

HORANOVA

PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDÀ

17 - 23 setembre 2002 / Número 1.278

www.horanova.es

1,50 €

COMENÇA AMB NORMALITAT EL CURS ESCOLAR A TOTA LA COMARCA

Més de 15.000, a classe!

L'Alt Empordà es veurà afectat per la retallada de les vacances d'estiu a partir de l'any vinent

Aquest dilluns ha començat el curs escolar a gairebé tots els nivells educatius. Els col·legis i instituts, per tant, tornen a estar plens de nens i joves cursant els seus estudis. A l'Alt Empordà són més de 15.000 els alumnes que han iniciat les classes. De cara a l'any vinent, la modificació del calendari de vacances pot afectar la comarca, amb la retallada del període d'estiu i l'augment de les setmanes que es fan a l'hivern.



BUSQUETS

(Pàgines 3 i 4)

Des d'ara i fins al juny, l'escola serà el lloc d'aprenentatge per a milers de nens i joves empordanesos

ESPORTS

La Unió obté un punt a Alacant amb un gol en temps afegit (2-2)

Primer triomf a Tercera Divisió del Peralada de Barti (3-2)

L'Escala s'estrena a Preferent amb una golejada (4-1)

«Ara, les vaques del meu ramat no causen cap dany»

Es defensa Antoni Carola, ramader d'Espolla (Pàgina 14)



Castellers, geganters i Casa d'Andalusia compartiran seu

El local de l'antic escorxador situat al barri de l'Eixample de Figueres acollirà les tres entitats. (Pàg. 7)

Onada de robatoris de material elèctric a les granges

Se sospita que una banda organitzada estigui actuant en diversos municipis de l'entorn de Peralada. (Pàg. 9)

La Jonquera vol incorporar la Vajol al Museu de l'Exili

S'ha presentat el projecte museogràfic, amb la voluntat de complementar-lo amb la Vajol. (Pàg. 17)

EL COMERÇ i l'inici del curs

El suplement quinzenal EL COMERÇ, que s'inclou amb aquest exemplar, dedica unes pàgines especials a la tornada a l'escola.

FIRMES
Narcís Bagué i Montse Pous, a les pàgines d'opinió d'aquesta edició.

**Fotocòpies color ?
Còpies de plànols ?**

**COPISTERIA
ESTEVE**

Més informació pàg. 7 el comerç

c/ Méndez Núñez, 19- FIGUERES
Tels.: 972 671 551 - 972 508 681 Fax 972 671 551
E-mail: copyestev@telefonica.net



EUROPALAU S.L.
RESIDÈNCIA 3^a
EDAT



La Llar i el Benestar
la seva Residència familiar

c/ Holanda s/n • Tel.: 972 552 130
17495 PALAU SAVERDERA (Girona)

Obert de
8h. a 22h.!

**Auto Escola
FPC**
Títols Nàutics "Titulin"
Formació Professional per a Conductors

- Atenció directa i personalitzada, amb possibilitat de recollir-te a casa teva.
- Alt percentatge d'aprovat.
- Obtindràs fàcilment qualsevol carnet de conduir.
- Vine a informar-te, no hi perds res i hi surts guanyant!

www.autoescolafpc.com

Pi i Maragall, 8 • Tel.: 972 677 540
Sant Pau, 45 • Tel.: 972 678 701
Dr. Ferran, 3 • Tel.: 972 673 357
Compositor Mundi, 19 • 972 503 078

EDITORIAL

L'educació és llibertat

L'inici del curs escolar, que s'ha produït aquest dilluns, marca el retorn a la normalitat a milers de llars empordaneses. A partir de mig setembre, l'inici dels cursos acadèmics als diferents nivells representa un signe de quotidianitat al qual, possiblement, no donem tota la importància que té per al desenvolupament futur, no tan sols de l'alumne -la persona- en concret, sinó per a tota la societat en general.

Quan anàvem a escriure aquest comentari editorial, dubtàvem si titular-lo com ho hem fet o bé amb la frase "El futur neix a l'escola". En tot cas, qualsevol dels dos conceptes ens sembla vàlid i alhora definidor del que comporta l'educació. En primer lloc, considerem que el coneixement és una peça fonamental per a la llibertat de les persones. Una frase evangèlica ja diu que "la veritat us farà lliures". I el camí de la veritat, del coneixement, passa, essencialment, per l'educació que, en el cas de la mainada i la gent jove, s'articula des de l'escola, en els seus diferents nivells.

Però, al mateix temps, considerem que el futur de qualsevol persona, de qualsevol generació humana, neix a l'escola. A partir de l'aprenentatge que anirà adquirint el nen, l'adolescent, el jove, es configurarà el seu futur com a persona. Per aquests dos conceptes, el de la llibertat i el del futur de l'individu, considerem l'escola com un element fonamental de la vida de les persones.

En aquest sentit, qualsevol esforç que es faci des de tots els nivells, les administracions, les comunitats educatives i les mateixes famílies, mai serà suficient per aconseguir una escola amb tots els mitjans i amb totes les possibilitats que voldríem per als nostres fills. Però compte amb una cosa! De l'educació n'és responsable tothom, però les famílies -i moltes vegades això s'oblida- en són el primer esgraó. No ho deixem tot a mans dels mestres.

EL FIL DE LA NOTÍCIA



Josep M. Bernils

Una mirada cap al Nord

Des de l'11 de setembre ens apareix un nou canal de televisió a les nostres pantalles, es tracta del Canal Nord Catalunya. Ve a substituir -tot i aquest no sigui el verb més encertat- Televisió de Figueres-Alt Empordà, una cadena de televisió local que emetia des de mitjans de la dècada dels 80. I és que el Canal Nord és quelcom més que una nova etapa de TVF, és un canvi de filosofia en el plantejament d'una televisió local que, fins ara, tenia una clara i decidida voluntat comarcal. Canal Nord, com ha deixat ben clar des de bon començament el seu equip directiu, és una televisió supracomarcal.

Ja en la primera emissió, la nova cara dels informatius, Montse Badosa, explicava que el marc de referència del canal serà de Salses, a la Catalunya Nord, fins a Blanes, a la Selva Marítima. Tot i això, el Canal Nord no oblida les seves arrels empordaneses i donarà preferència, com s'ha anat evidenciant en els primers dies de la nova programació, a la comarca.

Hauran de passar unes quantes setmanes per poder començar a avaluar l'abast d'aquest singular, innovador i atractiu projecte televisiu. No cal dir que els caldrà esforç per assolir els objectius fixats, però el conjunt de professionals i col·laboradors que configuren l'equip del Canal Nord té la capacitat suficient per aconseguir-ho.

No és un cas únic, però volem remarcar el fet que es vulgui assolir el nivell de televisió supracomarcal. Possiblement hi haurà qui trobi a faltar aquella notícia, aquell debat o aquell programa que havien fet de Televisió de Figueres-Alt Empordà, fins ara, un mitjà de comunicació casolà, en el bon sentit de la paraula. Una televisió a on tots i cadascun dels personatges que hi sortien, els coneixíem. O gairebé. Una televisió amb tots els seus defectes i virtuts. Els temps canvien i els mitjans de comunicació necessiten obrir noves etapes, fer front a les demandes que reclama la societat. Canal Nord ha optat per la via supracomarcal. Tot un rept.



Montse Badosa és la nova cara dels informatius de Canal Nord

Cartes de Peralada: acús de rebut

El comentari que fa un parell de setmanes publicàvem en aquesta mateixa secció -que portava com a títol "El referent de Peralada"- ha portat controvèrsia al poble. Una carta signada per cinc veïns -Jordi Bonal, Jaume Pey, Susanna Martín, Anna Soler i Dionisio Sierra- ens indica que "els opositors al logotip de les torres del casino estem d'acord amb vostè i creiem que és un símbol molt representatiu, especialment per Inverama, però no perquè l'utilitzi l'Ajuntament de Peralada".

Afegeixen que estic mal informat perquè "per a molts peraladencs, les torres del castell no són emblemàtiques, són el símbol de l'opressió que ha patit i pateix Peralada, una opressió especialment dura en començar l'any 1978 i que ha anat augmentant amb el pas dels anys".

En relació a la referència que fèiem

sobre el bon balanç del Festival Internacional de Música, els veïns crítics assenyalen que "no dubtem que el 90% de l'ocupació, en els festivals de música, sigui tot un rècord, però són tot entrades venudes? O regalades? No estaran inflant els resultats, imitant les empreses americanes? No li resulta una mica estrany que ara que funciona tant bé el facin més intencions i d'assistència més còmoda?".

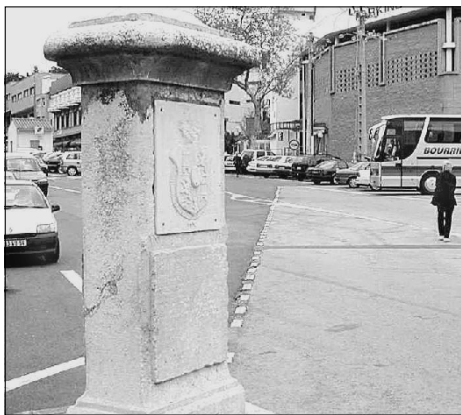
Però això no és tot, alguns dels signants també ens han adreçat cartes mostrant la seva oposició al fet d'haver-se posat el nom de Miquel Mateu a la sala d'actes del Centre Cultural Sant Domènec. Recorden el passat franquista del prohombre peraladenc. "Què hi fa aquest senyor, camuflat en un acte d'aquesta mena? Va salvar el Castell de ser enderrocat, però el Castell ha enderrocat el Poble", escriu Anna Soler.

REVISTA DE PREMSA

"Una cuestión de mojonés"

(...) El primer ajuntament en dir que aquesta revisió anual (de les fites frontereres) és un anacronisme fou el de la Jonquera, que l'any passat va decidir en una ple municipal no participar-hi més. Els de la Jonquera consideren que, després del tractat de Schengen (que de fet ha significat la desaparició de les fronteres en els estats membres de la Unió Europea), la revisió és una extravagància. A la Jonquera s'hi ha afegit Agullana. Aquest agost, en el setmanari HORA NOVA de Figueres, els dos alcaldes explicaven la seva postura.

(...) I tenen raó. El 2002, la revisió de mugues és grotesca. En un món de tecnologies tan sofisticat que el Meteosat ens retrata cada cop que sortim al terrat, quin sentit té la cerimònia anual innecessària per a les finalitats que al·lega? No



porten anys empenant-se la boca amb la famosa Europa Unida? No s'esgargamellen en abominar de les fronteres i en brindar per un món sense elles? Aleshores, a què ve l'obsessió per revisar cada any les mugues? Que les deixin al seu lloc, com

a record d'un temps passat i si s'espatllen amb el pas dels anys, doncs lloat sigui Déu! (...) La Jonquera està intentant resituar-se a una Europa en la qual, de fet ha deixat de ser un municipi fronterer. Que, a més, continuïn exigint-li que participi en la xarlotada de la revisió de mugues -que es remata pagant un dinar als gendarmes i als guàrdies civils- és l'escenificació perfecta de "la ventura d'en Joan Cabessa: cornut i pagar el beure".

Quim Monzó

La Vanguardia. 6 - Setembre - 2002

Montserrat Vayreda

La poesia de Montserrat Vayreda té la grandesa de la senzillesa. La pubilla d'una llarga nissaga de l'aristocràcia rural mar-

cada per pintors, escriptors i botànics passa temporades a Mas Antiga, a vuit minuts d'Olot. "La resta de l'any visc a davant del Museu Dalí de Figueres. Per això quan arriba el bon temps i apareixen els turistes, em dic: "Montserrat, has de marxar d'aquí". I fujo de Dalí". Aleshores retorna al lloc que el seu pare va heretar del seu avi.

Els seus poemes són un espai de pau per a l'intel·lectual i els sentits. Com aquestes ermites romàniques que agraden tant a una autora que és celosa guardiana del silenci i la discreció. "procuro que les visites que rebo no siguin gaire llargues". No obstant, la sedueix el soroll quan es desvetlla amb tota la força de la naturalesa.

Joaquim Roglán

La Vanguardia. 24 - Agost - 2002

Més de 15.000 alumnes, a classe!

L'EPO (Educació Primària Obligatòria) és el segment que registra un major nombre d'estudiants i d'unitats. Les noies són més nombroses al Batxillerat que no pas els nois, que són majoritaris a la resta de nivells educatius.

J.M. BERNILS / Figueres

Aquest dilluns ha començat el curs escolar a gairebé tots els nivells educatius. Els col·legis i instituts, per tant, tornen a estar plens de nens i joves. A la comarca de l'Alt Empordà són més de 15.000 els estudiants que des d'ara i fins al mes de juny tindran les aules com a lloc d'aprenentatge i de convivència.

Segons les dades del departament d'Ensenyament de la Generalitat, referides al curs passat i que no està previst que experimentin gaires variacions de cara a aquest, un total de 15.486 alumnes cursen els seus estudis en els diferents nivells educatius que s'imparteixen a la comarca (educació infantil, primària, secundària i especial).

Pel que fa a la educació infantil i primària, l'Alt Empordà disposa de 74 centres, dels quals 66 són públics i 8 de titularitat privada, la majoria dels quals es troben a Figueres. Quant al professorat, aquell nivell educatiu disposa de 733 mestres, 612 dels quals imparteixen les seves classes al sector públic i 121 al privat.

Pel que fa a l'educació infantil -és a dir, la que va dels zero als cinc anys-, la comarca disposa de 198 unitats o classes (163 de públiques i 35 de privades). El nombre total d'alumnes és de 3.528, dels quals 1.838 són nens i 1.690 són nenes. En aquest nivell educatiu, 2.806 alumnes van a centres públics i 722 a privats.

L'educació primària és el nivell educatiu amb major nombre d'alumnes i unitats. Abasta de primer a sisè d'EPO, en edats compreses, normalment, entre els sis i els 12 anys. En total, l'any passat, 6.056 alumnes cursaven primària (3.101 nens i 2.955 nenes).

L'EPO inclou a la comarca un total de 308 unitats, 260 de



BUSQUETS

Les aules ja estan a punt per rebre els alumnes de tots els nivells educatius

les quals es troben al sector públic i 48 al privat. Pel que fa al nombre d'alumnes, 4.829 van a classes a centres de titularitat pública i 1.227 als de caràcter

Cinc centres de la comarca, de titularitat privada, estan concertats amb Ensenyament al nivell d'EPO i tres a l'ESO

privat, tot i que tots ells -quatre centres a Figueres i un a Roses- estan concertats amb el departament d'Ensenyament.

Pel que fa a l'educació especial, la comarca disposa d'un únic centre -l'escola Mare de Deu del Mont, ubicada al barri de Les Forques de Vilafant- que

depèn de la Generalitat. Aquesta escola disposa de 12 unitats, amb un total de 12 professors i 73 alumnes.

Un terç dels alumnes a ESO

L'Educació Secundària Obligatòria s'ofereix a un total de 12 centres públics -els diferents instituts que hi ha a la comarca- i tres de privats, dos a Figueres i un a Roses. Pel que fa a personal docent, l'ESO disposa de 577 professors (500 als centres públics i 77 als privats).

En total, cursen secundària a la comarca 5.829 alumnes (2.951 dels quals són noies i 2.878 nois). Anecdòticament, aquest nivell és el que registra un major nombre d'alumnes del sexe femení. A tots els altres, predomina el sexe masculí. Curiosament, segons les dades d'Ensenyament, a l'ESO hi ha

una lleugera superioritat dels nois (2.091) envers les noies (2.003) però la situació canvia quan passem al nivell superior, el Batxillerat, que cursen 723 noies davant 563 nois.

Pel que fa als diferents nivells, el sector públic acull 4.750 alumnes. Majoritàriament a l'ESO (3.180), seguit del batxillerat (1.183), els crèdits formatius de grau mitjà (161), el COU (112) i la FP (114) que estan en vies de desaparèixer de l'esquema educatiu. Al sector privat cursen secundària 1.079 alumnes, dels quals 914 es troben a l'ESO, 103 al batxillerat -que només s'ofereix al Centre Escolar Empordà, de Roses-, 28 als crèdits formatius de grau mitjà i 34 a l'extinguida FP2, nivells que també s'imparteixen de manera exclusiva en aquest centre privat rosinc.

Ensenyament podria retallar vacances d'estiu a la comarca

El departament d'Ensenyament de la Generalitat està estudiant, a partir d'un dictamen que prepara el Consell Escolar de Catalunya, modificar el calendari de vacances d'estiu dels alumnes, després de nombroses peticions formulades, en els darrers anys, des de les associacions de pares i mares i des d'altres segments de la comunitat educativa catalana.

L'entrada en vigor d'aquest nou calendari seria el curs 2003-2004 i, segons la proposta que s'està estudiant en aquests moments, es traduiria en una reducció de les actuals 12 setmanes de les vacances d'estiu a 10,5 o 11, a canvi de col·locar una desena de nous dies festius al llarg de l'any, previsiblement en el segon trimestre del curs, que acostuma a ser el més llarg.

El nou calendari escolar, però, tindria diferents opcions que es podrien adoptar en funció de les comarques i zones de Catalunya, en considerar, per exemple, que són molt diferents les condicions climàtiques dels alumnes de la Vall d'Aran amb els del Baix Ebre, per posar dos exemples.

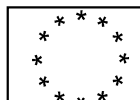
En aquest sentit, Ensenyament estudia la possibilitat d'incrementar els dies de vacances durant el mes de febrer i escurçar-los a l'estiu en zones turístiques com la Costa Brava i, concretament, l'Alt Empordà, a on molts pares preferirien aquesta opció, que els permetria passar uns dies de vacances amb tota la família durant l'hivern, enlloc de la temporada d'estiu.



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball

UNIÓ EUROPEA

Fons Social Europeu



Cursos de Formació Ocupacional

Subvencionats per la Direcció General d'Ocupació del Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu

- ◆ TÈCNIC EN COMERÇ EXTERIOR
- ◆ ANGLÈS COMERCIAL
- ◆ ADMINISTRATIU COMPTABLE

Adreçats a: Aturades majors de 25 anys

MASTER

AV. MARIIGNANE, 16 - FIGUERES 972-67.12.36

Ensenyament
de
qualitat



Professorat
nadiu amb
formació

MATRÍCULA OBERTA - CURS 2002 - 03

El tracte personal de sempre,
ara amb la teva pròpia pàgina web

ENGLISH EMPORDÀ
ESCOLA D'ANGLÈS

c/ Esperança, 1, 1r • Tel.: 972 510 424 • FIGUERES

L'arribada de més immigrants és un motiu de preocupació a les escoles de la comarca

Als centres de Figueres i Roses van matricular-se més de 200 nous alumnes, durant el passat curs escolar

JOSEP M. BERNILS / Figueres

Tot i que les noves mesures aplicades pel Govern de l'Estat, a partir de la llei d'Estrangeria, estan frenant l'arribada de nous immigrants, el sector docent de la comarca tem que, aquest curs, es torni a produir una situació semblant a la de l'any passat.

En concret, com ja es va denunciar durant el segon trimestre, en el curs passat les escoles de Figueres van rebre un alumne nou cada dia, procedent, bàsicament, del fenomen de la immigració, en especial la que arribava de Sud-amèrica i que va ser especialment significativa durant uns quants mesos. Una situació molt semblant es va produir a les escoles de Roses, mentre que a la resta de la comarca el problema no va tenir tanta transcendència.

El Consell Escolar Municipal de Figueres va denunciar una saturació a les escoles públiques de la ciutat, cosa que va provocar que es demanés al departament d'Ensenyament una solució urgent de cara al curs següent. Aquesta solució ha passat per l'habilitació d'unes aules provisionals a l'Olivar Gran, a l'espera de definir, en els propers anys, si cal la construcció d'una nova escola a la ciutat o la situació es normalitza.

De cara a aquest curs, el sector docent tem que es produeixi una situació similar a la de l'any passat i que a mesura que vagin passant les setmanes, s'incorporin nous alumnes a la majoria de centres. Els sindicats educatius ja han denunciat que les escoles i instituts de les comarques gironines comencen força saturats, una situació que també atribueixen al fenomen de la immigració.

Comissions Obreres ha denunciat que el departament d'Ensenyament ha vist desbordades les seves previsions en aquests moments, motiu pel qual consideren que la situació s'agreuja a mesura que passin els mesos. En concret, es té constància que des del tancament de la matrícula, el juny passat, i fins a començaments de setembre, s'han ma-



BUSQUETS

L'increment d'alumnes a les escoles figuerenques s'ha degut al fenomen de la immigració

triculat més de 500 alumnes nous, majoritàriament en centres de les comarques de l'Alt i el Baix Empordà.

D'altra banda, per tal de familiaritzar els mestres amb la diversitat de llengües més parlades per part dels col·lectius

d'immigrants establerts a Catalunya, el departament de Benestar Social de la Generalitat ha editat una col·lecció de llibres, pionera a tot l'Estat, que porta com a títol "Llengua, immigració i ensenyament del català", i que pretén ajudar els do-

cents a facilitar l'aprenentatge de la llengua als seus alumnes i, sobretot, entendre els problemes lingüístics que aquests estudiants es troben quan aprenen català. La Universitat de Girona també col·labora en el projecte.

2.025 alumnes en transport escolar

ALINA VALLMAJÓ / Figueres

Un total de 2.025 alumnes utilitzen el transport escolar en l'actual curs 2002-2003. D'aquests, 1.125 són estudiants d'Educació Secundària, 810 d'Educació Primària i 90 pertanyen al Centre d'Educació Especial Mare de Déu del Mont. El Consell Comarcal és l'òrgan administratiu que assumeix aquesta competència des de l'any 1997, el qual té destinat un pressupost d'1.628.372, 39 euros que es reparteix entre les 54 línies de transport escolar obligatori i gratuït (1.298.799,96 euros) i les 15 línies de transport escolar no obligatori (329.572,43 euros).

Per al present curs s'ha reforçat la línia de Castelló d'Empúries, amb un autobús més i l'adquisició d'un microbús afegit a la línia de Llers. Pel que fa a la línia que transporta discapacitats a la Mare de Déu del Mont, s'ha de destacar la

compra d'un bus adaptat per transportar 5 cadires de rodes.

De la mateixa manera, el Consell Comarcal organitza des de fa set anys, jornades de formació per a companys que tenen el suport de xerrades a càrrec de pedagogs, així com la col·laboració dels Mossos d'Esquadra. Aquest any —i com a novetat—, es comptarà en les esmentades jornades amb la participació dels Bombers de la Generalitat que tractaran el tema de l'"Emergència durant el transport escolar".

El Consell Comarcal continuarà enguany amb la que serà la novena edició de la campanya d'activitats de visites arreu de la comarca, a la qual cal afegir la visita a la recentment inaugurada Necròpolis d'Agullana, al Castell de Sant Quirze de Colera i al Parc de l'Albera, concretament al Centre de Recuperació de Tortugues.

Els pares van amenaçar de boicotejar l'inici del curs a Colera

REDACCIÓ / Colera

La majoria dels pares de la trentena d'alumnes de l'escola pública de Colera van amenaçar, la setmana passada, de boicotejar l'inici del curs si el departament d'Ensenyament no feia tornar l'exdirectora del centre, que aquest curs ha estat destinada a un altre municipi de la comarca. També van recollir prop de 200 signatures, fruit de la indignació que hi havia al poble per aquest tema.

La delegada d'Ensenyament, Pilar Sancho, es va reunir amb els pares i els va explicar tot el procés administratiu que regula la designació de directors de centre, el qual impedia tornar a l'exdirectora, que ho havia estat amb caràcter interí. De moment es va arribar al compromís de designar com a director provisional un dels dos mestres que hi ha actualment a l'escola.

Sis centres de la comarca comencen amb barracons

REDACCIÓ / Figueres

Tot i que la normalitat ha estat la tònica dominant a l'inici del curs escolar a totes les escoles i instituts de la comarca, de moment a sis centres s'impartiran classes en barracons, ja que encara no s'han acabat —i en algun cas ni començat— les obres que hauran de convertir en permanents aquestes aules d'escoles i instituts, segons han denunciat des del PSC.

Els centres que, de moment, funcionen amb mòduls prefabricats a la comarca són els següents: IES l'Escala, CEIP Maria Àngels Anglada de Figueres, IES Roses II, IES la Jonquera, IES Llançà i SES Olivar Gran de Figueres. En concret, les obres ja han estat adjudicades als instituts de l'Escala i Roses i al col·legi figuerenc, mentre que els instituts de la Jonquera i Llançà només tenen el projecte. La de l'Olivar Gran és una escola provisional.

HOSTAL CÀMPING GARBET

Platja de Garbet

Tel.: 972 38 90 01 - Fax: 972 12 80 59

17469 COLERA (Girona)

garbet@turinet.net

HOTEL ***



RESTAURANT
LA GAMBINA

ESPECIALITAT EN PEIX FRESC

Passeig Marítim, 5. Tel.: 972 38 91 72 - 17469 COLERA

COLERA

Festa Major i XV Aplec de la Sardana

Dissabte, 21 de setembre

A les 23,30 . a l'envelat: Gran Ball de nit a càrrec del conjunt Tren de la Costa

Diumenge, 22 de setembre

A les 10,00 h. al Pati de les Escoles: XV Aplec de la Sardana amb les cobles Genisenca, Ciutat de Girona i Foment de la Sardana.

A les 10,30 h. a la Pl. Pi i Margall: Vª Trobada de Puntaires.

A les 14,00 h. a l'envelat: Dinar de les Puntaires i Sardanistes.

A les 16,00 h. Al Pati de les Escoles: XV Aplec de la Sardana

On va la Casa d'Andalusia?

Un mateix edifici acollirà la Colla Castellera, la Colla Gegantera i l'entitat andalusa

ALINA VALLMAJÓ / Figueres

L'Ajuntament de Figueres no comprarà l'immoble que tenia pensat destinar com a seu per a la Casa Cultural d'Andalusia. Un mateix edifici, al barri de l'Eixample, acollirà la Colla Castellera, la Colla Gegantera i l'entitat andalusa.

El nou escorxador, l'edifici municipal que hi ha al costat dels Bombers i de l'Institut Narcís Monturiol, —ocupat avui per la Brigada Municipal d'Obres—, és la nova alternativa que ha trobat l'equip de govern per tal de ser destinada com a seu d'aquestes tres entitats esmentades. Un cop adequat l'immoble, els futurs tres espais estaran ben diferenciats i les entrades d'accés seran independents.

"Aquesta actuació comportarà la reestructuració de diferents espais culturals de la ciutat", afirma l'alcalde, Joan Armangué. Recordem que, amb aquest trasllat, quedaria també lliure la sala de l'antic escorxador que actualment fan servir els castellers per als seus assajos, i de la qual no se'ns ha confirmat el seu futur ús.

Un preu desorbitat

A finals de l'any passat, l'Ajuntament de Figueres va aprovar la compra d'un edifici situat entre la via del tren i el col·legi la Salle, com a futura seu de la Casa Cultural d'Andalusia. En aquell moment, es va fer lliurament d'un pagament i senyal i es va redactar un contracte amb els pro-



Moment que l'alcalde explica els problemes de l'immoble a la Casa d'Andalusia, l'11 de setembre

pietaris de l'edifici, on hi figurava una opció de compra fins al març de l'any 2003.

Un estudi tècnic actual de l'edifici, desaconsella aquesta compra; per tant, segons manifesta l'alcalde, "no es materialitzarà l'adquisició. La necessitat d'adaptar l'immoble a la normativa actual donaria com a resultat una desorbitada inversió en l'arranjament de l'estructura i la cimentació, la qual pujaria,

entre projecte i obres, als 718.000 euros".

Joan Armangué assegura que el retracte en la voluntat de compra no comportarà cap pèrdua monetària, "ja que es va fer un contracte molt ben redactat i recuperarem gairebé el cent per cent de la quantitat que es va lliurar com a pagament i senyal".

L'edifici en qüestió va ser construït a principis dels anys 70, pensat per muntar-hi un

gimnàs. Avui, però, es posa en dubte que la seva estructura hagués obtingut un permís d'obertura.

Els membres de la Casa Cultural d'Andalusia, —encara que no de manera oficial— ja havien pres possessió de l'immoble i, pel Nadal del 2001, van celebrar-hi alguns actes. Fa pocs dies, no obstant, van tornar a la seva antiga seu on, l'11 de setembre passat va tenir lloc un dinar popular.

La ciutat podria tenir una sola estació de tren

REDACCIÓ/Figueres

El ministeri de Foment ha redactat un projecte en el qual ha fet un nou traçat de la línia del tren i de la carretera Nacional II. En aquest nou disseny, la línia del TGV i la del tren convencional, així com la carretera Nacional II, passarien en un sol corredor per la part oest de la ciutat. Si s'aproves aquesta nova xarxa, doncs, Figueres tindria una sola estació de tren a darrere del barri del Culubret.

L'esmentat projecte es presentarà abans de finals d'aquest any, però per tal que sigui una realitat, encara queden uns quants anys, segons sembla, pels tràmits que queden per fer.

Per a l'alcalde de Figueres, Joan Armangué, "el projecte haurà de comptar amb un gran pacte entre un conjunt d'administracions, ja que afecta altres municipis i institucions. Per tant, ha de ser d'interès per a Figueres i la comarca". Pel que fa a Figueres, Armangué va destacar la importància "d'obrir una nova cara de la ciutat, com és la zona oest".

Referent al perill que la plataforma logística de Vilamallà quedi despenjada de la nova línia del tren, l'alcalde ha assegurat que "qualsevol decisió que es prengui, compta amb la connexió amb Vilamallà, i aquest nou projecte és una opció compatible amb el centre intermodal".

informació SEAT: telf: 902 402 602 Internet: <http://www.seat.es>



Esperit esportiu? Vine corrent a buscar-lo.

Si t'agrada ser el primer en tot, si et ve de gust destacar en qualsevol cosa que facis... hi ha alguna cosa en tu diferent dels altres. Alguna cosa que et fa millor. El teu esperit: és esportiu. Com el del nou SEAT León TDi Sports Limited.

Amb 90 CV, aire condicionat, ABS, 4 coixins de seguretat, llantes d'aliatge, volant de cuir, seients esportius, tapisseria exclusiva, fars antiboira, tancament centralitzat, alçavidres elèctrics i ràdio CD. Tot per 16.560 €. Vine corrent a buscar-lo. Si vols arribar abans que els altres, és clar.

Nou León TDi Sports Limited
Per 16.560 €



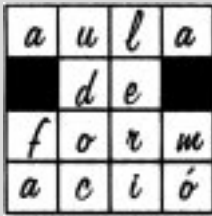
IVA, transport i Pla Prever inclosos. Oferta vàlida per a vehicles en estoc a la Península i les Balears fins a final de mes.

Informi-se'n a:

Autofisa

c/ Vilallonga, 4-6 • Tel.: 972 50 19 15 • FIGUERES

**Obert també
dissabtes tarda**



**CLASSES
DE REFORÇ**

**MOSSOS D'ESQUADRA
Preparació accés**

Primària, ESO, Batxillerat, català per a adults

MATRÍCULA GRATUÏTA

c/ Sant Josep, 23, 1r.

Tel.: 972 67 44 27 • 17600 FIGUERES



**TEATRE
MUNICIPAL
EL JARDÍ**

Setembre - desembre de 2002

**PROGRAMACIÓ
TEATRE - MÚSICA i DANSA**

DIES: 20 i 21 setembre 2002 - 22h

Ubú president o els últims dies de Pompeia

Els Joglars

DIA: 05 octubre 2002 - 22h

Fedra, de Joan Racine. Festival Grec de Barcelona.

DIA: 12 octubre 2002 - 22h

Canigó, de Jacint Verdaguer.

Teatre Blau i Conjunt Orquestral de Girona

DIA: 27 octubre 2002 - 18h

Concert. Orquestra Filharmònica de Catalunya

DIA: 01 novembre 2002 - 22 h.

La filla del mar, d'Àgel Guimerà. TNC

DIA: 10 novembre 2002 - 18 h.

Madama Butterfly, de Puccini. Òpera a Catalunya. Amics de l'Òpera de Sabadell

DIA 22 novembre 2002 - 22 h.

Cazador de Saudade i Eco de silenci.

Lanònima Imperial

DIA: 30 novembre 2002 - 22 h.

Geloses. Focus

DIA: 15 desembre 2002 - 20 h.

Concert de gospel

Cynthia Butts & The Chicago Gospel Singers

DIA: 28 desembre 2002 - 22 h.

Concert de Nadal.

Orquestra de Cambra de l'Empordà

**PROGRAMACIÓ
TEATRE - MÚSICA i DANSA INFANTIL**

DIA: 06 octubre 2002 - 18 h.

Rita, la rínxols i els óssos.

Binixiflat, Teatre de titelles

DIA: 03 novembre 2002 - 18 h.

El trencanous. Atot

DIA: 01 desembre 2002 - 18 h.

Estrena del nou espectacle. El País de Xauxa

**PROGRAMACIÓ
TEATRE LOCAL**

DIES: 26 i 29 desembre 2002, i 6 gener 2003 - 18 h

El primer Nadal dels pastots

de Mn. Rossend Fortunet.

Associació els Pastorets de Figueres

Revolucionari canvi de circulació a la zona oest de Figueres

El carrer Avinyonet té sentit direcció Llers i el carrer Fleming/Mandri cap al Parc

ALINA VALLMAJÓ/Figueres

El passat divendres dia 13 va entrar en vigor un revolucionari canvi de circulació de la zona oest de Figueres. Amb aquesta modificació, el carrer Avinyonet té sentit únic, direcció a Llers i el carrer Fleming/Mandri —també únic— cap al Parc-Bosc.

Aquesta nova reordenació del trànsit permetrà aparcar a cada banda de la calçada de les dues avingudes, per la qual cosa es calcula que es podrà comptar amb un increment d'unes 275 places d'aparcament a la zona.

El canvi —segons s'ha avaluat des de l'equip de govern—, suposarà una millora per als dos vials i s'aconseguirà, segons va dir l'alcalde, Joan Armangué, "fer més urbà el carrer Avinyonet, regular el flux de circulació a la zona, descongestionant-la, i guanyar places d'aparcaments". De la mateixa manera, pel que fa a la urbanització d'aquell espai i, concretament, als terrenys que limiten el carrer Fleming/Mandri, Armangué va destacar l'obertura d'una nova oferta residencial, en els quals ja es comencen a edificar pisos i on s'han implantat tots els serveis nous, així com una estació transformadora.

Pel que fa al carrer Avinyonet, que va passar de ser de titularitat de la Diputació a



BUSQUETS

El carrer Avinyonet només és direcció Llers

propietat municipal, s'hi col·locaran bancs per als vianants i

La modificació viària es va fer el passat divendres dia 13

quedarà convertit en un gran passeig amb arbres.

El canvi de circulació, però, no ha satisfet tothom. El fet

que les persones mobilitzades que han de sortir del barri i també aquelles que vénen de la població de Llers i volen accedir al centre de la ciutat, hagin de passar obligatòriament pel bell mig de la zona de vivendes dels gitanos, ja ha provocat alguna que altra crítica. En aquest sentit, des de l'Ajuntament s'ha fet una crida als veïns, demanant-los la màxima prudència i comprensió els primers dies del canvi.

Les activitats dels centres cívics apleguen 400 persones a la setmana

A.V. /Figueres

Al voltant de 400 figuerencs visiten cada setmana els diferents centres cívics i socials de la ciutat. La seva variada programació abasta activitats lúdiques, culturals, formatives i d'atenció a les persones, que tenen lloc a diferents sectors de la ciutat.

La responsable d'aquests serveis és l'Àrea d'Acció Cívica de l'Ajuntament de Figueres, la qual té al capdavant la regidora Maria Rosa Ymbert. Aquesta, juntament amb la tècnica de l'àrea, Maria Rentero, i els coordinadors del Centre Cívic de la Marca de l'Ham, Yolanda Jiménez i del Centre Cívic de la Creu de la Mà, Toni Noguera, van fer el proppassat dijous, dia 12 de setembre, una roda informativa als mitjans de comunicació per tal de presentar la que serà la programació del quart trimestre d'enguany, així com es va fer una valoració positiva del passat curs

Programa formatiu

L'oferta del centre cívic de la Marca de l'Ham, pel que fa

als cursos formatius, consisteix en una aula informàtica, formació d'adults, formació bàsica per a la inserció laboral de les dones immigrants, formació global d'adults, servei d'intervenció educativa per a infants d'ESO, institut de reinserció social, així com cursos d'anglès i català. Totes les activitats tenen la col·laboració, pel que fa a la seva organització, de diferents entitats i de l'associació de veïns del barri.

El programa d'atenció a les persones compta amb la continuïtat del consultori mèdic de la Marca de l'Ham, el qual atén de dilluns a divendres, a càrrec de l'Institut Català de la Salut; i el servei de planificació familiar i educació maternal, organitzat per l'Hospital de Figueres. L'Àrea de Serveis Socials de l'Ajuntament de Figueres té també una consulta els dilluns, de 9 a 14 hores, per a l'atenció primària d'aquells que ho necessitin.

Per a les activitats lúdiques i culturals, s'organitzaran cursos d'iniciació al ioga, art marcial brasiler, expressió corporal i jocs psicomotrius per a infants,

iniciació al massatge: cos i ment en harmonia, balls de saló, i un curset per a créixer en salut.

Cicles, seminaris, xerrades...

El centre cívic de la Creu de la Mà acollirà un cicle de cinema social, com a retrat d'una època i expressió de diferents tendències artístiques, socials i polítiques, amb títols com "Mi nombre es Joe", "Pan i rosas" i "La cuadrilla". L'associació Diòptria també presentarà una films escollits.

Els espais cívics del Poble Nou, de l'Eixample, de l'Hereta Capallera i de la Creu de la Mà oferiran unes xerrades formatives sobre "Taller de Natura: Ús i aplicacions de les plantes medicinals".

"La prevenció de l'estrès laboral" serà un seminari que se celebrarà a la Marca de l'Ham.

Des de l'Àrea d'Acció Cívica destaquen que totes aquestes activitats estan obertes a tots els figuerencs en general i ofereixen els "Cursos a la carta". Si teniu suggeriments sobre nous cursos, adreueu-vos al centre cívic més proper.

La ciutat reconeix amb la Fulla de Figuera de Plata el matrimoni Fortiana-Verdaguer

L'acte es va celebrar al Saló de Sessions de l'Ajuntament de Figueres la vigília de la Diada Nacional de Catalunya

ALINA VALLMAJÓ / Figueres

La vigília de l'11 de setembre va ser la data triada per tal de retre homenatge públic al matrimoni Fortiana-Verdaguer. Els figuerencs van reconèixer amb la Fulla de Figuera de Plata al Mèrit, la tasca duta a terme per Ernest Fortiana i Maria Verdaguer —a títol pòstum—, com a mestres de català.

L'acte, que va tenir lloc a la Sala de Sessions de la Casa de la Vila, va ser organitzat per Òmnium Cultural i per l'Ajuntament de Figueres. La sala, plena de gom a gom, va comptar amb la presència dels regidors del Consistori figuerenc; de Joan Vilahú, com a vicepresident de la Consell Comarcal de l'Alt Empordà; de Pilar Sancho, en representació del Departament d'Ensenyament i de Joan Domènech, com a representant del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

També Premi Indiketa

L'alcalde de Figueres, Joan Armangué, va destacar la tasca eficient, discreta i callada del matrimoni Fortiana-Verdaguer i es va doldre haver d'acceptar, "que durant molts anys la seva dedicació i el seu esforç no van tenir cap agraïment públic a nivell oficial".

Joan Vilahú va aprofitar l'acte per anunciar l'aprovació en ple, per part del Consell Comarcal, d'atorgar el Premi Indiketa a Maria Verdaguer i Ernest Fortiana en la propera celebració del Dia de la Comarca.



Ernest Fortiana va rebre el guardó de mans de la primera autoritat figuerenca

MOLONS

moment de gravar la inscripció de la placa, que la senyora Verdaguer era morta. No obstant això, no va voler canviar la inscripció de la placa que destacava "...el matrimoni Fortiana-Verdaguer, units en l'amor mutu i en l'amor al país..."

El protagonista, Ernest Fortiana, va fer un repàs de la vida professional conjunta amb la seva dona, i es va negar a l'oferta que havia rebut d'afegir el seu nom al centre d'adults Maria Verdaguer, "la dedica-

ció plena a les classes la va tenir la meva dona, i jo no, perquè treballava en una empresa industrial..."

Per la seva banda, Pilar Sancho, en el seu parlament, va destacar la tasca duta a terme pels professors de català en aquells anys difícils del nostre país com van ser els seixanta. Sancho, en nom del Departament de d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, va obsequiar l'homenatjat amb una escultura feta pels alumnes de l'Escola d'Art d'Olot.

El Departament de Cultura també va lliurar un obsequi al matrimoni. Joan Domènech va confessar desconèixer, en el

L'acte institucional va acabar amb el cant d'Els Segadors i, seguidament, al Casino Menestral es va celebrar una taula rodona amb el lema "Maria Verdaguer i Ernest Fortiana: Defensors de la llengua Catalana", on van intervenir Francesc Ferrer, Assumpció Heras, Pere Verdaguer, Joan Vallès i Gineta Bise, aquesta darrera de l'Ajuntament de Perpinyà.

ERC assegura que la campanya de regalada de senyeres portada a terme per la Secció Local, va ser un dels motius bàsics de l'augment de senyeres que va exhibir Figueres el dia 11 de setembre, Diada Nacional de Catalunya, i, alhora, agraeix la resposta ciutadana que va tenir, tot afegint que "l'èxit de la campanya demostra la necessitat que des de partits, institucions, associacions i entitats es facin crides a la mobilització en defensa de la identitat nacional: la ciutadania està més sensibilitzada del que sovint s'afirma, i li resulta més fàcil passar a l'acció si es prenen iniciatives mobilitzadores".

ERC denuncia el menyspreu municipal cap a la senyera

REDACCIÓ / Figueres

La Secció local de Figueres d'Esquerra Republicana de Catalunya, denuncia el menyspreu que van mostrar algunes institucions en no penjar la senyera amb motiu de la Diada Nacional de Catalunya. Segons manifesten en un comunicat públic, signat per Francesc Canet, cap de llista d'ERC de les properes eleccions municipals, "qui pot entendre que a llocs representatius de la ciutat, com la Biblioteca o el Museu de l'Empordà, l'equip de govern, malgrat peticions expressives, no fes res per penjar-hi una senyera?".

ERC assegura que la campanya de regalada de senyeres portada a terme per la Secció Local, va ser un dels motius bàsics de l'augment de senyeres que va exhibir Figueres el dia 11 de setembre, Diada Nacional de Catalunya, i, alhora, agraeix la resposta ciutadana que va tenir, tot afegint que "l'èxit de la campanya demostra la necessitat que des de partits, institucions, associacions i entitats es facin crides a la mobilització en defensa de la identitat nacional: la ciutadania està més sensibilitzada del que sovint s'afirma, i li resulta més fàcil passar a l'acció si es prenen iniciatives mobilitzadores".

ERC va repartir els dies 7 i 10 de setembre, de forma gratuïta, més de 900 senyeres, "hem après, però, que en podíem haver distribuït el doble o el triple, d'acord amb l'afluència de ciutadans a la nostra parada, tant a la plaça de Catalunya com a la plaça de l'Ajuntament".



Concert de l'OCE als jardins del Consell Comarcal

Amb motiu de la Diada Nacional de Catalunya, la seu del Consell Comarcal de l'Alt Empordà va acollir un concert de l'Orquestra de Cambra de l'Empordà (OCE). Prop d'un centenar de persones van assistir a la vetllada musical que va tenir com a marc els jardins de la institució comarcal. L'acte es va cloure amb el cant d'Els Segadors. (Foto: Busquets).



Narcís Oliveres va fer un repàs a la història de Catalunya

L'acte institucional de l'Ajuntament de Figueres en la Diada de l'11 de setembre va comptar amb Narcís Oliveres, doctor en dret, exsenador i exconseller de la Generalitat. Oliveres va fer un repàs a la història de Catalunya, tot destacant la llibertat que sempre s'hi ha defensat, i va reflexionar sobre el federalisme europeu, juntament amb l'alcalde, Joan Armangué. (Foto: Busquets)

A finals del 2001 circulaven per la Rambla més vehicles que per la N-II

Figueres ha aprovat la "Carta Europea dels Drets del Vianant" dins la Setmana de la Mobilitat Sostenible

ALINA VALLMAIÓ /Figueres

A finals de l'any 2001, la Rambla de Figueres suportava un flux de vehicles superior al de la carretera Nacional II. Segons dades del RACC, 13.000 vehicles circulaven cada dia en direcció a França i 10.000 ho feien en direcció sud. Pel que fa a la NII, 10.000 anaven cap al nord i 9.000 en direcció sud.

Amb aquestes i altres dades estadístiques —pel que fa a la circulació a Figueres—, i la presentació de les eines per a una millora de la mobilitat, la ciutat ha endegat, el dilluns dia 16, la Setmana de la Mobilitat Sostenible. Al mateix temps, el cap d'Explotació de Fisersa Transports, Lluís Martínez, ha destacat l'evolució del servei del



L'ús del bus urbà ha superat les previsions dels responsables

bus urbà, el qual ha superat les previsions, així com la seva futura ampliació amb la implantació de la Línia 3.

Dins d'aquesta setmana de la mobilitat a Figueres, la ciutat ha aprovat la "Carta Europea dels Drets del Vianant", amb

la qual es compromet, entre d'altres punts, a garantir que "els vianants tenen dret a viure en un ambient sa i gaudir lliurement de l'espai públic en les condicions de seguretat adequades a la seva salut física i psicològica (...) a viure en centres urbans o rurals organitzats a escala humana, i no de l'automòbil..."

Pel que fa al transport públic, el vianant té dret "a la implantació generalitzada, en el transport públic, de vehicles que no siguin una font de contaminació (...) a un servei públic articulat i equipat (...) a la creació de pulmons verds, fins i tot mitjançant obres de repoblació forestal urbana (...) a sistemes eficaços de senyalització, concebuts també per a les persones privades de la vista".

Mobilitat sostenible: una eina de cohesió urbana

Al llarg de la segona meitat del passat segle XX, seguint les premisses del funcionalisme, hem anat construint unes ciutats cada vegada més extenses en el territori (més enllà dels mateixos límits municipals) i hem anat separant les residències dels llocs de treball, d'oci i de serveis.

Aquest model de territori ha comportat que les persones haguem de desplaçar-nos més sovint, recórrer distàncies més llargues i diversificar les nostres destinacions per poder realitzar les activitats quotidianes, les que marquen la nostra vida del dia a dia. En aquest marc urbà és summament important poder arribar a tot els seus indrets, tant als centrals com als perifèrics, perquè significa tenir el dret de viure la ciutat plenament, participar d'ella i ser-ne partícip.

La connexió de totes les parts que componen la ciutat funcionalista ha recaigut en l'ús del vehicle privat. Un ús massiu i abusiu del cotxe, però, que ha deixat de banda a importants sectors de la població. I és que, també avui, el vehicle privat és un bé desigualment repartit entre la població ja que no totes les persones tenen les mateixes possibilitats d'accés a utilitzar, de manera autònoma i quotidiana, el vehicle privat. Per tant, ens trobem enfront d'un model de mobilitat que genera desigualtat perquè no dona al conjunt dels seus habitants les mateixes oportunitats de participar plenament de la ciutat. Com arribarà aquella persona sense cotxe al centre comercial o al polígon industrial si no hi ha cap transport d'ús col·lectiu que hi porti i la distància a recórrer i la inexistència d'un itinerari segur no permeten anar a peu o en bicicleta? De què serveix que els estudis sobre jaciments d'ocupació localitzin i estableixin categories de col·lectius fora del mercat laboral si després no els podem incorporar al treball perquè no podran arribar a la fàbrica a les sis del matí?

Es calcula que el 55% de la població de Catalunya no disposa de permís de conduir i que, de la resta, el 12% no té accés al vehicle privat de manera autònoma. Així, només el 33% de la població catalana pot permetre moure's en cotxe a diari. Si afinem més, es poden localitzar alguns dels col·lectius (dels que descartem els infants i les persones grans) que tenen un accés al vehicle privat restringit.

Un d'aquests col·lectius ve definit pel rol de gènere. Les dones tenen un accés al vehicle privat menor per a cada grup d'edat i escala social que els dels seus homònims masculins: a nivell d'estat espanyol, de cada cent persones que condueixen, trenta-cinc són dones enfront de seixanta-cinc homes. Si bé les dones cada vegada estan més en possessió del permís de conduir, les diferències per gènere es mantenen també entre la població jove. I el mateix es pot dir sobre la possibilitat de fer servir el cotxe d'una manera quotidiana aquelles que ja tenen el permís de conduir.

El col·lectiu definit per l'edat fa que els joves es trobin també en una situació particular. Malgrat que poden accedir a tot un seguit de drets, com el treball, a partir dels setze anys no poden

conduir fins als divuit. Per tant, el dret al treball queda retallat per la impossibilitat de poder arribar a multitud de llocs de treball. A més, el procés d'adquisició del permís de conduir és gradual en el temps i fins als trenta anys no s'arriba al màxim nivell de motorització.

La procedència sociolingüística també forma un col·lectiu singular. Els immigrants extracomunitaris de països de llengua no castellana s'han de treure el permís espanyol per poder conduir, independentment de si tenen el carnet del seu país d'origen. Com que la prova escrita a superar és en català o castellà, per aquest col·lectiu la llengua esdevé una barrera per poder accedir a l'ús legal del cotxe.

Aquests col·lectius només són tres exemples concrets (que no tots els possibles) de les diferències existents en l'accés al vehicle privat i il·lustren com la ciutat funcional que es basa en l'ús del cotxe és socialment desigual pel que fa a les possibilitats d'ús i d'oportunitats per a totes les persones que hi resideixen. I és que la mobilitat és una activitat que la realitzen els ciutadans, els quals tenen característiques diferents i prioritats diverses. Per tant, cal tenir present tota aquesta varietat d'objectius i les diferents condicions individuals per establir estratègies que impliquin al conjunt de la població i ens aproximem a una mobilitat sostenible. Així, l'organització de la mobilitat de les persones a la ciutat pot ser una activitat democratitzadora o, al contrari, un element selectiu segons permeti a més o menys ciutadans fer un ús del seu propi territori i, per tant, un model de mobilitat exclouent.

La mobilitat sostenible ha de tenir en compte els impactes socials que es deriven del model actual. I evidentment, això no passa per fer un ús encara més massiu del cotxe, sinó per racionalitzar-ne la seva utilització i prioritzar els desplaçaments amb els mitjans ecològicament i social més justos.

Això passa per repensar una ciutat on es prioritzi la proximitat per sobre del transport, seguint la lògica de que tot el més accessible és el que està més a prop i on es disminueixin les distàncies a recórrer per a la realització de les activitats quotidianes.

Així, cal dissenyar una ciutat a escala de les persones, que es plantegi com organitzar la mobilitat del conjunt dels ciutadans i no només dels conductors, que s'interrogui com podrà arribar qui no té cotxe, i que garanteixi, en cada nova actuació, el desplaçament de maneres alternatives al vehicle privat. Cal rellegir la ciutat i establir xarxes d'itineraris segurs per a vianants i bicicletes, potenciar els mitjans de transport d'ús col·lectiu i recuperar el transport d'empresa.

En definitiva, es tracta de dissenyar un model de territori urbà i de mobilitat que afavoreixi els elements de cohesió social i d'igualtat d'oportunitats per a totes les persones, independentment del col·lectiu de pertinença.

Àngel Cebollada i Frontera (Professor de geografia, UAB)

BREUS

Patrimoni Cultural està fent estudis tècnics sobre el Parc-Bosc

La Direcció General de Patrimoni Cultural de la Generalitat de Catalunya ha encarregat als seus tècnics que elaborin uns informes sobre el Parc-Bosc de Figueres. Historiadors i arquitectes de Girona estudiaran les característiques del Parc-Bosc, ja que els seus informes són els requisits previs indispensables per tal de decidir si s'incoïa l'expedient presentat per la plataforma "Salvem el Parc-Bosc". A l'esmentat expedient es demana a Patrimoni Cultural que el Parc-Bosc sigui declarat Jardí Històric. Si els informes fossin favorables a l'esmentada tramitació de declaració, s'aturarien les obres recentment començades del que ha de ser el projecte de restauració i millora.

Se suspèn per segona vegada l'espectacle piromusical

L'Agrupació Mútua i l'Ajuntament de Figueres van suspendre l'espectacle piromusical que havia estat anunciat per al propi divendres dia 13. Les perspectives de pluja que donava el Servei de Meteorologia va fer que es decidís, de mutu acord entre els organitzadors, ajornar-lo fins a una nova data. Recordem que aquesta és la segona vegada que s'ha hagut d'ajornar l'esmentat espectacle que va ser concebut per celebrar el centenari de la fundació a Figueres de l'Agrupació Mútua.

Serveis de l'Oficina Comarcal del Consumidor pel cas Opening

L'Oficina Comarcal d'Informació al Consumidor, en col·laboració amb l'Organització de Consumidors i Usuaris de Catalunya (OCUC), posa a la disposició dels alumnes de la comarca que puguin haver resultat afectats pel tancament d'algun dels centres de la cadena Opening, un seguit de serveis i recomanacions sobre les diferents vies de reclamació. Les persones afectades poden demanar més informació a l'Oficina del Consumidor de l'Alt Empordà, trucant de 9 a 14 hores al telèfon del Consell Comarcal (972 50 30 88).

Mort l'antic cap de la brigada municipal d'obres, Miquel Cano

Dimarts de la setmana passada va morir Miquel Cano i Cañadas, als 77 anys d'edat. El finat havia estat cap de la brigada municipal d'obres des de la dècada dels 60 fins a la seva jubilació. Era una coneixedor excepcional dels diferents serveis i infraestructures que passaven pel subsòl de la ciutat i fins a la seva mort va venir col·laborant amb els diferents serveis municipals, sempre que es plantejava qualsevol problema en relació a les xarxes d'aigua potable i clavegueram.

Objectiu: granges deshabitades

Un grup de delinqüents s'ha especialitzat en el robatori de grups electrògens d' explotacions ramaderes

DANI FACUSEH / Peralada

Roben indistintament de nit i de dia. Solen actuar a les granges deshabitades dels voltants de Peralada, on no arriben les línies elèctriques. El seu objectiu són els grups electrògens que els pagesos utilitzen per generar llum a les seves explotacions i compten amb l'avantatge d'actuar en zones rurals relativament isolades.

Tota la vida hi ha hagut robatoris a les granges. La seva ubicació allunyada dels nuclis urbans i la seva condició de construccions generalment deshabitades facilita en gran manera la comissió del delictes. "Però aquest estiu ha estat una passada!", explica en Quim Sunyer, un pagès de Peralada que el passat 3 d'agost va patir un dels robatoris més importants de tots els que s'han donat en els darrers mesos. "Se'm van emportar un grup electrogen, comprat al març per més de 9.000 euros, que pesava 900 quilos", explica el granger. Els delinqüents li van esbotzar la porta de la seva propietat amb un cop de cotxe i van marxar aprofitant la foscor de la nit.

No era la primera vegada que li entraven a robar. Tan sols una

"Se'm van emportar un grup de 9.000 euros que pesava 900 quilos"

setmana abans, possiblement el mateix grup de delinqüents, ja havia penetrat a la mateixa granja per emportar-se'n dos motors de regar, una moto-serra, un grup electrogen petit i una formigonera. "He denunciat els dos robatoris als Mossos d'Esquadra", explica Sunyer, que, de moment, ja està treballant amb un grup electrogen llogat, amb la lleugera esperança que la policia pugui recuperar properament la peça més cara de la seva col·lecció de maquinà-



FACUSEH

Quim Sunyer mostra l'entrada de la seva granja, situada en el nucli rural del Morassac

ria.

Pocs quilòmetres al voltant del nucli de Morassac -on Sunyer hi té la seva granja-, hi ha un altre pagès que ens explica les seves desgràcies. "Fa mig any que em van robar la moto-serra -diu Josep Noguerai, al cap de dos o tres mesos, se'm van emportar el moticultor. Tot plegat -explica l'home, que clava els ulls cinquanta metres més enllà-, no és gaire cosa en comparació amb tot el que han robat a la baraca del davant. A començament d'estiu, allí se'ls van endur un muticultor, una moto-serra i una motobomba", detalla l'home.

El radi d'acció dels delinqüents arriba també fins a Masarac. Pere Ros és un pagès que té una granja dins dels límits d'aquest municipi i que també ha patit les conseqüències d'una visita dels pispes. "Van venir amb plena llum del dia

i se'n van endur un alternador valorat en més de 1.200 euros", explica l'home. En aquest cas, l'operació es va portar a terme aprofitant la cele-

Els furtos s'han concentrat aquest estiu a Mollet, Peralada i Masarac

bració de la festa major del poble, quan els delinqüents podien suposar-se que la majoria dels veïns no estarien treballant. A les set de la tarda, quan Ros va tornar cap a la seva granja, va trobar, a més a més de l'evidència del robatori, unes roderes que confirmaven el saqueig.

Sempre són les mateixes roderes. Alguns dels afectats apunten que el grup de lladres podria desplaçar-se amb una furgoneta blanca, d'un volum suficientment gran com per po-

der-hi carregar tots els botins. Però hi ha grangers, com és el cas de Pere Pujol, que troben molt difícil d'identificar els delinqüents amb algun perfil de persona determinada. "A finals d'agost em van robar el grup electrogen de la granja", explica Pujol. L'aparell estava recobert amb una reixa metàl·lica tancada amb candau, "era la protecció que vaig prendre després de que ja m'haguessin robat el mateix aparell ara fa un parell d'anys", explica l'home. Però no va servir de res. A parer de Pujol, deu tractar-se d'un grup de lladres experts, si es tracta de jutjar la seva perícia en funció de l'actuació que van fer a casa seva.

"Fins que la situació no estigui més tranquil·la -diu Pujol-, no tornaré a deixar cap grup electrogen fix a la granja i continuaré transportant-lo cada dia des de casa, tal com faig actualment".

Els Mossos no han detectat cap increment de l'activitat delictiva

D.F. / Peralada

Els Mossos d'Esquadra no han detectat cap increment de l'activitat delictiva al voltant de les granges que hi ha disseminades en els municipis de Peralada, Mollet i Masarac. Segons van informar la setmana passada des de l'oficina del portaveu de la policia autonòmica, el volum de robatoris que es registren en aquesta zona de l'Alt Empordà no té res que pugui considerar-se com a anormal.

Segons les hipotesis que planteja la policia, molts dels aparells que es roben en aquestes zones rurals tenen com a destí els mercats i les botigues de segona mà. El mercat dels Encants de Barcelona sol ser una de les destinacions més habituals d'aquesta mena de mercaderia, però també és cert, segons els coneixements que tenen els Mossos d'Esquadra, que hi ha molt material robat que es porta cap a França, aprofitant que els pagesos no visiten habitualment els mercats del país veí.

Tot i que, segons la percepció de la policia, la situació que es viu a la zona anteriorment descrita no té res que se surti de la normalitat, molts dels afectats per algun robatori mostren una actitud molt crítica envers els Mossos d'Esquadra. Tots ells recorden que la zona semblava més segura quan hi havia més presència de la Guàrdia Civil a la comissaria de Peralada i la majoria d'ells reclama que hi hagi sempre algun cotxe policial patrullant de nit al llarg de la carretera que connecta amb el poble veí de Mollet.

CURS D'AUXILIAR D'INFERMERIA EN GERIATRIA DE 400 HORES A FIGUERES, GIRONA I PALA FRUGELL

Per a dones aturades majors de 25 anys. Inici: 23 de setembre. Horari de dilluns a divendres al matí de 9 a 13,30 hores.

PROGRAMA DEL CURS

- Geriatria i gerontologia. Introducció.
- Fisiopatologia i formació sociosanitària.
- Psicopatologia de l'adult.
- Prevenció del mal d'esquena.
- L'alimentació i les dietes per a la vellesa.
- Tallers de laborteràpia.
- Pautes d'intervenció davant el malalt en demència.
- El pacient terminal. Cures paliatives.
- Farmacologia geriàtrica.
- Estimulació psicocorporal.
- Aspectes ètics i legals en geriatria.
- Pràctiques en centres geriàtrics.
- Català.
- Seguretat: Curs de seguretat en el treball.
- Tècniques de recerca de feina.
- Sensibilització en el medi ambient.

Els cursos són subvencionats per la Direcció General d'Ocupació del Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu

INFORMACIÓ:

Palafugell: c/ Martí J. Frigola, 38-39 • Tel.: 972 301 112 / Girona: c/ Valladolid, 10 Entlo. • Tel.: 972 400 081 / Figueres: c/ Nou, 29 • Tel.: 972 676 455

Fons Social Europeu



Ajuntament de Figueres

Informació

AGENDA - setembre

Dimecres 18
A les 8 del vespre. Café Hotel Paris. Presentació del llibre de Joan Ferrerós i Jordi Pla Fages de Climent. Primera Antologia, a càrrec de l'escriptor Josep Valls.

Dijous 19
A les 8 del vespre. Sota la cúpula del Teatre Museu Dalí. Presentació del llibre Malas de Carmen Alborch, diputada i exministra de Cultura, a càrrec de Montserrat Palma, diputada al Congrés i regidora de l'Ajuntament de Figueres, i de Montserrat Aguer, directora del Centre d'Estudis Dalinians.

Divendres 20 i Dissabte 21
A les 10 del vespre. Teatre Municipal El Jardí. *Ubu president o els últims dies de Pompeia*. a càrrec de Els Joglars.

SETMANA DE LA MOBILITAT SOSTENIBLE

Dimarts 17 Dia del vianant
Aprovació de la Carta Europea dels Drets dels Vianants per part del Consistori Servei de la Policia Local de regulació d'un ús correcte de les zones peatonals
Gaudeix de la ciutat a peu: Visita guiada gratuïta a *La Figueres de Dalí*. Sortida de l'Oficina de Turisme a les 6 de la tarda.

Dimecres 18 Dia de la bicicleta
Inauguració dels nous aparcament per a bicicletes
Presentació de la futura xarxa de bicicarrils de Figueres

Dijous 19 Dia de l'ús responsable de la moto
Control dels sorolls dels ciclomotors a càrrec de la Policia Local

Divendres 20 Dia dels nens i les vies verdes
Descoberta dels espais urbans públics per part dels alumnes de primària dels centres figuerencs

Dissabte 21 Dia de portes obertes
Gaudeix de la ciutat a peu: Visita guiada gratuïta *La Figueres de Dalí*. Sortida de l'Oficina de Turisme a les 11 del matí.

Diumenge 22 Dia sense cotxes, dia sense accidents
Restricció del trànsit a la Rambla al llarg de tot el dia, i amb aquest motiu, a la tarda actuacions de grups d'animació: A les 6: Trencaclous; a les 7: Jordi Tinietti.
Gaudeix de la ciutat a peu: Visita guiada gratuïta *La Figueres de Dalí*. Sortida de l'Oficina de Turisme a les 11 del matí.

Conferència.
A les 8 del vespre. Biblioteca Fages de Climent.
20 de setembre. Per una nova conceptualització de la mobilitat a càrrec de Carme Miralles, professora de Geografia de la UAB

URBANISME

El Ple de l'Ajuntament de Figueres, en sessió del dia 5 de setembre del 2002, va aprovar inicialment la modificació puntual del Pla General en l'àmbit definit per la prolongació del carrer Calçada Romana fins a la carretera N-11a. En la mateixa sessió s'acordà suspendre l'atorgament de llicències de parcel·lació de terrenys, d'edificació i d'enderrocament en l'àmbit que es defineix en aquesta modificació puntual i que coincideix amb el mateix àmbit de suspensió de llicències adoptat per acord plenari del dia 6 de setembre del 2001. La durada d'aquesta suspensió serà, com a màxim, pel termini d'un any, a comptar des de la publicació d'aquest anunci al Butlletí Oficial de la Província.

Se sotmet l'expedient a informació pública pel termini d'un mes, que es comptarà des del dia hàbil següent a la darrera publicació d'aquest anunci, que es farà al Butlletí Oficial de la Província i al Diari Oficial de la Generalitat. L'expedient queda exposat per a la seva consulta al Departament d'Urbanisme de l'Ajuntament, situat a la Ronda del Firal, número 4, 2n pis, per tal que s'hi puguin plantejar les al·legacions que es considerin adients.

La societat Mayer e Hijos, SLL, ha sol·licitat llicència municipal d'obra menor per tornar a obrir una obertura i muntar una finestra al carrer Rubaudonadeu, cantonada amb l'av. Vitallonga, d'aquesta ciutat.

De conformitat amb allò que disposa l'article 18 de les Normes urbanístiques del Pla especial de protecció del catàleg d'edificis, l'expedient de concessió d'aquesta llicència resta exposat a informació pública a l'Àrea de Gestió 302, (edifici de serveis municipals, ronda del Firal, núm. 4, 2ª planta) durant un termini de 10 dies hàbils, comptats a partir del dia següent hàbil al de l'última publicació d'aquest Anunci a la premsa local de Figueres, a l'efecte de presentar al·legacions durant el termini indicat.

Llar del Nadó-2 ha sol·licitat llicència municipal d'obra menor per efectuar la reforma interior d'un local comercial situat al carrer Nou, núm. 5, baix, d'aquesta ciutat.

De conformitat amb allò que disposa l'article 18 de les Normes urbanístiques del Pla especial de protecció del catàleg d'edificis, l'expedient de concessió d'aquesta llicència resta exposat a informació pública a l'Àrea de Gestió 302, (edifici de serveis municipals, ronda del Firal, núm. 4, 2ª planta) durant un termini de 10 dies hàbils, comptats a partir del dia següent hàbil al de l'última publicació d'aquest Anunci a la premsa local de Figueres, a l'efecte de presentar al·legacions durant el termini indicat.

CANDIDATURES a DEFENSOR del CIUTADÀ

D'acord amb allò que estableixen els articles 185 i següents del Reglament Orgànic Municipal (ROM), l'Ajuntament de Figueres manifesta la seva voluntat de fer efectiu el funcionament de la institució del Defensor del Ciutadà que té per missió la tutela i la salvaguarda dels drets dels ciutadans en relació amb l'actuació de l'Administració Municipal.

El CONSELL DE CIUTAT recollirà les candidatures que poden presentar-se a títol individual per qualsevol ciutadà i/o també presentades i avalades per alguna entitat figuerenca, inscrita en el registre municipal d'entitats ciutadanes i/o per qualsevol membre del mateix Consell de Ciutat.

Es determina la data del 30 de setembre de 2002 com a termini de presentació de candidatures.

Per poder ser elegit Defensor del Ciutadà, hom ha de complir les condicions següents:

- Gaudir de la condició de veí de Figueres
 - Ésser major d'edat
 - Gaudir del ple ús dels drets civils i polítics.
 - No ostentar qualsevol mandat representatiu
 - No estar afiliat a partits polítics
 - No exercir qualsevol càrrec polític o funció administrativa o laboral al servei de l'Ajuntament.
- El mandat serà de cinc anys i podrà ésser elegit únicament per un altre mandat

Les comunicacions de propostes podran dirigir-se a:
Ajuntament de Figueres - Consell de Ciutat - Plaça de l'Ajuntament, 12 - 17600 FIGUERES

Més informació: 972 500 100
<http://www.figueres.org>
Plaça de l'Ajuntament, 12 • 17600 Figueres

La Mostra del Vi confirma el bon moment que té el sector a la comarca

Tot i la inestabilitat climatològica, es van vendre 5.500 tiquets, una xifra semblant al 2001

J.M. BERNILS / Figueres

Coincidint amb la Diada Nacional de Catalunya, el passat 11 de setembre, es va cloure la XVIII edició de la Mostra del Vi de l'Alt Empordà que no ha assolit la xifra rècord de visitants que s'esperava, tot i que la valoració que en fan organitzadors i expositors és altament positiva.

El fet que en la present edició la Mostra s'allargava un dia més en relació als anys anteriors -es va inaugurar el dia 7-, feia preveure als organitzadors l'assoliment d'un rècord de visitants. Per aquest motiu s'havia previst la venda d'uns 7.000 tiquets. No ha pogut ser. La causa principal ha estat la inestabilitat meteorològica que ha restat públic a la fira.

Joan Falgarona, regidor de Promoció i Comerç de l'Ajuntament de Figueres, ha explicat que **"finalment es van vendre uns 5.500 tiquets, el que representa més de 50.000 degustacions. Es tracta d'una xifra que es troba lleugerament per sota de la que vàrem assolir a la passada edició de la Mostra. Tot i això, hem de reconèixer que, com ha passat en altres convocatòries fetes per aquestes dates, les condicions meteorològiques que s'han produït arreu de les nostres comarques, segurament van retenir molts visitants a casa seva"**.

Tot i això, en aquesta edició



El nou emplaçament ha complagut públic i expositors

s'ha produït un fet anècdotic i és que s'ha assolit la xifra rècord de venda de tiquets en un sol dia, concretament l'11 de setembre, data en la qual se'n van distribuir 1.700. El bon temps d'aquesta jornada va afavorir que la Mostra es veiés atepida de públic. Per contra, el dia de la inauguració, que inicialment va registrar molts visitants, la pluja sobtada que va caure sobre la ciutat a quarts de 9 del vespre va provocar un tancament prematur de totes les parades.

El nou emplaçament de la Fira -la plaça Josep Pla, a cau-

sa de les obres de la Rambla-també ha estat molt ben valorat, tant pels organitzadors com pels expositors i pels mateixos visitants, fins al punt que s'han sentit veus favorables a continuar en aquest emplaçament. **"Estem molt contents del lloc, però la Mostra del Vi es tornarà a fer a la Rambla, de cara a l'any vinent, ja que a banda de les parades es genera una sinèrgia al seu voltant, per a les terrasses dels bars i per a la resta d'establiments comercials que cal aprofitar"**, ha puntualitzat Joan Falgarona.

La Generalitat manté vigent el decret contra la sequera, malgrat les pluges

Feia 20 anys que l'embassament de Boadella no superava el 40% de la capacitat al setembre

J.M.B. / Figueres

Tot i que un de cada tres o quatre dies dels passats mesos de juliol i agost va ser plujós, la Generalitat no pensa aixecar, almenys de moment, el decret de mesures contra la sequera que va entrar en vigor el mes de gener d'aquest any, quan la situació era força crítica a tots els embassaments catalans.

Fonts de l'Agència Catalana de l'Aigua han explicat que el decret 22/2002 d'establiment i millora de les mesures per a la gestió dels recursos hídrics va establir que per derogar automàticament aquestes normes antisequera s'havien de superar uns mínims d'aigua als diferents embassaments de les conques internes de Catalunya que garantissin el subministrament. En concret, es determinava que l'1 de setembre els embassaments havien d'arribar a uns mínims.

Aquestes xifres -fixades en

hectòmetres cúbics, segons les conques- no s'han acomplert en el conjunt, tot i que els nivells superen, en la majoria de casos, el 50% de la seva capacitat. En el cas de l'Alt Empordà, Boadella es trobava l'1 de setembre passat amb 40,01 hectòmetres cúbics d'aigua. Des de l'any 1981, fa, per tant, més de dues dècades, que aquest embassament no supera-

L'abundància de pluges, en aquests dies, fa témer un podriment del raïm

va el 40% de la seva capacitat en aquesta mateixa data.

En qualsevol cas, però, l'aplicació de mesures restrictives no es farà de manera estricta sinó que, com ja ha anat succeint al llarg d'aquest estiu, es realitzarà relaxadament, en especialment en aquelles zones a on els embassaments es trobaven a un nivell elevat.

Aquest ha estat el cas de Boadella, a on els regants, per exemple, no han patit, aquest estiu, cap tipus de restriccions, encara que tampoc ha fet gaire falta, a causa de l'abundància de pluges caigudes de manera natural.

La verema perilla

Mentre l'aigua és beneficiosa per alguns, el sector vitivinícola empordanès veu amb preocupació l'abundància de pluges que al llarg de la darrera setmana ha afectat la comarca. El gruix més important de la verema ha començat, precisament, aquest dilluns, 16 de setembre, i en algunes vinyes, es tem que el raïm presenti símptomes de podridura, cosa que podria afectar la qualitat del vi, disminuint-ne la graduació.

Fins abans de la Diada Nacional, el fet que després de les pluges aparegués la tramuntana, havia beneficiat el raïm però la seva persistència, en el tram previ de la collita, és sempre negativa.

Roses encara no sap de manera oficial que el Govern vol fer-hi un hidroport

Tot i considerar la badia un bon indret, l'alcalde no ho veu clar, ja que desconeix totalment el projecte

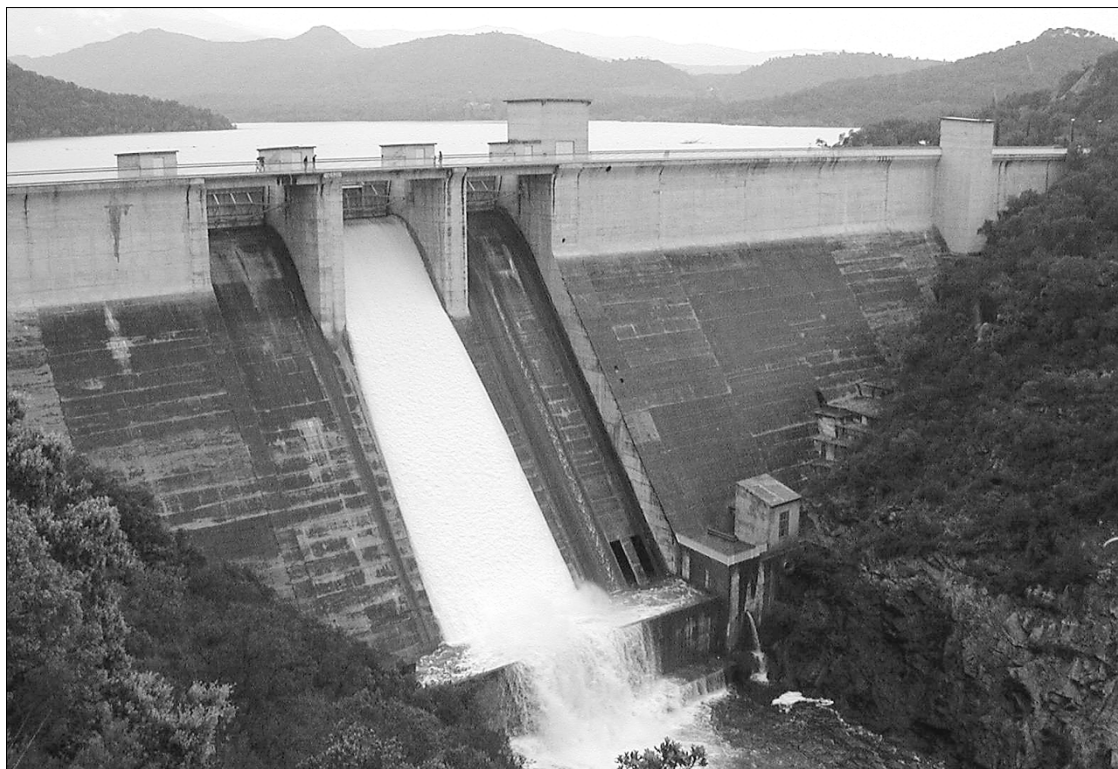
BORJA BARBESÀ / Figueres - Roses

Després de més d'una setmana d'haver-se presentat el nou Pla d'Aeroports, l'Ajuntament de Roses encara no ha rebut cap notificació oficial del projecte de l'hidroport que hi té previst fer el Departament de Política Territorial i Obres Públiques (PTOP).

Ens trobem davant d'un d'aquells casos en què es constata com el màxim interessat en una qüestió és el darrer en as-sabentar-se'n. Resulta que la Generalitat de Catalunya presenta un ambiciós Pla d'Aeroports que preveu actuacions d'importància en un nombre considerable de municipis, i aquests encara no se n'han as-sabentat més que pels mitjans de comunicació.

Aquest és el cas de Roses, que ha estat fixat com a emplaçament per acollir un hidroport i el seu alcalde, Carles Pàramo, assegura no saber res de les intencions del Govern: "**Encara no sabem res. Estem esperant la notificació oficial**". En no conèixer encara els detalls del projecte, l'alcalde veu impossible posicionar-se a favor o en contra de la proposta de la Generalitat: "**La badia de Roses sembla un lloc idoni per a un equipament així, però tot dependrà del que requereixi el projecte. Segons el que ens facin fer, no hi estarem d'acord. Hem de veure-ho.**"

A la comarca, a banda de Ro-



L'embassament de Boadella és un dels escollits per la Generalitat per acollir un hidroport

ses, també s'ha triat l'embassament de Boadella com a ubicació per a un altre hidroport. La irregularitat del nivell de l'aigua sembla, a priori, fer més difícil el projecte.

Aquestes instal·lacions requereixen un espai considerable, ja que la pista ha de ser de 900 metres per 23. A més, es necessita una franja de vol de 150 metres d'amplada senyalitzada adequadament, àrees pavimentades per a l'estacionament d'aeronaus associades a algun

hangar i instal·lacions específiques per als serveis de salvament i extinció d'incendis.

A banda d'aquests dos hidroports, el Pla d'Aeroports contempla també la construcció de nous aeròdroms: un aniria a la comarca de la Selva i l'altre, en algun lloc entre el Pla de l'Estany i l'Alt Empordà. El projecte, però, encara està molt verd i la indefinició encara és considerable, pel que sembla que anirà per llarg.

Per acabar el repàs a les actuacions que el Departament de Política Territorial té previst

realitzar a la nostra comarca en matèria d'aeroports, cal parlar de l'ampliació de l'aeròdrom d'Empuriabrava. Es té previst elaborar i aprovar un nou Pla Director, reformar les instal·lacions destinades als bombers i, sobretot, ampliar la pista. Per realitzar l'esmentada ampliació de la pista, que es preveu que arribi a 1.300 metres, cal fer primer un estudi que calibri la viabilitat mediambiental i urbanística del projecte. Totes aquestes reformes tenen un pressupost de 1.340.000 euros.

BREUS

Tres arxiprests de la comarca participen en una trobada a Tarragona

Mossèn Esteve Sureda, rector de Sant Pere i arxiprest de Figueres, mossèn Jaume Angelats, rector de Garriguella i arxiprest de 'Cap de Creus-Salut de Terrades', i mossèn Pere Font, rector de Pontós i arxiprest de Roses, participen aquesta setmana en una trobada organitzada pel bisbe al santuari de la Mare de Déu de Loreto, a Tarragona, per parlar sobre l'agrupació de les paròquies.

Renfe condicionarà el pas a nivell de Sant Miquel

La companyia Renfe ha anunciat que properament s'adjudicaran les obres per condicionar i augmentar la seguretat del pas a nivell de Sant Miquel de Fluvià. L'actuació consistirà a dotar aquest pas a nivell d'un sistema de barreres automàtic.

La consellera Irene Rigau visita Lladó

La consellera de Benestar Social, Irene Rigau, va visitar Lladó el passat cap de setmana per inaugurar el nou casal d'avis d'aquesta localitat, el passeig de Fora Muralla i una exposició de pintures de l'artista Lluís Roura. El casal d'avis s'ha ubicat a la planta baixa d'un edifici cedit per Roser Nadal que ha estat reformat per la Fundació d'afers Socials de Lladó, que es va fundar fa aproximadament tres anys. L'exposició de Roure pot visitar-se a les sales del monestir canònic.

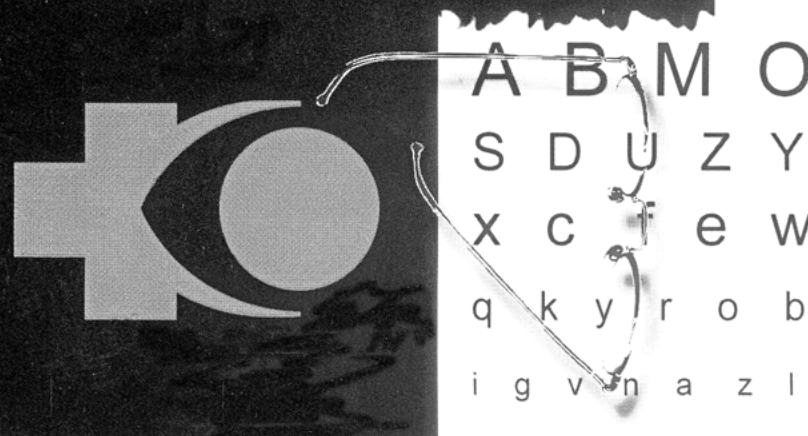


Oferta d'ulleres graduades i lents de contacte per a estudiants !!!

Rambla, 22 17600FIGUERES (Girona) 972 67 25 57

Trobareu totes les marques: Giòrgio Armani, NIKE, Hugo Boss, Silhouette, Guccí, Moschino, Ray Ban... tant per ulleres graduades com per al sol.

CENTRE ÒPTIC FIGUERES



L'Ajuntament rosinc dóna una subvenció per a un centre de joves a Tànger

REDACCIÓ / Roses

L'Ajuntament de Roses ha atorgat una subvenció de 5.700 euros per a un projecte que consisteix en la creació d'un casal de joves per als joves de Tànger. L'actuació s'emmarca dins del llistat d'iniciatives que controla el Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, al qual, Roses hi està adherida des de 1996.

El projecte que financia el consistori empordanès té com a objectiu principal donar l'assistència necessària als nois i les noies de Tànger que viuen al carrer. Segons han explicat des de l'Ajuntament, el projecte va ser concebut després de copsar que hi ha molts menors que arriben sols al nostre país i acaben fent vida al carrer.

Paral·lelament a l'aportació dels 5.700 euros, el Consistori rosinc fa una donació anual de 1.100 euros al Fons Català de Cooperació que van destinats a finançar projectes comuns als socis de l'organisme. El projecte de Tànger té com a objectius secundaris aprofundir en el coneixement de l'entorn social i cultural per part del jove i, a la vegada, treballar tots els lligams que els joves tinguin amb les seves famílies.

Roses inverteix 35 mil euros per rehabilitar el Baluard de Sant Joan de la Ciutadella

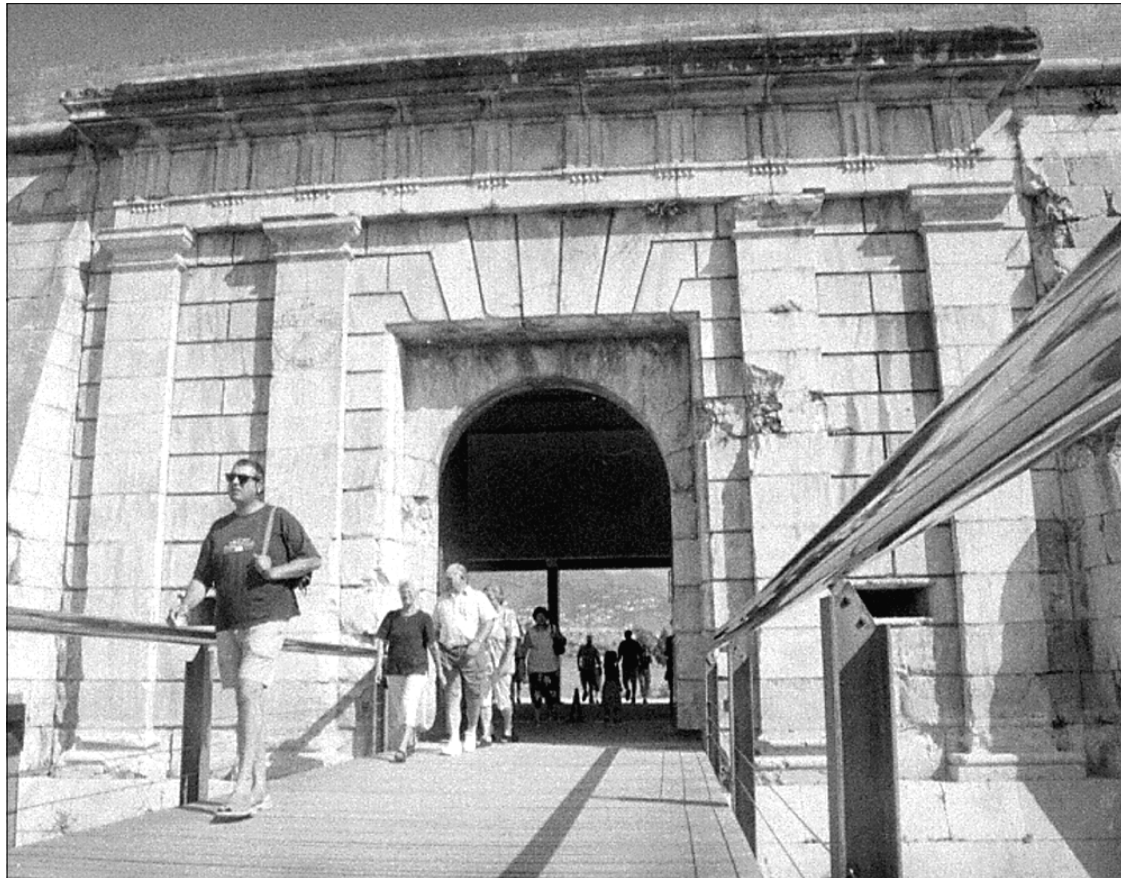
Les obres han començat aquest mes, després d'un estiu que ha permès superar el rècord de visitants a la fortificació

REDACCIÓ / Roses

L'Ajuntament de Roses va iniciar fa quinze dies les obres de consolidació i rehabilitació del Baluard de Sant Joan de la Ciutadella. L'actuació, que compta amb el vistiplau de la comissió de Patrimoni Cultural de Girona, té un pressupost de 35.690 euros.

El Baluard de Sant Joan, segons han informat des de l'Ajuntament, és una de les construccions defensives més importants de la fortificació de la vila. El seu emplaçament a l'extrem occidental de la fortificació -i, per tant, a l'entrada de la vila- i la seva orientació a ponent, dotà a aquesta estructura d'una important funció estratègica, motiu pel qual, aquesta ha estat una de les construccions que més variacions ha sofert al llarg dels segles, en funció dels sistemes de defensa vigents en cada moment.

Segons han informat des de l'Ajuntament, les obres que ara s'inicien no impliquen la reconstrucció del Baluard -que es troba retallat en una de les seves cantonades a causa de les explosions- sinó la consolidació de les seves seccions, sense modificar-les, per tal de fer-lo més visita-



FACUSEH

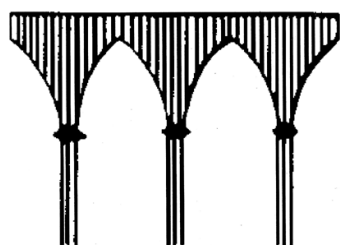
Un grup de turistes surt de la Ciutadella de Roses, després de fer una visita a la fortificació

ble. S'arreglarà la façana exterior, es refermaran les troneres existents, se'n descobriran dues de tapades i també es reforçarà

el coronament del mur i es netejarà el paviment de vegetació.

La Ciutadella de Roses ha batut el seu rècord de visitants du-

rant aquest estiu. Al juliol, van ser 23.973 els turistes que la van visitar i a final d'agost, ja s'havia arribat als 38.292 visitants.



EL CLAUSTRE Galeria d'Art

Carrer Sant Pau, 11
Tel. 972 51 20 65
17600 FIGUERES (Girona)

Del 20 de setembre al 5 d'octubre de 2002

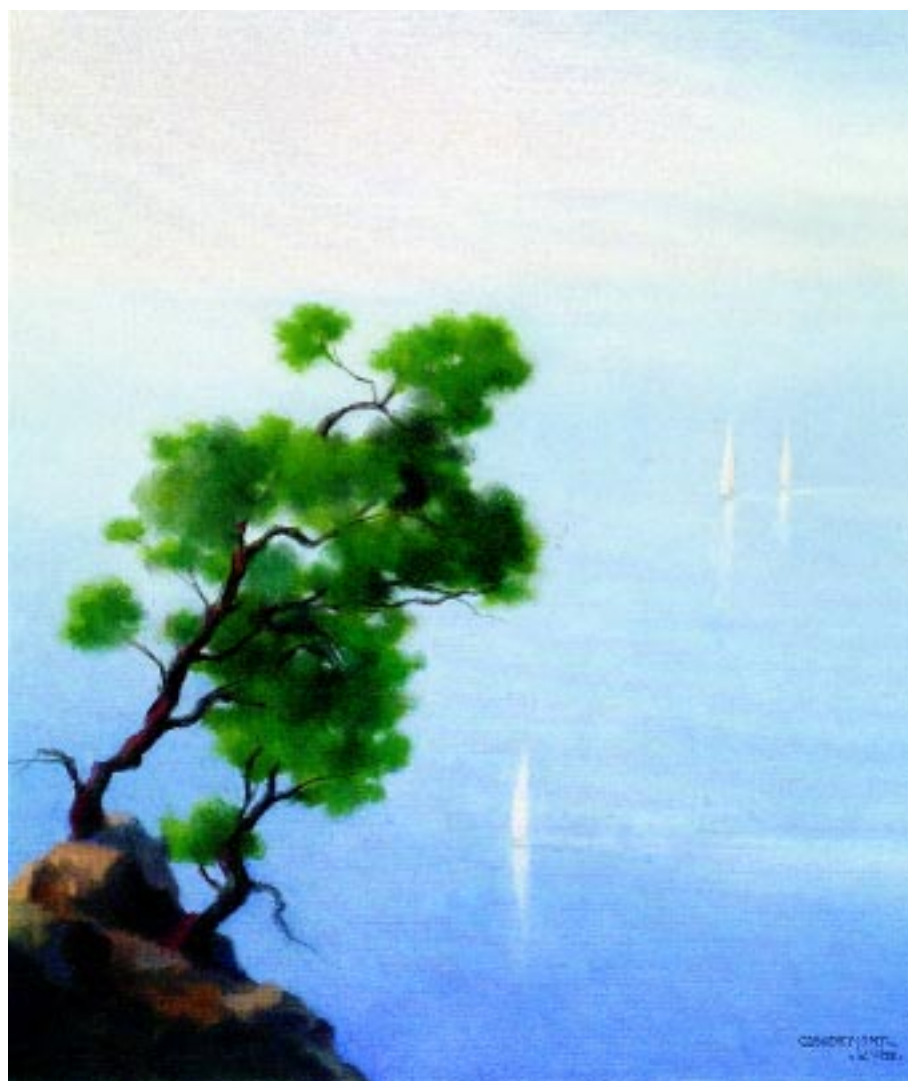
CASADEMONT

"le Vieux"

HORARI:

Matins d'11 a 13.30 h. Tardes de 17.30 a 20.30 h.

Dilluns i festius, tancat



La inauguració i vernissatge de l'Exposició, tindrà lloc el divendres dia 20 de setembre, a 1/4 de 9 del vespre. La presentació anirà a càrrec del Sr. Josep Valls, escriptor

injertar pagina a color del CN n°1

(MOTIVAR)

ENTREVISTA A ANTONI CAROLA, PROPIETARI DE LES VAQUES D'ESPOLLA QUE GENEREN POLÈMICA

"Ara ja no hi ha cap vaca del meu ramat que causi danys en els camps dels veïns"

DANI FACUSEH / Espolla

Des de fa quatre anys, Unió de Pagesos sosté que les vaques d'Antoni Carola provoquen danys en els camps de les finques veïnes. Aquest veí d'Espolla defensa la innocència del seu ramat, sense cap voluntat d'encendre més el conflicte.

-Quantes vaques té vostè?

-Aproximadament, tinc entre quatre-cents i quatre-cents cinquanta animals.

-Tot és 'vaca fagina'?

-No. Ara precisament estem intentant especialitzar el ramat i reconduir-lo únicament cap a la vaca fagina, que és una vaca autòctona que convé protegir, malgrat que no sigui un animal rendible de mantenir des d'un punt de vista estrictament econòmic. Nosaltres volem tenir vaques fagines per una qüestió de romanticisme.

-No hi ha subvencions per tenir un ramat de vaques fagines?

-Fins ara no. Diuen que volen incentivar la seva tinença, però tant si ho fan com si no, nosaltres volem tenir un bon ramat de vaques fagines perquè apostem per la seva conservació.

-Vostè ha rebut crítiques perquè no alimenta les seves vaques. És certa aquesta afirmació?

-Des que vam comprar la finca, ara fa vint-i-cinc anys, les vaques han menjat el que troben en els camps de la nostra propietat. Els anys que no hi ha gaire



Antoni Carola, a l'exterior de la finca de la seva propietat en el paratge d'Espolla de Bausitges

FACUSEH

"No em preocupa la via judicial. Ells no podran demostrar de cap manera les seves acusacions"

menjar, alimentem els animals amb pinso. És un sistema mixt d'alimentació.

-Està tancada tota la seva finca per tal d'impedir que s'escapin animals?

-Sí, està tancada. Però és una finca molt gran. Té 30 quilòmetres de perímetre i hi ha llocs amb importants penysegats on és impossible posar-hi una tanca. Per la part que toca amb el veí que més es queixa està absolutament tancada.

-Sempre hi ha hagut algun pastor treballant per fer-se càrrec dels animals?

-La qüestió del pastor va complicar-se una mica ara fa quatre anys quan va marxar un treballador molt bo que teníem. He d'admetre que llavors les vaques es van moure amb una certa llibertat perquè va costar-nos molt trobar un substitut, però jo ja vaig pagar més de 2.700 euros pels danys que suposadament van causar llavors les meves vaques i ara ja tenim una pastora que treballa molt bé.

-I per tant, vostè considera que ja no hi ha vaques seves que vagin a menjar als camps dels veïns?

-No, ara no hi ha cap vaca meva que pugui provocar el més mínim dany en els camps dels veïns i, per tant, no penso pagar ni mig euro en concepte d'in-

demnització. Si porten la qüestió als tribunals estic segur que guanyaré perquè tinc tota la raó i si no, penso recórrer de manera reiterada fins que me la donin.

-No el preocupa en absolut que Unió de Pagesos hagi optat per la via judicial en la resolució d'aquest conflicte?

-En absolut. Ells no podran demostrar de cap manera que les meves vaques estan provocant danys en les seves finques. Fa poc temps van trobar vuit vaques dins de les seves propietats, però no n'hi havia cap que fos de casa meva. Eren d'altres propietaris. Per què tothom apunta cap a Antoni Carola en aquest afer?

-Jo sí que no ho sé, potser vostè ens ho podria explicar?

-No. Jo només recordo que el Consell Comarcal ens va reunir a la Jonquera per estudiar la possibilitat de rebre subvencions per al manteniment de la vaca fagina a la zona de l'Albera i enmig d'aquella trobada vaig començar a rebre insults de la mateixa persona que encara avui està mantenint viu el conflicte.

-Creu que la via judicial és un bon camí per posar el punt i final a aquest enfrontament?

-Ja era hora que portessin la qüestió als tribunals i deixessin de fer tanta campanya mediàtica. Els jutjats existeixen per resoldre qüestions com aquesta. Ara ells han de poder demostrar que les meves vaques continuen provocant danys en els seus camps.

-No creu que hi ha solucions més diplomàtiques que la via judicial?

-Evidentment. Abans d'haver d'arribar a aquests extrems, sempre hi ha un ventall de solucions amiables que es podrien haver intentat. No és gaire difícil que dos pastors veïns puguin arribar a una entesa per resoldre qualsevol conflicte.

-Vostè té totes les vaques marcades i identificades, tal com estableix la legislació?

-Sí, absolutament totes.

-Donat que el seu fill és regidor per Unió Democràtica a l'Ajuntament d'Espolla, creu que pot haver-hi algun rerefons polític en el conflicte generat entorn a les seves vaques?

-No ho sé. El que és cert és que no existeix cap mena de complicitat entre l'Administració i la meva família, tal com apunten els veïns que em critiquen. Fins que no ens vam reunir per mirar de buscar solucions al problema que aquí s'ha generat, jo no coneixia de res al senyor Pere Bordas, delegat d'Agricultura Ramaderia i Pesca de la Generalitat

a Girona.

-Es comentava per la comarca que hi havia grups armats que es dediquen a matar les seves vaques a base de trets d'escopeta perquè no provoquesin més danys. Vostè ha trobat algun animal mort com a conseqüència d'algun tret?

-No. És cert que jo vaig oferir en aquells que ara criden la possibilitat que matessin les vaques de la meva propietat que penetressin en els seus camps. Els vaig autoritzar a matar-les perquè jo no sabia com solucionar el problema que s'estava plantejant, però fins a la data d'avui encara no he trobat cap de les meves vaques morta com a conseqüència d'un tret.

Un conflicte que ve de lluny

El sindicat agrari Unió de Pagesos, que intervé en aquest conflicte en representació d'un grup d'afiliats que estan afectats per les suposades destrosses que provoquen les vaques d'Antoni Carola, sosté que el conflicte ja compta amb més de quatre anys de duració.

La primera vegada que el malestar dels veïns de Carola va sortir a la llum pública va ser a finals d'octubre de fa un parell d'anys, quan un grup d'afectats va aprofitar una reunió informativa sobre la vaca fagina per desplegar pancartes on denunciaven la suposada permissivitat del ramader i la seva actitud de "çaça-primmes".

A començament de desembre, després que el sindicat amenacés per primera vegada de portar l'afer als jutjats, Carola es va comprometre a

pagar una indemnització econòmica per a tots els afectats, a revisar el tancat de la seva propietat, a alimentar les seves vaques i a contractar els serveis d'un pastor que controlés els moviments del ramat.

Fa un parell de setmanes, dos dels veïns afectats, amb el suport d'Unió de Pagesos, van convocar una roda de premsa per anunciar que les vaques de Carola continuaven entrant a les seves propietats i que ja hi havia proves suficients com per portar la qüestió als tribunals.

En la mateixa compareixença, els representants d'Unió de Pagesos i els veïns afectats també van denunciar una certa complicitat entre l'Administració i Antoni Carola, per la condició de regidor d'Unió Democràtica que ostenta el fill del ramader a l'Ajuntament d'Espolla.

Diada nacionalista i ecologista

La comarca viu un 11 de setembre marcat per la campanya en defensa del territori de Salvem l'Empordà



Tres representants de La Volta i un de la Plataforma en Defensa de l'Ebre, a la plaça de les Patates

DANI FACUSEH / Figueres-Llançà

La celebració de la Diada d'aquest any va estar molt lligada a la defensa del territori. La vigília de l'11 de setembre, els membres de la plataforma Salvem l'Empordà van fer sentir la seva veu a Figueres i unes hores més tard, la plataforma va tornar a ser present a la plaça Major de Llançà.

"La cultura es demostra amb el paisatge i, per tant, un paisatge destruït demostra una cultura agressiva i destructiva". Lluís Benejam, un dels portaveus de la plataforma Salvem l'Empordà, va recórrer a aquesta frase a la plaça de les

Patates de Figueres per encetar un petit balanç sobre les actuacions que s'han portat a terme al llarg dels primers quatre mesos de vida de Salvem l'Empordà.

"Al juny vam demanar la redacció d'un pla director que ordenés el creixement urbanístic de la comarca i al cap de tres setmanes ja teníem el compromís de la delegació d'Urbanisme de Girona", va ressaltar Benejam com a fita positiva, "però hem de lamentar que estem a mitjan setembre i encara ningú no s'ha posat en contacte amb nosaltres per començar la redacció del document", va afegir.

L'acte de la plaça de les Patates, que va ser organitzat pel

jovent del Casal La Volta, va comptar també amb la presència de Toni Borrell, membre de la Plataforma en Defensa de l'Ebre, que va recordar a tots els presents les agressions mediambientals que el govern del PP, amb el suport de la Generalitat, podria arribar a provocar amb el transvasament d'aigua que hi ha previst.

Cèl·lula activa a Llançà

Coïncidint amb la celebració de la Diada, un grup de veïns de Llançà va aprofitar els actes festius de la plaça Major per donar-se a conèixer com la nova cèl·lula local de Salvem l'Empordà en aquest municipi costaner. La primera gran batalla que volen



Preparant les pancartes, a la plaça Major de Llançà

lliurar té com a objectiu la preservació de cap Ras, un espai natural que ara es podria urbanitzar i que, segons va explicar Xavier Mesa, un dels portaveus de la cèl·lula llançanenca, l'Ajuntament podria haver aturat ara fa tretze anys.

"L'entrada en vigor de la nova Llei de Costes de 1989, que deixava fora de la llei qualsevol construcció que es pogués dur a terme a la zona de cap Ras, va ser un bon moment que l'Ajuntament hauria d'haver aprofitat per aturar definitivament el projecte", explica Mesa, que sosté que, en aquells anys, la família Suqué-Mateu, propietària dels terrenys, estava disposada a ac-

ceptar uns 9.500 euros, a canvi d'oblidar-se del projecte.

Durant tot el matí, els nous representants de Salvem l'Empordà en el municipi de Llançà van anar recollint signatures a favor de la seva causa, van donar-se a conèixer i van començar a convidar la gent a l'acte reivindicatiu en defensa de cap Ras que està programat per a aquest cap de setmana.

"Aquest dissabte- segons va explicar Mesa- sortirem caminant des del pàrquing del Castellar (al peu de la muntanya de la zona portuària del poble) a les dotze del matí i anirem vers al cap Ras. Un cop siguem allí, celebrarem una arrossada popular i reivindicativa".

La Plataforma Independentista de Vilajuïga compleix un any de vida

Pengen una senyera de 20 metres de llarg a les Salines

D.F. / Vilajuïga-Maçanet

La Plataforma Independentista de Vilajuïga va aprofitar la Diada per celebrar el seu primer aniversari amb una cargolada a la zona dels safareigs. El mateix 11 de setembre, els veïns de Maçanet van penjar una senyera de 20 metres de llargada en un puig de les Salines.

La Plataforma Independentista de Vilajuïga (PIV) va néixer ara fa un any, quan un grup de joves del poble va organitzar el final del Correllengua comarcal a Vilajuïga. Des d'aleshores fins ara, la Plataforma ha organitzat diverses assemblees i va encarregar-se de preparar un parell d'autobusos per portar gent cap a Barcelona per veure la selecció catalana.

Pere Bosch, un dels portaveus

d'aquest moviment, va explicar a aquest periòdic que la Plataforma que ell representa -actualment constituïda per unes quinze persones- és un grup que no té cap mena de vinculació amb cap partit polític i que només es dedica a conscienciar la població sobre la necessitat de la independència.

Durant la Diada, els membres de la Plataforma van dur a terme una cercavila popular a les vuit del matí i van organitzar una cargolada a la zona dels safareigs, dues hores més tard. L'àpat va estar presidit per una immensa senyera que onejava a l'entrada de la zona enjardinada.

Senyera gegant a Maçanet

El mateix 11 de setembre, un grup de veïns de Maçanet va aprofitar la Diada per penjar una senyera de 20 metres de llargada per 14 d'ample en el Roc del Comptador (1.200 metres) del



Membres i simpatitzants de la Plataforma Independentista davant la senyera dels safareigs

massís de les Salines. La iniciativa, que va ser fruit de l'organització del Centre Cultural i Juvenil Barra de'n Rotllan amb el

suport de diferents entitats locals, podria repetir-se cada any per la mateixa data.

Segons va explicar l'alcalde de

Maçanet i participant en l'acte, Segimon Baulenas, es van emprar unes 150 hores per a la confecció de la senyera.

BENVINGUT A CA LA MARIA CUINA CASOLANA



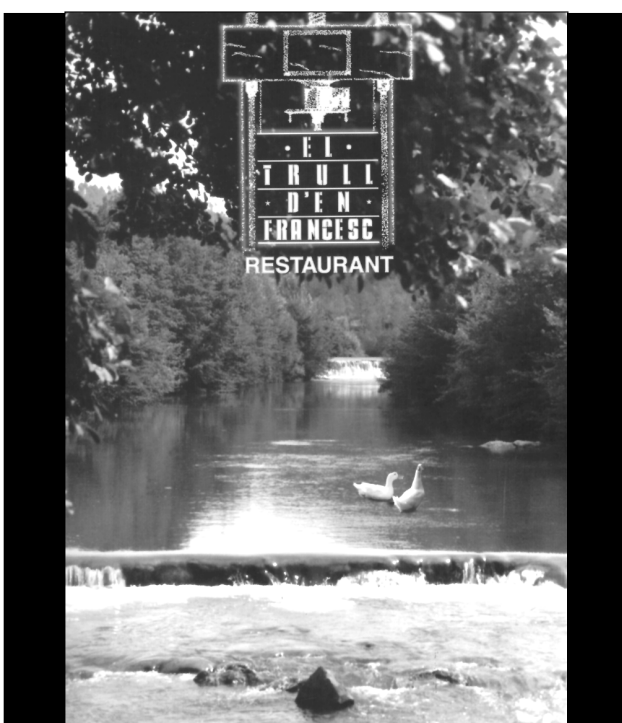
Mollet de Peralada 563382




Hotel - Restaurant EL MOLÍ

Ctra. Pont de Molins a les Escaules
Tel.: 972 52 92 71 - PONT DE MOLINS

(Tancat dimarts vespre i dimecres tot el dia)



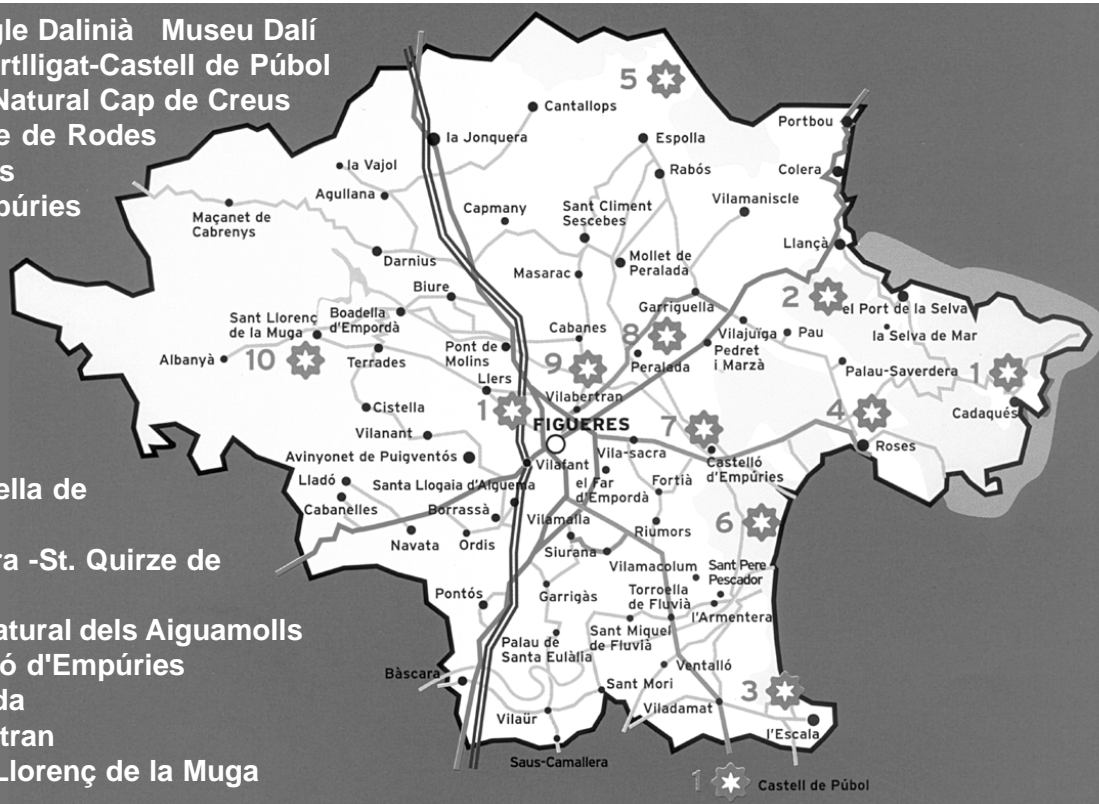
Veniu a gaudir de la nostra cuina i la nostra carta d'especialitats de temporada, en un marc incomparable, un antic molí del s XVII, al costat de la Muga

Carrer Sant Gaietà, 1 - Tel. 972 56 90 27
17888 BOADELLA D'EMPORDÀ
(Tancat dilluns i dimarts)
www.trullfrancesc.com

L'Alt Empordà, Paradis Gastronòmic

- 1.- Triangle Dalinià Museu Dalí
-Casa Portlligat-Castell de Púbol
- 2.- Parc Natural Cap de Creus
Sant Pere de Rodes
- 3.- Ruïnes d'Empúries

- 4.- Ciutadella de Roses
- 5.- L'Albera -St. Quirze de Colera
- 6.- Parc Natural dels Aiguamolls
- 7.- Castelló d'Empúries
- 8.- Peralada
- 9.- Vilabertran
- 10.- Sant Llorenç de la Muga




mas lledoner
Restaurant
ANTIC CRIOLLO

- Vine a gaudir de la nostra terrassa amb vistes a la badia de Roses
- Sales climatitzades per a grups i celebracions
- Cuina oberta fins la 1 de la matinada

Ctra. de Roses a Vilajuïga, Km 2
17480 - ROSES (Girona) - Tel. 972 253 192



antiga carretera de França, s/n
telèfon 972 500 562.
fax 972 509 358.
17600 FIGUERES

Mar Mediterrània

Restaurant

La Llar

Ctra. Roses a Figueres, qm. 4
Tel.: 972 255 368

RESTAURANTE CHINO
SHANG-HAI
上海飯店

Corriol de les Bruixes, 11
Carrer de la Jonquera, 8
Telèfon: (972) 50 30 50
17600 FIGUERES (Girona)

"CAN FELIX"
BAR-RESTAURANTE

c/ Tamariu, 32. Tel.: 972 45 24 56
EMPURIABRAVA
abierto todo el año - obert tot l'any - open all year

La Jonquera pretén revitalitzar el centre de la vila amb el futur Museu de l'Exili

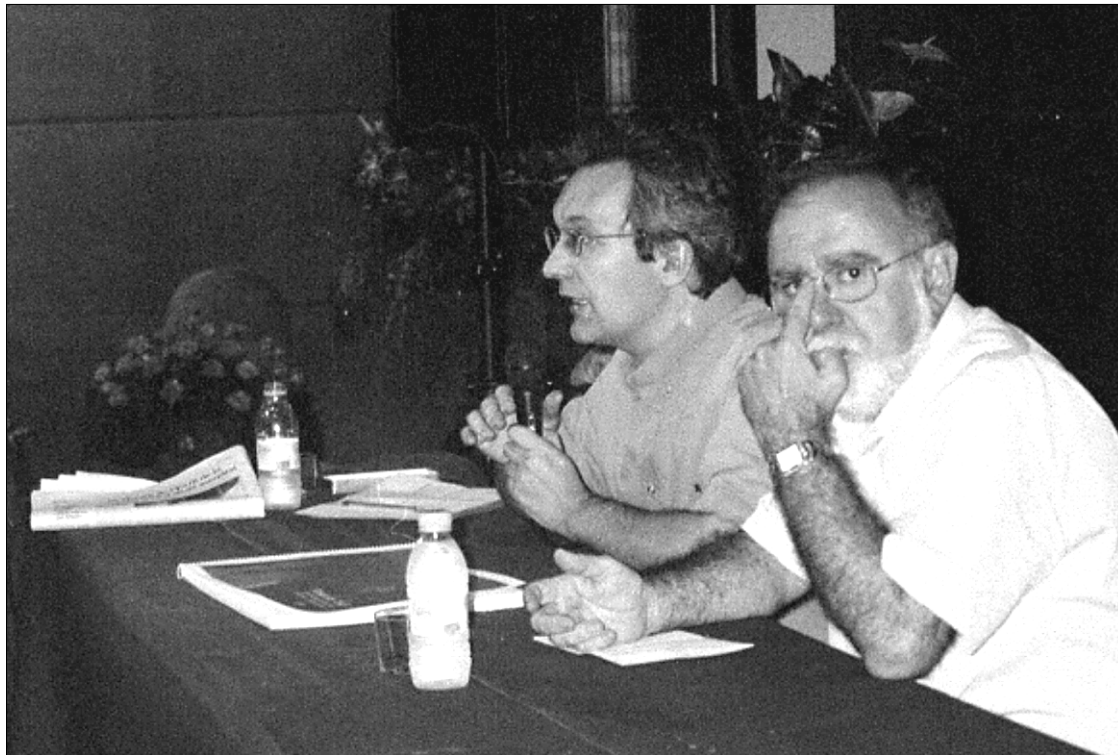
El projecte museogràfic, previst per al 2004, va ser presentat la setmana passada dins els actes de la festa major

BORJA BARBESÀ / La Jonquera

L'alcalde de la Jonquera, Jordi Cabezas, va desvetllar dimarts passat com serà el Museu de l'Exili, acompanyat d'Enric Pujol, historiador, que està al capdavant de l'equip tècnic del projecte. Es pretén que el museu tingui vocació mundial, sense limitar-se exclusivament a l'exili republicà del 1939.

En una sala d'actes de la Societat la Unió Jonquerenca, amb una setantena de persones, es va presentar dimarts passat el projecte del Museu de l'Exili que s'ubicarà a la Jonquera. El mestre de cerimònies va ser l'alcalde de la vila, Jordi Cabezas, que es va dedicar a explicar què es pretén amb aquest museu i què suposarà per a la Jonquera. Segons Cabezas, la voluntat és que tot plegat serveixi per "homenatjar els exiliats que van passar per la Jonquera, però també a tots els exiliats del món". De cara als beneficis que la vila en pot obtenir, l'alcalde té molt clar el que es busca: "Volem que sigui un revulsiu que ajudi a revitalitzar el casc antic, junt amb altres actuacions que tenim previstes, com la construcció del nou institut de secundària".

El Museu de l'Exili a la Jonquera té tot el suport del Museu d'Història de Catalunya. A més, el seu director, Jaume Sobrequés, va ser l'encarregat de fer el pregó d'inici de la Festa Major el passat dia 6. Es



Jordi Cabezas i l'historiador Enric Pujol presentant el Pla Director del Museu de l'Exili

té també el suport de la Unió Europea, ja que es compta amb una subvenció del pla INTER-REG, que assumirà la meitat del

Una subvenció de la Unió Europea aportarà el 50% del pressupost del projecte

cost del museu. Aquest pla es basa en la col·laboració entre dues localitats de dos estats diferents per a una causa comuna. En aquest cas, la col·laboració

es fa entre la Jonquera i la vila rossellonesa d'Argelers, que té previst muntar una exposició permanent al voltant del camp de concentració muntat l'any 1939 per acollir les tropes republicanes espanyoles.

A l'acte d'inici de les obres del Museu, que s'ubicarà on hi havia l'antic teatre, es preveu que hi assisteixi el president Pujol, així com també un gran nombre d'exiliats catalans vinguts d'arreu del món.

Enric Pujol, historiador, membre de l'equip redactor del

Pla Director del museu, va explicar que aquest s'articularà al voltant de tres eixos: "Constarà d'una exposició permanent, però també d'una de temporal que abordarà, per exemple, altres exilis que no siguin el del 1939. L'altre punt és que el Museu serà també un Centre d'Estudis Bàsics per a la recerca en el camp dels exilis, que volem que sigui consultable virtualment. Finalment, es proposaran una sèrie d'itineraris per llocs vinculats al fenomen de l'exili".

Cabezas proposa integrar la Vajol dins les rutes jonquerenques

DANI FACUSEH / La Vajol

L'alcalde de la Jonquera, Jordi Cabezas, ha fet arribar als representants de l'Associació d'Amics de l'Exili de la Vajol una proposta que pretén integrar el monument de l'Exili de la Vajol en el conjunt d'itineraris que s'oferiran des del Museu de l'Exili de la Jonquera.

La proposta també planteja incloure dins la mateixa ruta el monument a Lluís Companys del coll de la Manrella i estableix la possibilitat que la Vajol pugui habilitar algun espai com a sala d'exposicions sobre l'exili, on es podrien exhibir tots els elements relacionats amb el tema que actualment estan en possessió dels vajolencs.

Mentre l'alcalde de la Jonquera assegura que aquesta és l'única manera lògica de poder tirar endavant un projecte sobre l'exili en el municipi de la Vajol, un dels portaveus de l'Associació d'Amics de l'Exili, Miquel Giral, considera que el projecte jonquerenc és una "usurpació del projecte original" de la Vajol i que ara no és el moment de parlar d'altres qüestions.

"A nosaltres no ens ha arribat cap mena d'oferta per part de l'alcalde de la Jonquera -ha explicat Giral-, i abans de parlar de qualsevol proposta d'integració, nosaltres volem que l'Administració ens pagui els diners que vam invertir per a la construcció del monument". Uns 27.045 euros, que s'han pagat amb crèdits personals, i que Giral reclama que siguin aportats a través d'una fundació privada que s'hauria de constituir amb representació de tothom.

Dos homes moren ofegats a les platges de la comarca en menys d'una setmana

D. F. / Castelló - l'Escala

Dues persones van morir ofegades a les platges de la comarca la setmana passada. La primera defunció es va produir el dimarts a la platja llarga d'Empuriabrava i la segona desgràcia va tenir lloc el dissabte a la platja d'Empúries.

Segons les informacions facilitades pels Mossos d'Esquadra, la primera de les víctimes, Gerard C., de 63 anys i de nacionalitat francesa, va ingressar mort en el Centre d'Assistència Primària de Roses, després que la policia rebés l'avís del seu possible ofegament quan faltaven pocs minuts per a dos quarts de nou del vespre del passat dimarts.

Aquesta és la primera mort que s'enregistra al llarg de l'estiu a les platges d'Empuriabrava. Per vetllar per la seguretat dels banyistes, l'Ajuntament va contractar a començament de temporada els serveis de salvament de la Creu Roja, que van treballar des del 15 de juny fins



Un socorrista controla la platja des de la torre de vigilància

al 15 de setembre, amb vuit o quinze efectius humans a la platja, en funció de les necessitats de cada moment.

Tan sols quatre dies més tard, una altra persona tornava a perdre la vida a les platges de la comarca. Aquesta vegada el sinistre va tenir lloc a la platja de Sant Martí d'Empúries i la víctima va ser Joseph T., de 71

anys i també de nacionalitat francesa.

Segons les informacions facilitades per la policia, els Mossos d'Esquadra van rebre l'avís del possible ofegament quan passaven vint minuts de la una del migdia. La víctima va ser traslladada al CAP de l'Escala on, segons la policia, finalment va perdre la vida.



Tornen les obres a Empuriabrava

Les obres han tornat als carrers d'Empuriabrava. Després de la parada obligada dels mesos d'estiu, la setmana passada es van reprendre les obres d'instal·lació de la segona fase del clavegueram al carrer Llobregat. L'execució d'aquest projecte, que té un pressupost de prop de tres milions d'euros, servirà per eliminar les fosses sèptiques dels sectors Carmencó, Pení, part de Francolí, Freser i Noguera. S'utilitza el sistema de clavegueram al buit que ja està en funcionament en altres sectors. (Foto: Facuseh)

Sorteig 10 ENTRADES

per a la representació de **Teatre**

Ubú president
o els últims dies de Pompeia
Els Joglars



Teatre Municipal El Jardí
dies 20 i 21/09/02 - 22 h.

Per a participar en el sorteig de 5 lots de 2 entrades, cal trucar el dijous dia 19 de setembre, de 10 a 13 hores, al telèfon 972 50 59 58 (només aquest dia i en aquest horari). Entre totes les trucades rebudes, seran sortejats els 5 lots de 2 entrades per a cada representació i es comunicarà personalment als guanyadors com hauran de recollir-los.

AGENDA Comarcal

Inscripcions pel mòdul d'hostaleria

Durant aquest mes de setembre, el programa de garantia social del Pla de Transició al Treball (PTT) amplia el període d'inscripcions pel mòdul d'hostaleria del curs 2002-03. Aquest curs formatiu s'adreça a joves d'entre 16 i 24 anys que es troben en situació d'atur i que no han superat l'ESO.

Al llarg del període de formació, el jove rebrà una formació general per al treball, una formació professional d'aprenent, basada en el sector del comerç i l'hostaleria i un suport en la preparació de la prova d'accés al cicle formatiu de grau mitjà. Per a més informació, les persones interessades es poden adreçar al carrer Nou, 53, o bé trucar al 972 503 952.

Dimecres, 11 de setembre

Concert de l'Orquestra de Cambra de l'Empordà

Aquest dimecres, 11 de setembre, amb motiu de la Diada Nacional de Catalunya, la seu del Consell Comarcal de l'Alt Empordà acull la celebració d'un concert de l'Orquestra de Cambra de l'Empordà. La vetllada musical començarà a dos quarts d'1 del migdia i coincideix amb la celebració de la tradicional recepció institucional que cada any organitza aquesta institució amb motiu de la Diada. El concert és obert al públic.

Fins al 13 de setembre

Exposició "Realitat i temps"

La sala d'exposicions del Consell Comarcal de l'Alt Empordà acull, fins al 13 de setembre, l'exposició "Realitat i temps", del jove artista figuerenc Juanjo Viñuela. La mostra es pot visitar tots els dies laborables, de dilluns a divendres, de les 8 del matí a les 3 de la tarda.



Un detingut després de voler clavar unes tisores a l'amo d'un establiment



El detingut entra dins del cotxe dels Mossos d'Esquadra, al carrer Sant Pau de Figueres

DANI FACUSEH / Figueres

Els Mossos d'Esquadra van detenir la setmana passada Alfonso R.P., veí d'Avinyonet de Puigventós, després que fos reduït en una agència immobiliària del carrer Sant Pau com a presumpte responsable d'intentar clavar unes tisores a l'amo de l'establiment.

Els fets van tenir lloc el passat dimarts 10 de setembre al voltant de les vuit del vespre quan, segons la versió facilitada per la policia, els Mossos d'Esquadra de la comissaria de Figueres van rebre l'avís de la Policia Local de la ciutat que hi havia un home amb una actitud molt agressiva a l'interior de les dependències de l'agència immobiliària Inter

Habitat del carrer Sant Pau.

Quan la patrulla dels Mossos d'Esquadra va arribar fins al lloc de l'avís va poder constatar la presència d'Alfonso R. P. i de dues persones més -una de les quals era el propietari de l'establiment -que l'havien re-

L'agressor era un antic client de la víctima

duït i el tenien subjectat a terra, després que l'agressor hagués tingut una actitud amenaçant, especialment amb l'amo del local.

Segons els Mossos d'Esquadra, Alfonso R.P. abans de ser reduït, hauria amenaçat de mort el responsable de l'establiment,

li hauria donat una sèrie de cops al cos amb el seu cinturó i, fins i tot, li hauria intentat clavar unes tisores per provocar-li més mal.

La presència d'una tercera persona a la sala va ser crucial per poder reduir l'agressor, segons la mateixa versió dels Mossos d'Esquadra, que la setmana passada van assegurar que desconeixien quina podria haver estat la causa que provocés l'actitud violenta de l'agressor.

Tot i que l'amo de l'agència no ha volgut fer cap aclariment sobre el cas, la policia ha informat que l'agressor era un antic client de la víctima. Els Mossos d'Esquadra el van detenir per un delictes d'amenaça i per una falta de lesions provocada amb el cinturó.

Els Mossos detenen a Vilajuïga tres individus amb 84 pastilles i cocaïna

La Guardia Civil deté dos italians que portaven 32 quilograms d'haixix cap a França

D.F. / Vilajuïga - La Jonquera

Els Mossos d'Esquadra van detenir fa quinze dies tres individus de Rubí (Vallès Occidental) que s'estaven en un carrer de Vilajuïga amb possessió de cocaïna i de 84 pastilles de color blanc, del tipus 'Iglú'.

Segons la versió policial, la detenció es va produir quan passaven trenta minuts de la mitjanit del passat diumenge 8 de setembre, després que els agents de la comissaria de Roses fossin alertats per un veí de Vilajuïga de la presència de tres individus que es trobaven a l'interior d'un cotxe en un carrer del municipi "fent molt de xiuarri i molestant els veïns de

la zona".

Quan la patrulla dels Mossos va arribar fins al lloc de l'avís, va localitzar els tres joves al costat d'un vehicle del tipus Peugeot 206. Després de la identificació dels individus, els Mossos varen constatar que un d'ells portava amagada entre la seva roba una paperina plena d'una substància estupefaent, presumiblement, cocaïna i 33 de les 84 pastilles que, finalment, es van incautar

Després de realitzar un escorcoll a l'interior del vehicle, els agents varen localitzar una bosseta amb les 51 pastilles restants a l'interior de la guantera del cotxe. Com a resultat de l'actuació, la policia va detenir Javier A.T., de 21 anys,

Raul R.M., de 22 anys, i Alberto José P.A., de 21 anys, tots ells originaris de la localitat de Rubí.

Els detinguts, que estan acusats d'un suposat delictes contra la salut pública, tenien antecedents i la setmana passada van ser posats a disposició del Jutjat de Primera Instància i Instrucció número 4 de Figueres.

Pocs dies després d'aquesta detenció, els agents de la Guàrdia Civil de la Jonquera varen practicar dues noves detencions per un delictes similar a l'anterior, i per un altre de contraban, a l'àrea de control del pas fronterer. Els detinguts van ser dos individus italians que portaven 32 quilograms d'haixix amagats dins del vehicle.

BREUS

La comarca registra un augment del PIB superior a la mitjana de Catalunya

Segons les dades que acaben de publicar-se a l'Anuari Econòmic Comarcal, editat per Caixa de Catalunya, l'Alt Empordà va registrar al llarg de l'any 2001 un creixement del PIB (Producte Interior Brut) del 2,57% en relació a l'exercici anterior. Aquest percentatge és lleugerament superior a la mitjana catalana, que se situa en el 2'50%. En el conjunt de les comarques gironines, només el Ripollès (1,92) i el Pla de l'Estany (2,54) es troben per sota de la mitjana empordanesa. Una de les causes que explicarien aquest creixement sostingut a la comarca rau en el sector de la construcció, que l'any passat va tocar sostre, després d'una temporada molt activa.

El Grup Planeta vol obrir una botiga d'oci i llibres al centre de Figueres

El Grup Planeta obrirà una cadena de comerços que oferirà, a petita escala, productes de gran consum vinculats a l'oci i la cultura. Els establiments, que portaran el nom d'Utòpics, s'obriran de manera progressiva en ciutats de mida mitjana d'arreu de Catalunya. El primer d'aquests establiments s'obrirà abans de Nadal a Girona. Una de les ciutats a on Planeta està buscant locals per a un centre d'aquestes característiques és a Figueres. Es tracta de locals d'entre 600 i 1.000 metres quadrats de superfície que disposaran de cafeteria, espai per celebrar presentacions i reunions diverses i on es podrà adquirir tota classe de productes d'àudio i vídeo, jocs i, lògicament, llibres. L'oferta de les botigues està adreçada preferentment al públic jove.

Caves de Peralada compra un celler de Lluís Llach al Priorat

L'empresa empordanesa Caves de Peralada ha comprat el 50% de les accions del celler Cims de Porrera, una marca de vins de qualitat del Priorat que tenia entre els seus socis el cantautor empordanès Lluís Llach. El 50% restant de l'empresa és a mans de Josep Lluís Pérez, un enòleg de Caves de Peralada, raó per la qual aquesta empresa controla, actualment, la totalitat de les accions del celler. Pel que sembla, l'empresa empordanesa ha pagat prop d'un milió d'euros per aquesta operació i ha anunciat que el seu objectiu immediat és obrir una botiga per a la comercialització dels seus vins a la comarca del Priorat i muntar una sala de cates al mateix celler que a banda de produir el popular Cims de Porrera, també comercialitza la marca Solanes, totes dues de gran qualitat.

Roses vol impulsar un projecte global que impliqui tots els sectors turístics

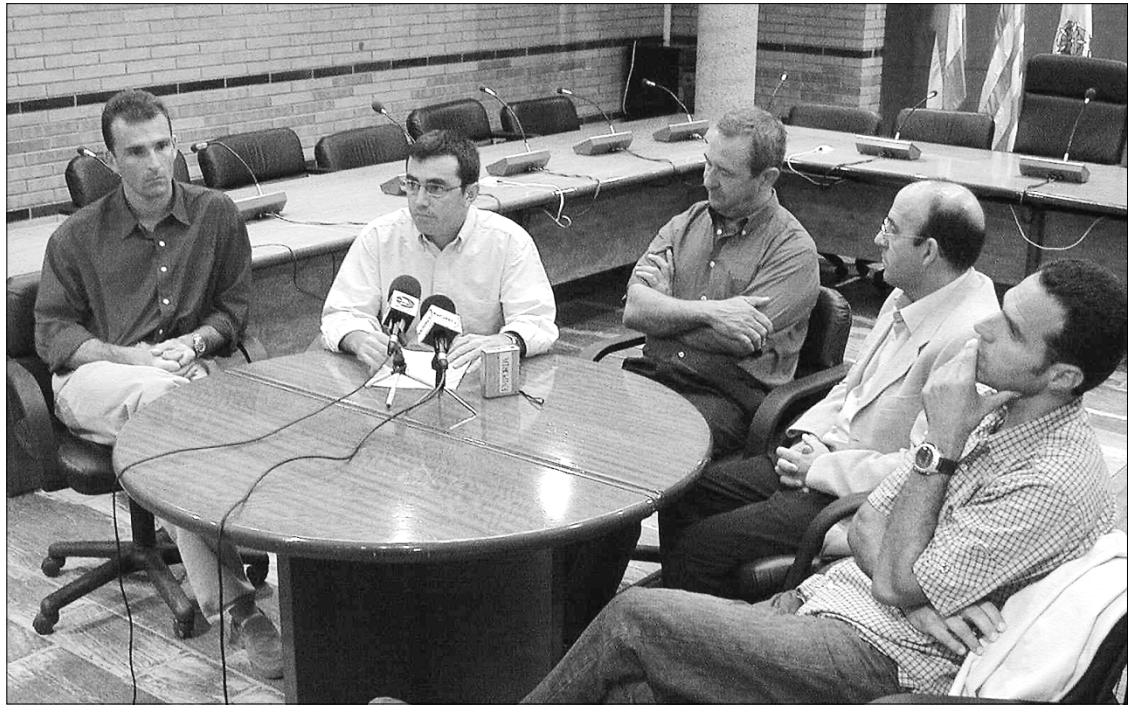
El balanç turístic de la temporada no és negatiu, tot i els impediments que hi ha posat el mal temps

BORJA BARBESÀ / Roses

Alcalde, regidors i empresaris del sector turístic de Roses fan balanç de la temporada turística d'enguany i promouen un pla d'actuació conjunta entre empresaris i institucions de cara al futur.

En roda de premsa realitzada a la sala de plens de l'Ajuntament de Roses es va concloure, divendres passat, que aquesta temporada d'estiu ha estat com a màxim "difícil, complicada", però no es pot titllar de dolenta. Els encarregats d'exposar aquesta tesi van ser l'alcalde, Carles Pàramo, el regidor de Promoció Econòmica i Turisme, Miquel Gotanegra, el president de l'Associació de Comerciants de Roses, Miquel Ponsí, el president de la cooperativa hotelera Protour, Màrius Font, i l'empresari del sector de l'oci, Eric Bosch.

"El mal temps i les pluges no ens han ajudat ni de bon tros" diu el regidor Miquel Gotanegra. A causa del mal temps, el que més ha baixat aquest estiu és l'oferta turística d'oci, amb serveis com el parc aquàtic, submarinisme i negocis com les terrasses i gelateries. L'ocupació hotelera, en canvi, ho ha notat molt poc. S'han



Els encarregats de fer el balanç de la temporada turística de Roses a la Sala de Plens

presentat xifres gairebé idèntiques a les de l'any passat: 54% d'ocupació el mes de juny, 68% el juliol i 91% l'agost, només un punt per sota del 2001.

L'hotelier Màrius Font destaca com a aspecte negatiu "la davallada del turista alemany de primers de temporada" i com a positiu "l'alta ocupació

actual i la bona previsió per al mes d'octubre".

Per assegurar l'èxit de les temporades properes des de l'Ajuntament s'està impulsant un pla d'actuació conjunta que involucra tots els empresaris del sector turístic. Aquest pla ajudaria a dur a terme accions globals en campanyes de promoció com fires, pel bé conjunt

del turisme rosinc.

Fins ara, darrere el nom de la vila de Roses que es projectava a l'exterior hi havia l'Ajuntament; el que es busca és que a partir d'ara també hi figurin, aportant els seus actius, les diverses empreses del ram del turisme. Actualment s'està estudiant la manera jurídica adient per a aquest òrgan.

El comerç figuerenc nota canvis en el turisme que ve

Segons la nacionalitat, l'hàbit del consum és molt baix

J.M.BERNILS / Figueres

De moment és una primera constatació, realitzada a HORA NOVA pel regidor de Promoció de l'Ajuntament de Figueres, Joan Falgarona. Els propers anys, en qualsevol cas, hauran de confirmar o desmentir aquesta tendència.

L'estiu del 2002, a causa de la seva peculiar climatologia, no ha estat dolent per als botiguers figuerencs. "Pel que hem pogut constatar directament i per les converses que mantenim amb el sector i amb els representants de l'associació Comerç de Figueres, el balanç no serà dolent. El mal temps ha portat molta gent a la ciutat", assenyala Joan Falgarona.

Ara bé, això no vol pas dir que tota aquesta allau de gent compri. "Estem constatant un canvi de tendència entre els estrangers que ens visiten,

tant pel que fa al turisme tradicional com pel que fa al que ens arriba de països de l'Est, consistent en una disminució de les seves necessitats de consum, és a dir, que compren menys que abans".

Per al regidor, aquest fet pot ser degut a una situació temporal, específica de la conjuntura d'alguns països com França i Alemanya, amb una certa recessió econòmica, o pot tenir altres connotacions. "Els preus, amb l'arribada de l'euro, es van equiparant. Venir aquí ja no és tan barat. També observem com el turisme que ve de l'Est d'Europa no té unes necessitats de consum tan elevades. En fi, haurem de veure cap on es decanta tot plegat. En qualsevol cas, hem de buscar una oferta innovadora, atractiva, complementària, que mantingui l'interès, la curiositat i la motivació", afegeix el regidor figuerenc.

Fes-te soci del Casademont

club bàsquet girona: casademont

1	GRADA JOVE	60 € (fins a 18 anys)
2	GRADA JUNIOR	102 € (fins a 25 anys)
3	FONS	des de 222 €
4	TRIBUNES	des de 280 €

Pagament fraccionat fins i tot en 6 mensualitats

Informa-te'n a: **972210100**

ROCAMAR Restaurant

Especialitat en peix,
marisc i arrossos

Palol de Vilatenim
Tel.: 972 50 55 66
17600 FIGUERES

**ESPECIALISTES
EN CARNS**
LA CHURRASKITA.
FIGUERES

CARTA BONS PREUS

Especialidades
argentinas

BAR · RESTAURANTE · PIZZERIA

C/ MAGRE, 5 • TEL.: 972 501 552

**PIZZES
PASTES
CREPPES**

Tierr

c/ Lasauca, 16 - Tel.: 972 51 02 97
FIGUERES

RESTAURANT LES CLOSES

**MENÚ DIARI
ESMORZARS**
torrades, pernil,
embotits casolans
i formatges

Urb. CLOSES D'EN CLARÀ
carrer Muga, 3
Tel. 972 67 65 67
17740 VILAFANT

L'Alt Empordà, Paradis Gastronòmic

- 1.- Triangle Dalinià Museu Dalí
-Casa Portlligat-Castell de Púbol
- 2.- Parc Natural Cap de Creus
Sant Pere de Rodès
- 3.- Ruïnes
d'Empúries
- 4.- Ciutadella de
Roses
- 5.- L'Albera -St. Quirze de
Colera
- 6.- Parc Natural dels Aiguamolls
- 7.- Castelló d'Empúries
- 8.- Peralada
- 9.- Vilabertran
- 10.- Sant Llorenç de la Muga



c/ Pep Ventura, 24. 17600 FIGUERES. Tel.: 67 03 32

Segafredo
ZANETTI

**Esmorzars
i entrepans**

c/. Vilafant, 13 - FIGUERES
(Germans Ramis Cafe, S.L.L.)

SNACK - BAR LA FORQUILLA

PLATS COMBINATS - MENÚ
TAPES VARIADES
Tel.: 972 506 336. FIGUERES

BAR RESTAURANT



El Celler de Can Serra

Especialitat de la casa:

- Fusta d'embotits amb coca de Castelló.
- Peix fresc de la badia

Sant Mori, 17 - Tel.: 972 45 50 04 • Fax 972 45 48 76 - 17487 EMPURIABRAVA



RESTAURANT TOMAS

Tel.: 972 56 30 83
RABÓS D'EMPORDÀ

**Cuina casolana
marisc
carns a la brasa**

Versailles RESTAURANT

Especialitat
en carn i peix fresc
a la llosa

Jonquera, 16 - 17600 FIGUERES
972 50 00 02

IL CAFFÈ DI ROMA

il caffè... caffè

St. Francesc de Paula, 17 cantonada
c/ Sant Joan Baptista
17600 FIGUERES

OPINIÓ

Les Firmes

L'amor en el pensament de Joaquim Xirau

Narcís Bagué



És evident que, en general – i no em refereixo als familiars o als amics – els éssers humans no ens estimen els uns als altres: només cal llegir cada dia la premsa o veure la televisió per adonar-nos que el racisme, la xenofòbia, la violència, les guerres ètniques i religioses, l'odi, el crim organitzat i sense organitzar... són omnipresents a tot arreu. Tanmateix, el món en què vivim pateix una mancança d'amor i això ho clissà amb lucidesa el filòsof figuerenc Joaquim Xirau i Palau (1895-1946) fins el punt que aquesta mancança fou el punt de partida en què es basa tota la seva obra filosòfica i pedagògica. En efecte, el pensament del nostre il·lustre conciutadà és bàsicament una profunda reflexió sobre l'essència i la naturalesa de l'Amor, en majúscula, atès que en la realitat de la vida humana, l'amor no es dona mai pur, sinó barrejat amb molts condicionants que resulten de determinacions biològiques, d'educació, de sexe, etc. Aquesta teoria sobre l'amor és exposada en nombroses publicacions, articles en revistes de pensament, conferències, però sobre tot en un llibre capital que abasta gairebé totes les seves idees i pensament i que titula *Amor y mundo*.

La lectura d'aquest llibre, inclòs en les seves obres completes editades recentment pel seu fill, Ramon Xirau, i que escriví a Mèxic, durant el seu exili després de la guerra civil, m'ha fet adonar de la rigorosa modernitat de la seva obra i, al mateix temps, que Xirau, a més de ser un pensador que intenta afrontar els problemes del nostre món i de la nostra existència, resta intensament preocupat pels sistemes d'educació en tots els seus aspectes, lluny de les idees de molts filòsofs, les quals són meres elucubracions sense cap viabilitat pràctica. En aquest sentit, l'insigne figuerenc, que es considerava cristià i socialista, dues posicions antagoniques en aquells anys 30 del segle passat i, per tant, avançadíssimes per la seva època, agitada pels radicalismes

més extrems, fonamenta la teorització sobre l'amor en la tradició mediterrània: Plató, els Evangelis, Sant Pau, Sant Agustí, Lluïl, Dante i Pascal són els seus principals inspiradors. Davant el subjectivisme (que ell considera exagerat) de l'idealisme alemany de Kant i Hegel, Xirau cerca un nou objectivisme, en virtut del qual afirma: "Les coses, a més d'existir, valen i l'amor és el valor suprem, font i origen de tots els altres valors. L'amor és també el fonament de tot sentit.

Per al filòsof, la qualitat amorosa és una actitud de consciència i ens descriu una de les seves característiques com la plenitud integral, és a dir, com una plenitud vital i espiritual alhora: l'amor és la virtut dels forts, al

"Perquè mitjançant la mirada amorosa la matèria canvia radicalment i es converteix en una altra, transformada"

contrari del que pensava Nietzsche, que confonia l'amor amb un simple contagi emotiu, passiu i biològic i el seu superhome no tenia compassió dels febles, dels pobres, dels malalts, la glorificació dels quals representava, al seu entendre, una concepció decadent de la vida. Una altra característica de l'amor rau en la que ell anomena la projecció idealitzant, per la qual la mirada amorosa veu en les persones i en les coses qualitats i valors que resten ocults a la mirada indiferent o rancorosa. És així, doncs – com pensa Xirau – com l'amor és claredat i llum: il·lumina les perfeccions amagades de l'ésser estimat i, a partir d'aquestes qualitats, tendeix a incrementar-les, a compartir-les i a sublimar-les, decisió i anhèl de portar-les al grau més alt de perfecció. En l'amor hi ha també – segons ell – la renovació del ser o transfiguració. Xirau pensa que si hom considera totes les coses amb amor, aleshores, la més insignificant i les funcions més desagradables adquireixen valor i tot queda dignificat, fins i tot les coses més repugnants i repel·lents, com per exemple els fems al servei de l'agricultura, les secrecions al servei d'una persona,

l'activitat dels òrgans sexuals i la totalitat de les funcions psicofisiològiques de l'home, etc. Perquè mitjançant la mirada amorosa la matèria canvia radicalment i es converteix en una altra, transformada. Altrament, l'odi destrueix i amb ell desapareix el sentit de les coses i el món resta immers en un caos informe. En canvi, "l'amor revela a l'ànima una altra vida, una vida realment nova i renovada i, en la seva presència, l'Univers sencer s'il·lumina i es transfigura".

El pensador figuerenc descriu la que considera la quarta i última característica de l'amor: és la fusió o reciprocitat, la qual és una constant en totes les formes de l'amor profà i místic, és a dir, tots els enamorats i místics troben la perfecció de

l'amor en l'acte de la unió perfecta. La unió de "l'amic amb l'amat", de "l'estimat amb l'estimada... Això sembla constituir el grau més alt en l'exercici de l'amor. Però aquesta fusió no implica que cap dels amants perdi la personalitat pròpia. Només és possible que hom digui "visc sense viure en mi", com deia Santa

Teresa de Jesús, amb plenitud de sentit si, abans, ha estat capaç de reconèixer la veritat – "vull viure en mi", perquè viure en un altre suposa la possessió i la plenitud de la pròpia vida.

El mestratge del filòsof i pedagog figuerenc mereix un lloc destacat en la història del pensament català i europeu malgrat la seva mort prematura, a Mèxic, en un malaurat accident de circulació quan només tenia 51 anys. El seu missatge d'una societat humana basada en l'amor i les seves teories sobre l'educació de la joventut tenen avui plena vigència en aquest món nostre dominat pel consumisme, la vacuïtat espiritual, la violència i la concepció materialista de la vida.

Aquest article és un comentari esquifit i parcial d'una gran obra, però l'espai reduït de la pàgina d'un periòdic no dona per a més.

Pal de paller

Montse Pous



En fer l'estudi d'una societat, es parteix d'un individu, i el segon pas del nucli de l'estructura que fins ara en dèiem família.

Molts polítics, sobretot nord-americans, però no cal que anem tant lluny, aquí també en trobarem, expliquen que perquè una nació sigui pròspera fan falta famílies estructurades de la manera clàssica, és clar: un pare, una mare, uns fills i si pot ser uns avis, encara que aquests últims en els darrers temps, no els considerarien imprescindibles.

Quan des de l'escola, del grup de catequesi, o del grup d'esplai s'ha de dirigir una carta a la família que el nen en serà portador, no es pot encapçalar amb la paraula: «benvolguts pares». Fer aquesta frase seria tenir poca sensibilitat. Tenen moltes possibilitats que aquesta carta arribi a una casa en què hi hagi només una mare, només un pare, una tia o una àvia. Per tant, es dirigeix la carta als tutors. Aquests han arribat a la vida dels infants de manera compulsiva, per la precipitació dels fets.

L'estructura que ens havien venut, molt barata, com a base forta de la societat, la família, gairebé no existeix. Per això la societat trontolla? No.

Si preguntem a un arquitecte, una estructura és un conjunt de columnes, pilars o murs que es reparteixen el pes de l'edifici a parts iguals, i a més se sostenen en uns fonaments prèviament calculats. Una família, suposat nucli d'estructura social, reparteix les responsabilitats, la càrrega emocional, els moments de crisi, les feines quotidianes, la resolució de problemes, l'entrada d'ingressos, la parcel·la d'independència, la manifestació de sentiments..., a parts iguals? No. Ha calculat prèviament els fonaments en què es basarà? No. La majoria, per no dir la gran part de famílies no són estructures, les podríem anomenar

allers. El pal de paller seria la dona. Quantes mares o àvies han renunciat a la seva llibertat, a la seva parcel·la d'independència i realització, al temps lliure, a rebre afecte i estima? Gairebé totes. M'atreviria a dir que totes les que formen part d'una anomenada família estructurada. I continua essent estructurada perquè la dona vol que ho sigui. I és, i fa, de pal de paller. A canvi de? No ho sé. I tampoc sé si tinc la capacitat per arribar-ho a entendre mai, tot i ser dona.

Ens han enganyat molt de temps, venent-nos un paller com a estructura. El nucli social del qual s'ha parlat tant de temps, des dels diferents poders fàctics, és només un miratge que ha interessat, i molt, al sector masculí, espero i segur que és així que no a tot. Alguns fins i tot entendran aquest article. És dolent generalitzar en qualsevol tema i no ho farà en aquest, tot i que si em remetés a les estadístiques, i a les xifres segur que tindria arguments científics, i morals, per poder generalitzar i de molt.

Cal recuperar les famílies? Depèn del preu que això li suposi a la part femenina d'aquesta. Si ha de ser una columna o un mur, endavant. Si ha de continuar com a pal de paller, que a més es queda sol quan ve tramuntana o qualsevol altre vent, però immòbil, sempre al seu lloc, per si la «palla» decideix tornar, no, no i no.

La persona, home o dona, encara que sigui a nivell individual, i que es relacioni i formi part d'una societat té suficient dignitat per no perdre-la a cap preu.

"L'estructura que ens havien venut, molt barata, com a base forta de la societat, la família, gairebé no existeix..."

ACPC

HORA NOVA és membre fundador de l'Associació Catalana de la Premsa Coararcal

HORA NOVA està sotmesa al control de la Oficina de Justificació de la Difusió

HORA NOVA s'acull a la Llei 1/1998 de Política Lingüística de la Generalitat i als ajuts de la Diputació de Girona a les publicacions en català.

Director i Editor: Jordi Vallmajó
Consell de direcció: Joan F. Burgas, Xavier Jiménez, Josep Playà. **Director adjunt:** Xavier Jiménez.
Subdirector: Josep M^a Bernils.
Redacció: Ivan Pulido, Magda Bartomeu, Víctor Perxés, Dani Facuseh, Sònia Bertrán, Alina Vallmajó. **Col·laboradors:** Joan Serradell, Ricard Sayeras, Pere Prada, E. Puig Vayreda, Fabienne Tassart, Josep Matas, Magda Pujol, Josep M^a Bernils i Mach, Carles Arbolí, Narcís Genís, Rafael Pascuet, Jaume Guillamet, Albert Blasco, Alfons Romero, Josep A. Estrader, José L. Torres, Inès Reguero, Montse Pous, Henar Galán, Jordi Oliveres, A. Gumbau

HORA NOVA

PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDA
Carles López i Cusí, president d'honor
Emili Casademont i Comas, conseller editorial

Ymbert, Ramon Iglesias, Narcís Bagué, Montserrat M. Vicent, Àngel Burgas, Xavier Valentí, Pilar Ballesta. **Fotografia:** Xavier Busquets, Conxi Molons, Pere Puértolas. **Edició:** Frederic Merseburger. **Comercial:** Josep Maria Ortega. **Publicitat:** Maria P. Valdivieso, Lluís Vallmajó. **Adminis-**

tració: Rosa Guanter. Editat per Editora Empordanesa SL. Publicitat: Hora Editorial SL. Adreça: C/ Méndez Núñez, 43 17600 Figueres. Tels. 972 50 06 66 (Redacció) 972 50 59 58 (Administració i Publicitat) 972 67 85 37 (Fax) Correu electrònic: horanova@intercom.es. Edició electrònica: www.horanova.es Impres a Arts Gràfiques de Girona SA. Distribuït per Vilarroya SA. Dipòsit Legal B-18920-77. Premis Tasis Torrent 1983 i 1986. Les opinions que s'expressen a les pàgines d'HORA NOVA són les subscriuen els seus autors. L'opinió d'HN quedarà expressament definida amb editorials.

Al col·legi!

Jordi Oliveres

El món escolar que jo vaig viure (1958-1970), tenia molts i molts defectes, però tot i que jo no era dels millors de classe, quelcom em va quedar. El sistema d'aprenentatge era molt més eficaç, la memòria i la intuïció eren bàsics (es pot dir que avui en dia m'han ajudat a sobreviure), i també el respecte, el companyerisme estaven fortament arrelats, hi havia molta menys violència i molta més innocència.

Tal com veiem avui, a països com els Estats Units, els centres escolars s'han convertit en un gueto, a on la violència juvenil provoca pànic entre els nois i noies, i la droga i altres elements molt perillosos, com les armes, han entrat a l'escola. No tan lluny de nosaltres, països com la Gran Bretanya i França també han començat a viure situacions similars. Ja ha arribat Catalunya aquesta moda?... No ens podem quedar quietes.

La solució passa perquè els pares siguem més conscients i intervinguem més a l'escola, els APA haurien de ser més escoltats, i a la vegada aquests, deixar-se de festes i protagonismes personals. Són els nostres fills els que van a l'escola. Les activitats extraescolars han de ser revisades, de manera que no siguin orientades (com en moltes ocasions), com una font d'ingressos addicional o un sistema de pàrquing per als nostres fills; s'haurien de potenciar activitats que aportessin més sentit de l'amistat, respecte i educació cívica.

Avui, els nostres fills, estan asseguts al pupitre, davant dels professors, que impacients i desemparrats per les institucions, intenten donar-los el que saben. Però no oblidem tampoc que alguns professors/es no tenen la vocació ni la paciència necessària per aguantar el que els ve. Al col·legi!

ALFONS
DALIOT

Josep Matas



Impostos

Era xocant trobar-se en una llibreria fent cua. "Les cues" no agraden a ningú, però cal reconèixer que forcen la comunicació entre persones. Els esbufecs, els sospirs i el munt de llibres escolars en mans d'adults que em forçaven a tenir paciència, desvetllaven qualsevol dubte del per què d'una "cua" tan inusual. Conegut, fins i tot, típic. Tan típic com que la senyora que era al davant de la caixa esperés a sentir quina era la quantitat total per tal de començar a furgar en el moneder. Després de dos o tres bitllets, en iniciar una recerca de monedes per completar el preu total, expressaria en veu alta una mena de "justificació". Mentre escurava racons, petites bosses d'on sortien una gran quantitat de moneda escadussera va exclamar: "Des d'això de l'euro, cada mes faig curt, i aquest mes, ja només em faltava haver de comprar els llibres de la mainada...". Els de la cua vam emetre un catàleg complet d'expressions de solidaritat.

Això li va minvar l'atabalament i mentre bastia columnes de moneda, va continuar. "Em pensava que els llibres del gran servirien per al petit, però no. Quan jo estudiava vaig fer servir els llibres dels meus germans grans. Els llibres eren valuosos perquè allò que contenien, mai no era caduc. No m'estranya gens que els nanos menystinguin la importància del coneixement, a final del curs, el llibre serà el mateix que un 'kleenex' usat". No em vaig poder estar d'afegir-hi una ironia: "No es preocupi. L'any vinent, l'Aznar ha promès reduir els impostos. La gasolina, la llum, el telèfon, l'aigua, el gas i els medicaments. "Espanya va bien" i, Catalunya, si és un soci, "Más". "Más bien todavía!"



"La història de l'art s'ha de refer a partir del mètode de l'activitat paranoicocrítica..."
(SD)



Els 3 π mesons

A «Invitació a l'astronomia» (HN, 30-07-02) ens feiem ressò de la publicació del llibre de Juan Antonio Ramírez Dalí: *lo crudo y lo podrido* (Visor-La Balsa de la Medusa, 2002). El tercer apartat d'aquest llibre tripartit porta per títol *El método iconológico y el paranoico-crítico*. Deixem que sigui el propi autor, catedràtic d'Història de l'Art de la Universitat Autònoma de Madrid, qui ens expliqui l'atzarosa història de l'edició d'aquest assaig: "fue presentado primero como una comunicación en el VIII Congreso del Comité Español de Historia del Arte (Cáceres, 3-6 octubre de 1990). Algunos de los asistentes creyeron entonces que yo me burlaba suavemente de la interpretación que del método iconológico venía haciendo el profesor Santiago Sebastián (1931-1995) [Es refereix al cèlebre autor de *La clave del Guernica. Lectura iconográfica iconológica*, el qual, des de la càtedra d'Història de l'Art de les universitats de Córdoba, Barcelona i València, va ser un aferrissat defensor de la iconologia com a mètode d'interpretació de l'obra artística], pero éste, más sagaz de lo que sus críticos suponían, entendió bien el problema de largo alcance que yo intentaba suscitar y se apresuró a publicar mi texto (con bastantes erratas, bien es verdad) en «Ars Longa» (núm. 2, 1991), la revista del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Valencia, que él dirigía entonces".

"CONTEXTO MÁS AMPLIO"

"Recogí luego lo sustancial de aquel escrito, integrándolo en un contexto más amplio, en el capítulo *Iconografía e iconología* de la *Historia de las ideas estéticas y de las teorías artísticas contemporáneas*, dirigida por Valeriano Bozal (Visor-La Balsa de la Medusa, 1996). Pero me parece que estaba obligado a reintegrar sus argumentos a un universo exclusivamente surrealista e histórico-artístico como pretende ser el de este libro. Me interesa insistir en la idea de que Dalí no sólo fue uno de los artistas clave del siglo XX y un notable escritor, sino también un importante pensador. El método paranoico-crítico es un buen 'hilo de Ariadna' para adentrarnos en el laberinto de las complejas

La paranoia del crític...

conexiones que ligan su actividad artística e intelectual con otras grandes corrientes y figuras del mundo contemporáneo. No creo, en definitiva, que debamos dejar en el ámbito de las meras extravagancias la propuesta daliniana de hacer una historia del arte regido por la paranoia-crítica [es refereix a la proposta de la cita daliniana que encapçala aquest escrit, extreta de *La conquista d'allò que és irracional*, de 1935] y es un hecho que ese método (sin mencionarlo expresamente), corregido por el rigor académico, viene produciendo algunos interesantes resultados intelectuales. En cualquier caso, el problema planteado por Dalí sigue abierto...".

L'exploració de les laberíntiques interconnexions existents entre la constel·lació d'estudis iconològics produïts per l'Institut Warburg (que porta el nom del psichohistoriador - psichohistoriker- Aby Warburg (1866-1929), fundador de l'escola iconològica en l'àmbit de la historiografia de l'art), la psicoanàlisi freudiana i el surrealisme dalinià porten Ramírez a la conclusió que tots els camins porten cap a... la Gradiva! Efectivament, com si ens trobéssim immersos en el si d'un enigmàtic relat detectivesc, la recerca de Ramírez ressegueix les petjades que l'heroïna de Jensen ha deixat en Warburg, Freud i Dalí.

TEMA RECURRENT

Així, per exemple, ens fa avinent que a Warburg *Das Märchen von Freulein Schnellbring* -la noia que avança- és un tema obsessivament recurrent al llarg de la seva vida i obra, alhora que ens dona a conèixer una fotografia feta pel propi autor del buidat d'un baix relleu que representa una *gradiva* que es troba a la casa vienesa de Freud, tot assenyalant que "no deja de ser llamativo que Freud poseyera en su casa de Viena el vaciado de un bajorelieve antiguo, similar al descrito en la *Gradiva* de Jensen, y muy próximo a la iconografía de la 'muchacha que avanza' recogida por Warburg para *Mnemosyne*" [es refereix al panell d'imatges que Warburg en morir va deixar inacabat i on apareix de forma persistent la figura de la *Schnellbring*] i, per descomptat, ens remet també a "los varios comentarios y obras pictóricas que le dedicó Salvador Dalí a partir de 1931", als quals hem fet esment en els darrers escrits dedicats al catàleg de l'exposició *Dalí: Gradiva*. Per a Ramírez, la recurrència d'aquesta figura en tots tres personatges posa de relleu que "un lazo tan secreto como poderoso liga al fundador de la iconología, el padre del psicoanálisis y al inventor del método paranoico-crítico. Sólo una investigación pormenorizada permitiría dilucidar hasta qué punto

"...tots els camins porten cap a... la Gradiva! Efectivament, com si ens trobéssim immersos en el si d'un enigmàtic relat detectivesc..."

fueron conscientes de su conexión recíproca los diferentes protagonistas de esta historia".

Ramírez, una vegada establerta la connexió Warburg-Freud-Dalí, es planteja quines són les eventuals diferències entre el mètode de lectura iconològica emprat per la historiografia artística de l'Institut Warburg i el mètode paranoicocrític dalinià. La hipòtesi que defensa és que es tracta d'unes "elaboraciones teóricas paralelas y hasta cierto punto convergentes". Si bé, "al método paranoico-crítico se le ha concedido un valor meramente poético, en tanto que el iconológico ha alcanzado una inexpugnable posición académica" i, malgrat que hi ha qui considera que el primer és "desvario humorístico de un artista extravagante", mentre que el segon "entraría en el sacrosanto dominio de la ciencia"; Ramírez explicita tot allò que apropa l'activitat d'interpretació iconològica i la paranoia-crítica, fins al punt d'encunyar el terme *iconológico-paranoico* per batejar el mètode que fa una síntesi singular entre ambdues estratègies hermenèutiques ("Llamaremos a este método, que se reclama conscientemente heredero de Panofsky [es refereix a Erwin Panofsky, el gran sistematitzador de la iconologia] mientras paga un tributo inconsciente al genial artista catalán, *iconológico-paranoico*").

MÈTODE HEGEMÒNIC

Un mètode avui hegemònic en el món acadèmic "extendido hoy por las universidades de todo el mundo que parece haber alcanzado una posición dominante respecto a las otras opciones metodológicas. No creo que nuestro artista catalán haya soñado en vida con semejante triunfo intelectual". Fins aquí, a grans trets, la hipòtesi avalada per J.A. Ramírez.

A nosaltres, els 3 π mesons, solament ens resta apuntar que, si bé som plenament conscients de la trama inextricable que relliga la interpretació del deliri amb el deliri d'interpretació -com hem fet avinent en els nostres darrers escrits en comentar les delirants interpretacions de Jean Louis Gaillemín («La dentellière de Figueres», HN, 27-08-02), Tomàs Llorens i William Joffet («Gradivus: Gradiva, HN, 03-09-02 i «Gala-Gradiva, celle qui avance...», HN, 10-09-02); -pensem que fora adient fer un esforç suplementari per diferenciar la *paranoia del crític* de la *paranoia-crítica*...

injertar pagina a color del CN n°2

(GAT PER LLEBRE)

Peralada i Miquel Mateu

Al 1923 va comprar el Castell, iniciant així la seva estreta vinculació amb el poble

LÍDIA CERDÀ

Miquel Mateu i Pla va néixer a Barcelona el 16 de juny de 1898. Era el segon de sis germans, i l'únic noi. La seva família era una de les més destacades de la burgesia catalana; el seu pare, Damià Mateu Bisa, havia adquirit un gran renom com a expert comerciant i home de negocis. Va estudiar als Pares Jesuïtes on rebé una sòlida educació religiosa, i a la seva adolescència va perfeccionar i completar els estudis comercials i econòmics a l'exterior. El seu pare el va enviar a l'École de Saint Jean de Bethume (Versalles) i als Estats Units, on es va centrar en l'estudi del desenvolupament industrial i financer. Ja de ben jove, Miquel Mateu demostrà tenir una gran perspicàcia per a les inversions i els negocis.

Al 1923, amb només 25 anys, i a instàncies del seu pare, Miquel Mateu va adquirir el Castell de Peralada. El Castell s'havia posat a la venda després de morir el marquès de la Torre, últim descendent de la llarga dinastia dels Rocafort, comtes de Peralada. A partir d'aquest moment, va començar la vinculació de Miquel Mateu amb la vila de Peralada, i, en general, amb l'Empordà, recordada la setmana passada amb el descobriment d'un bust i el bateig, amb el seu nom, de la sala d'actes del Centre Cultural Sant Domènec.

Quan al 1935 mor Damià Mateu, el seu hereu es va convertir en propietari d'una sèrie d'indústries metal·lúrgiques, de la fàbrica d'automòbils Hispano-Suiza, del Diario de Barcelona, ... entre molts altres. En aquesta època començà també la carrera política de Miquel Mateu. Al gener de 1939 fou nomenat alcalde de Barcelona, i exercí el càrrec fins al 1945, època durant la qual va portar a terme un intens treball, sobretot en l'aspecte artístic de la ciutat.

Al 1942 va entrar com a membre del Consell Nacional de la Falange Española

Tradicionalista. Al 1944 fou ambaixador d'Espanya a París, en uns moments difícils després de la Primera Guerra Mundial, i ocupà també altres càrrecs com el de conseller Nacional, procurador a Corts, president del Foment del Treball, etc. Però sobretot, *don Miguel*, com tothom l'anomenava, va seguir els passos del seu pare en la tasca de col·leccionista i amant dels llibres.

El col·leccionisme de Miquel Mateu es dedicà principalment a la pintura de qualitat, el vidre i els llibres. Els negocis en les seves empreses li permetien diversificar les seves inversions i desenvolupar les seves activitats benefactores, de les quals Peralada s'endugué una bona part, ja que la majoria de les seves obres anaven a parar a les dependències del Castell i del Convent del Carme. El resultat fou una col·lecció excepcional, molt activa en compres, en mecenatge i en difusió. A més, la seva faceta en el camp intel·lectual (fou president de la Junta de Museu i acadèmic) i les seves amistats amb el Salvador Dalí o Josep Pla, convertiren el Castell en un lloc de cultura, que anava molt més enllà d'una bona col·lecció particular.

CAVAS DEL AMPURDÁN

També a Peralada Miquel Mateu hi tenia la indústria Cavas del Ampurdán. Iniciada als anys trenta, va suposar, i encara suposa, una important peça per a la difusió del prestigi dels vins empordanesos i de mateixa vila. Era un autèntic enamorat de l'Empordà i la seva preocupació per la comarca el va portar a emprendre projectes com la millora de carreteres i accessos, l'abastament d'aigua, millora de ponts, ... i això li fou recompensat en ser nomenat alcalde honorari de Figueres el 1964.

S'interessà també per les explotacions ramaderes de bestiar boví i equí, i per això va fer construir un cop més a Peralada,



Miquel Mateu i Pla, als anys 40. (Fotos: Arxiu del Castell de Peralada)

un edifici encara avui anomenat la Granja. A més, va adquirir terrenys a la mateixa vila o pels voltants (Castelló, Garbet, Llançà, Sant Llorenç de la Muga o Roses). En aquest últim municipi, les terres que va comprar es convertirien anys més tard en la urbanització de Santa Margarita.

A Figueres tenia una botiga a la plaça de la Palmera, on es venien els produc-

tes de Cavas i d'altres elaborats també a Peralada, com la mantega sortida de la vaqueria de la Granja o la mel dins els jardins del parc del Castell. En definitiva *don Miguel* va ser una figura important i activa dins el panorama empordanès de l'època. Amb la seva mort, el 2 d'octubre de 1972, la continuïtat de la seva tasca va passar a mans de la seva filla, Carme, i del marit, Artur Suqué.

Un record per a l'11-S de Nova York



Un moment de la descoberta del bust, a càrrec de Carme Mateu i Joan Padern

L. CERDÀ

Prop de 300 veïns de Peralada van assistir als actes que es van celebrar al Centre de Turisme Cultural Sant Domènec el passat onze de setembre. La jornada va començar amb un acte per la pau en què l'alcalde, Joan Padern, va recordar els atemptats terroristes de Nova York, d'un any abans, i va donar pas a l'actuació de la Coral de Peralada i al llançament simbòlic de dos coloms, amb què es demanava la fi de les injustícies d'arreu del món.

A continuació es va procedir a l'acte de denominació de la sala d'actes del Centre Sant Domènec i a la descoberta del bust en honor a Miquel Mateu i Pla. L'alcalde va cedir la paraula a Joan Bagué, diputat de Cultura de la Diputació de Girona, que va dedicar el seu discurs a recordar la figura d'aquest personatge a qui va definir com

“una persona humil, discreta i sobretot compromesa” i va trobar d'un gran encert el fet que l'Ajuntament de Peralada li dediqués un bust i posés el seu nom a la sala. Durant el seu torn, Joan Padern, va aclarir que per a una persona tan vinculada al món de la cultura com ho fou Miquel Mateu, no hi havia lloc millor per dedicar-li que una part del Centre Cultural Sant Domènec. Va ser la seva filla, Carme Mateu, qui va destapar el bust del seu pare -una obra de bronze feta per l'escultora olotina Rosa Serra, també present a l'acte-, i després va dedicar unes paraules als assistents, a qui assegurà que el seu cor, igual que el del seu pare, era peraladenc. La celebració de la Diada va acabar amb un aperitiu popular i el tradicional dinar per a la gent gran, al centre social.

La discoteca Noche Latina de Figueres va escollir el cap de setmana passat la Miss Latina de la ciutat. La guanyadora, la Luz, una noia d'origen dominicà, podrà gaudir d'un cap de setmana a Andorra per recordar la seva gesta. Junament amb ella, també es van escollir un parell

de dames d'honor i una Miss Simpatia. El certamen va ser la veritable posada de llarg de la discoteca Noche Latina que, després d'un estiu de molt bon funcionament, afronta la tardor amb l'esperança de poder mantenir el nivell. Aquest mateix mes començaran les classes de ball, s'in-

tensificaran les actuacions musicals en directe i els responsables de la sala esperen que la lògica baixada de les temperatures que comporten els mesos que ara s'apropen no tinguin cap incidència un cop travessada la porta del carrer Ample número 17.

DANI FACUSEH

Quan faltava un quart d'hora per a les dues de la matinada, Pitu Anaya -un presentador més que excepcional- va anunciar per la megafonia de la sala que el veredict del jurat ja estava a punt d'anunciar-se. Primer es va entregar un obsequi per a Miss Simpatia, després es van distingir dues senyorettes que van passar a ser la segona i la tercera dama d'honor de la nit i, finalment, l'alcalde, Joan Armangué, va entregar el premi d'un cap de setmana a Andorra per a la guanyadora del certamen.

"...I la Miss Latina d'aquesta nit és... Luz María!", va anunciar el presentador, després d'uns segons de tensió -sobretot per a la claca colombiana, que veia com les seves representants no s'emportaven més que la consolació-. En el mateix moment, Anaya ja cridava l'al-

L'alcalde de Figueres, Joan Armangué, va ser l'encarregat d'imposar la banda de Miss Latina a la noia guanyadora

calde perquè pugés a l'escenari per imposar la banda a la jove, d'origen dominicà, i perquè li entregués el pertinent ram de flors, així com el certificat de guanyadora del viatge.

Si bé és cert que la brillant presentació del periodista figuerenc lluïa per mèrits propis, no cal oblidar tampoc les bones maneres d'Anna Ezquerrdo, que va conduir la gala al seu costat, amb un domini més que notable de l'espai. Per darrera de la Miss Latina, van quedar classificades la Glòria, de Figueres, com a Miss Simpatia; l'Amara, també de Figueres, com a tercera dama d'honor i la Sandra, natural de Sevilla, com a segona dama d'honor. La resta de les participants van rebre premis de consolació.

Prop de cinc-centes persones varen ser les que van apropar-se a la discoteca Noche Latina de Figueres el passat divendres per presenciar el certamen. Després de tres mesos en funcionament, l'acte del passat cap de setmana va ser la veritable posada de llarg de la sala, que va comptar amb la presència convidada de diferents autoritats municipals, entre les quals destacaven el regidor Jaume Coll de Castelló d'Empúries, o Joan

Noche Latina escull la noia més bonica de la nit

La discoteca celebra el primer certamen d'elecció de Misses davant de 500 persones. El jurat va convertir la dominicana Luz María en la guanyadora absoluta del concurs.



Luz, la guanyadora de la primera edició de Miss Latina



BUSQUETS



BUSQUETS

Armangué donant el premi / La claca de les concursants

Balada i Isabel Pineda, regidor i regidora de l'equip de govern de Figueres.

Durant tots els dissabtes del passat estiu, la discoteca Noche Latina s'ha anat omplint de gent d'una manera sobrada. L'arribada de la tardor, i encara més arriscat, la vinguda de l'hivern, no espanta gens als responsables de la sala. "No existirà l'hivern a la discoteca Noche Latina!", exclamava Rodolfo Granado, el relacions públiques de la sala, uns minuts després que el certamen es donés per finalitzat i que la música salsa comencés a fer ballar el personal.

A finals de setembre, per no perdre la calor, han de començar les classes de ball, va explicar Granado. Un ballarí d'origen cubà s'encarregarà de donar les lliçons oportunes cada dijous. Un cop ja s'hagi format un grup de gent amb una mica de nivell, els responsables de la discoteca tenen previst organitzar un concurs de ball -possiblement, l'esdeveniment més important que ara s'acosta, després de la celebració del Dia de la Raça, el 12 d'octubre- perquè els novells i les figures més consagrades del ball llatinoamericà puguin enfrontar-se

obertament a ritme de salsa, merengue i bachata.

Amb aquestes classes i amb els espectacles de música en viu, que, a partir d'ara la discoteca vol organitzar amb una regularitat mensual, Noche Latina vol fer complir la profecia llançada pel seu relacions públiques i aconseguir, com a mínim, que l'hivern es mantingui al marge de la porta del número 17 del carrer Ample. De moment, la discoteca va guanyant popularitat arreu de la província i ja s'ha convertit en un espai de referència per a les nits de Figueres.



>>>
FIAT STILO anticipando el futuro

LA NUEVA DIMENSIÓN DE LA SEGURIDAD: incluye de serie 6 airbags (laterales traseros opcionales), ABS con EBD, ASR y MSR -sistema antideslizamiento-, Brake Assist System, ESP -control electrónico de estabilidad- (de serie en 1.8 y 2.4). UN AUTOMÓVIL QUE PIENSA POR TI: Easy Go -sistema automático de apertura y puesta en marcha-, asiento del conductor con 3 memorias de posición, Radar Cruise Control -control automático de velocidad en función de la distancia a obstáculos-, sensor de parking, activación automática de faros y limpiaparabrisas. BE CONNECTED: navegador por satélite GPS, GSM doble banda, MP3, Wap. INTERIOR DE NUEVA GENERACIÓN: asiento posterior independiente, deslizable y reclinable, techo laminar de cristal con diversas posiciones de apertura, climatizador automático bizona. Fiat Stilo desde 14.730 euros (2.450.866 pts.) P.V.P.



Dos años de garantía

SOLICITE SU PRUEBA

FIAT

Concesionario Oficial:

GARATGE SALA, S.A.

Avda. Marignane, 24.

Tel. 972 50 20 77.

FIGUERES.



**Peugeot 307. No és només un número.
És Cotxe de l'any 2002 a Europa.**



Fins a quin punt pots confiar en un cotxe? Fins al punt màxim. Hem sumat i hem guanyat. A més dels 6 airbags (2 de frontals intel·ligents, 2 de laterals i 2 de sostre tipus cortina per a passatgers anteriors i posteriors) i ABS, posem a la teva disposició moderns elements de seguretat: EVA (assistència a la frenada d'urgència), REF (distribució electrònica de frenada), ECS (sistema de protecció de lesions cervicals), recolzador de peu actiu, columna de direcció retràctil i ESP (control dinàmic d'estabilitat). Tots els detalls i tot el control.

CONAUTO, S.A.

Ctra. Nacional II Km. 759
Tel.: 972 50 24 69 (Administració i vendes)
Tel.: 972 50 52 73 (Taller i recanvis)
Fax: 972 67 10 18
17600 FIGUERES (Girona)

307 
PEUGEOT

David Bacerra és un noi de divuit anys que viu a Figueres i que enguany ha finalitzat els estudis de Batxillerat a l'Institut Monturiol. Com tots els que es troben en la mateixa situació que ell, ha hagut de realitzar un treball de recerca centrat en un tema en concret. El de Bacerra es va titu-

lar "Memorias y olvidos de una anarquista", i es tracta d'una biografia d'un anarquista espanyol. El treball va merèixer la qualificació de 9,4 i ell va decidir presentar-lo al Certamen de Joves Investigadors que se celebra a la població de Mollina (Màlaga). Allà va quedar entre els quaranta se-

leccionats d'entre els treballs d'arreu de l'Estat, fet que el va fer anar fins a la fase final, a Màlaga, on finalment no va aconseguir la victòria. Malgrat això, hem volgut parlar amb ell. Ho hem hagut de fer via telefònica, ja que actualment es troba a Madrid.

ENTREVISTA / David Bacerra, estudiant

"La defensa dels drets dels obrers m'arriba al cor"

A. GUMBAU YMBERT

-En què consisteix el treball que vas realitzar?

-Tracta de la vida d'un anarquista que actualment viu al Pertús, Pedro Castaño Leal, i que va lluitar en el bàndol republicà durant la guerra civil espanyola.

-Com està estructurat el treball?

-Tot està explicat en forma de novel·la, amb diàlegs i tot.

-I per fer-ho, vas parlar directament amb aquest avi?

-Efectivament. Ell em va anar explicant tota la seva vida i, quan vaig haver reunit tota la informació, ho vaig redactar.

-Només et vas basar en el seu testimoni o també vas consultar altres fonts?

-El que vaig fer, perquè no només expliqués la seva vida sinó que també tingués un rerefons històric, va ser explicar objectivament la situació històrica de cada època de la seva vida.

-Va lluitar aquí, a l'Empordà?

-No. Ell va néixer a Toledo i després va haver de marxar a Madrid perquè la seva família es va arruïnar. Va ser allà on va entrar a treballar com a secretari de la formació sindical Jóvenes Libertarios. Quan va començar la guerra ell estava a Madrid i allà el van ferir d'una cama i el van traslladar a Alacant. Després va abandonar les tropes per dedicar-se a voltar pels pobles explicant els ideals de la República. Un cop acabada la guerra es va exiliar a França, on va continuar defensant la llibertat i els drets dels obrers. No ha estat fins a l'actualitat que ha vingut a viure a casa nostra. Ara, cada cap de setmana va fins a la seu de la CNT de Perpinyà. És un home vell, ja té noranta anys, però encara té un esperit jove i lluitador.

-Com vas entrar en contacte amb Pedro Castaño?

-Jo l'estiu passat treballava al Pertús i, per casualitat, ell passava per allà explicant les seves anècdotes a la

gent. A mi també em va tocar. Després m'hi vaig interessar i vaig decidir escriure-les.

-Quant temps vas necessitar per recopilar tota la informació i realitzar el treball?

-Des de finals d'estiu fins a finals de gener.

DEL PERTÚS FINS A MÀLAGA

-Com vas decidir presentar-te al Certamen de Joves Investigadors de Màlaga?

-En Fernando Aisa, el tutor del meu treball, tenia informació sobre el concurs i em va dir que m'hi podria presentar.

-A més, la teva germana, Thaïs Bacerra, va guanyar justament aquest concurs l'any passat.

-Doncs sí. Això també em va fer decidir a participar-hi.

-I després...

-Després el meu treball va quedar entre els quaranta seleccionats de tot Espanya. Llavors vaig anar a Mollina, amb el meu tutor, on vaig fer l'exposició oral del meu treball. Finalment no vaig guanyar...

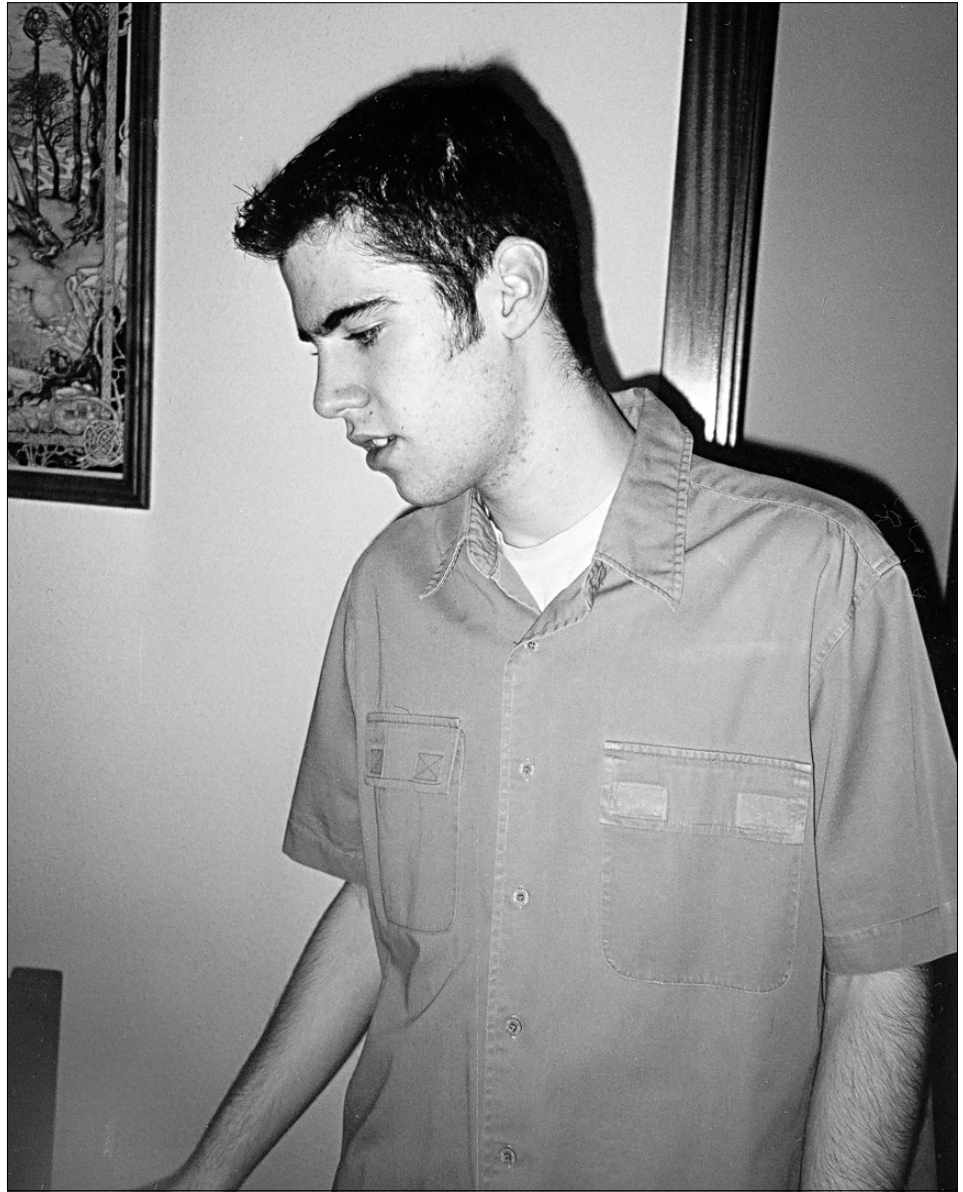
-Però, creus justa la decisió del jurat?

-Sí, suposo que sí. Hi havia treballs molt bons amb una feina al darrere molt important. El que passa és que no van donar cap premi a un treball de lletres. Aquest any els premis van ser per als de Ciència i Tecnologia i els de lletres ens van deixar una mica apartats.

-En què va consistir la teva exposició?

-Vaig explicar una mica per sobre la vida de Castaño, centrant-me en els canvis importants

Pedro Castaño Leal ja té noranta anys però es conserva jove d'esperit i demostra que les seves ganes de lluitar no s'han acabat



David Bacerra que va quedar finalista al concurs de Joves Investigadors

que va patir, ja que només disposava de vint minuts per realitzar l'exposició. Vaig acompanyar la meua explicació amb un vídeo amb imatges pròpies d'ell explicant la seva vida i també diapositives que eren un resum de la seva vida.

-Com va ser l'experiència a Màlaga?

-Va estar molt bé. Durant cinc dies anàvem a les ponències dels altres participants i... vivíem la vida nocturna mala-guenya.

-A part d'aquest concurs, t'havies presentat en algun altre?

-Havia pensat presentar-me al de la Universitat de Vic, però al final no ho vaig fer.

UN JOVE REVOLUCIONARI

-El fet que hagis elegit aquest tema té alguna relació amb les teves idees polítiques?

-Sí, més o menys. Jo no sóc anarquista sinó que em considero marxista. Però tota revolució per defensar els drets dels obrers m'arriba al cor.

-Perquè, ara estàs a Madrid amb alguna cosa relacionada amb el tema, oi?

-Sí, hem anat una setmana a Madrid a la festa del vint-i-cinquè aniversari de la legalització del Partit Comunista, per trobar-me amb gent amb qui compartir idees.

-I, a partir d'ara, penses continuar estudiant?

-Sí, aniré a la Universitat de Girona a estudiar Filologia Hispànica.

Vine a l'aplec



COLERA

15è APLEC DE LA SARDANA

Cobles

Foment de la sardana
Genisenca
Ciutat de Girona

Dia: Diumenge 22 de setembre
Lloc: Pati de les Escoles
Horari: Matí i tarda

Entrada lliure. En cas de mal temps es farà a l'Envelat. Es podrà dinar a l'Envelat al preu de 13 euros.



FIGUERES

carrers i places

una secció
a cura de **JOSEP Mª BERNILS i MACH**
Cronista oficial de la ciutat

Notari S. Dalí carrer (1968)

Urbanització Roure Torrent. El carrer és una continuïtat del de l'Eduard Rodeja. A la seva intersecció hi ha la placeta dedicada a la mestra Remei Bosch, està ocupada per un edifici amb els baixos porxats, i es crea així una petita plaça públic meitat oberta i meitat coberta que porta el nom de Remei Bosch i en la qual hi ha el centre cívic del barri.

Notari Salvador Dalí. Pare del pintor Salvador Dalí.

Nou carrer

Es desconeix el seu inici, que podria situar-se pels voltants del segle IX o X quan havia deixat d'emprar-se la calçada romana i el nou camí medieval passava pel repeu de la nova vila. A la banda sud de la muralla que tancava la població, on avui es el final del carrer de Girona, sortia el camí ral que, després de creuar la ribera per l'actual Rambla, anava en direcció recta fins a retrobar la vella calçada a la part sud del terme municipal, aproximadament on hi ha la plaça Creu de la Mà i d'allà es dirigia a Girona. Fins l'any 1959 aquest vial formà part de la carretera nacional i el 1974 l'Estat va fer-ne cessió a l'Ajuntament, convertit en el carrer més llarg de la població.

Igualment era el pas de dues altres carreteres: la de Castelló, en el tram entre la Rambla i l'actual carrer de Castelló, i la de Vilatenim a Vilafant, entre la Rambla i l'avui carrer de la Rutlla. En fer-se la nova carretera de Roses l'any 1854 aquest mateix traçat va formar part de la carretera de Roses a Besalú.

En el seu inici hi havia una gran vinya i un olivar que a finals del segle XVI era propietat del mercader Sixto Pou. Probablement també hi hauria unes eres ja que es parla de "les eres del portal del carrer de Girona". En el tram final, el 1578, s'esmenta una gran finca dels Fontcoberta que limitava entre el camí vell, antiga Calçada i avui carrer de Borrassà, i el camí reial nou de Girona o carrer Nou, que demostra que fins llavors encara es distingia entre l'antic i el nou camí de Girona. També és mencio-

nat un rec dit Sessina que es desviava a mig carrer envers l'actual carrer de Riumors. El seu entorn era conegut com les Coromines i els Renchs. La primera edificació sobre aquest camí ral sembla que fou un petit hospital de mesells a l'inici del carrer, tocant a la ribera i avui carrer de Caamaño, que cal situar-lo abans del 1532, i per això el paratge era conegut com raval dels mesells. En aquest mateix any es va construir la capella de Sant Baldiri i Sant Llätzer, per Pere de Roca, al lloc on ara hi ha la plaça del Dr. Ernest Vila. Aquesta capella gaudia de molta devoció dels figuerencs i el dia 20 de maig s'organitzava una processó i una plantada de tres pins davant la capella, que volien commemorar el calvari del Gòlgota. Igualment s'hi organitzava un mercat del guix a la cantonada del camí, ara carrer de Castelló on hi havia la Creu de la Mà.

La primera casa particular construïda en el carrer fins ara documentada és de l'any 1562, segons una cessió que va fer el clergue beneficiat de la parròquia de Sant Pere. Estava a la cantonada amb la riera, ara Rambla. Sis anys mes tard en figura una altra, a la cantonada al carrer de la Rutlla, prop de la capella de Sant Baldiri.

El 1608 la senyora Ursula de Vilanova i Roca va comprar l'olivert d'en Sixto Pou per edificar-hi un hospital de pobres, i una casa de mesells (que no es va construir), en el mateix lloc de l'actual plaça del Dr. Vila i al costat de la capella de Sant Baldiri. Llavors ja no existia l'anterior hospital de mesells. La casa que feia cantonada al camí de Castelló fou destinada a residència del capellà de l'hospital i a la seva façana s'hi va trobar l'escut més antic que es té de Figueres, avui guardat al Museu de l'Empordà. L'edifici de l'hospital va anar-se ampliant; tenia una façana amb una gran porta dovellada i en el segon pis destacaven unes arcades barroques, obra de l'escultor Antoni Riera de l'any 1683. Encara en el segle vint a la planta baixa hi havia diverses botigues llogades: la de guarniments de l'Agustí, la fonda la Bola de Oro, els mobles Jundó i la farmàcia d'en Portolà. L'edifici de l'hospital va quedar ensorrat per efectes dels bombardeigs de la guerra civil (1936-39) i fou totalment enderrocat el 1963. A causa de l'isolament en què va quedar la capella de Sant Baldiri també fou enderrocada i llavors l'Ajuntament va destinar tot el terreny a plaça pública, dedicada al Dr. Ernest Vila. Les terres de la banda oest del carrer havien estat propietat de la família Oriol i s'allargaven fins al de Vilafant.

(segueix la setmana vinent)



A dalt, el carrer Notari Salvador Dalí



A dalt, el carrer Nou antigament; a baix, la visió actual



SÓLO HAY UNA NUEVA FORMA DE VER EL NUEVO COUPÉ.



HYUNDAI
disfruta la vida

CONCESSIONARI: AUTO RECORD PADRÓ SL

Sant Antoni, 65 - Tel.: 972 502 012 - FIGUERES
Xarxa de vendes a ROSES Tel.: 972 257 789
PUIGCERDA Tel.: 972 141 073

SANT JOAN DE LES ABADESSES Tel.: 972722 096

Y está claro que no es en movimiento. Nuevo Hyundai Coupe. Motor 2.7 V6, 167 CV, de 0 a 100 Kms en 7,9 segundos y caja de 6 velocidades. Un deportivo de pura raza con todo el equipamiento que puedas imaginar: ABS+EBD, control de tracción TCS, doble airbag frontal y lateral, tapicería de piel, techo eléctrico, llantas de aleación de 17", climatizador digital, ordenador de a bordo, etc. El nuevo Hyundai Coupe también está disponible en versiones 1,6 de 105 CV y 2.0 de 138 CV. Desde 15,750 euros*

3 años
175 puntos



HYUNDAI COUPÉ

esports

La lliga
3a jornada

• UNIO ESPORTIVA FIGUERES •

Alacant	Figueres
2	2

Espanya Green Sergio Heras Llera Agulló, 46' M. Pérez Juli Sendoa, 66' Fabio Morena Álvaro, 62' Torres	Aurreko Fernando Ruano D. Fernández Serra Freixa A. García Algar Rubén Blaya 66', Serrano 84', Quique
--	---

Canvis Chiqui, 46' Germán, 62' Morante, 66'	Canvis 66', Eloi 84', A. Villanueva
---	--

L'àrbitre. Gallego García (murcià). Va amonestar els locals Chiqui, Sergio Heras i Juli i els figuerencs Dani Fernández i Serra.

Gols. 1-0: Juli (8'); 2-0: Sendoa (10'); 2-1: Rubén Blaya (72'); 2-2: Serra (93').	Estadi Rico Pérez 1000 persones
---	--

Resultats

- Gavà-Castelló: 0-3
- Alacant-Figueres: 2-2
- Mallorca B-Nàstic: suspès
- Mataró-Lleida: 5-0
- Barcelona B-Sabadell: 6-2
- Espanyol B-l'Hospitalet: 2-1
- Reus-Gramenet: 0-3
- Palamós-Novelda: 2-2
- Burgos-Hércules: 2-0
- Oriola-València B: 1-2

Propera Jornada - 4a (22 de setembre de 2002)

- Castelló-Oriola
- Figueres-Gavà
- Nàstic-Alacant
- Lleida-Mallorca B
- Sabadell-Mataró
- l'Hospitalet-Barcelona B
- Gramenet-Espanyol B
- Novelda-Reus
- Hércules-Palamós
- València B-Burgos

Classificació	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
• Burgos	3	2	1	0	6	1	7
• Castelló	3	2	1	0	5	0	7
• Gramenet	3	2	1	0	5	1	7
• Figueres	3	2	1	0	5	3	7
• València B	3	2	0	0	6	2	6
• Nàstic	3	2	0	0	5	1	6
• Espanyol B	3	2	0	1	6	4	6
• Barcelona B	3	1	1	1	8	5	4
• l'Hospitalet	3	1	1	1	3	3	4
• Gavà	3	1	1	1	3	4	4
• Mataró	3	1	0	2	5	4	3
• Alacant	3	0	3	0	2	2	3
• Reus	3	1	0	2	3	5	3
• Sabadell	3	1	0	2	6	11	3
• Palamós	3	0	2	1	3	4	2
• Hércules	3	0	1	1	0	2	1
• Oriola	3	0	1	2	2	5	1
• Novelda	3	0	1	2	3	9	1
• Lleida	3	0	1	2	1	8	1
• Mallorca B	3	0	0	2	1	4	0

Mai un punt no havia satisfet tant



El Figueres va mantenir la Alacant la bona línia de joc i resultats de les dues primeres jornades (Foto: Busquets)

• La Unió esgarrapa un punt d'Alacant gràcies a un gol de Serra en el temps afegit

REDACCIÓ / Alacant

El Figueres va haver d'"apretar" les dents per sumar un punt al Rico Pérez d'Alacant. Oferí la seva pitjor imatge en el primer quart d'hora, i a punt va estar de fer creure que el seu bon inici havia estat casualitat. Però el 2-0 inicial no ofegà la confiança en si mateix i, amb gols de Rubén Blaya i Serra, el del central en l'última acció del xoc, certificà una reacció que el manté invicte i li donà un punt amb regust a victòria.

Després d'uns noranta minuts tan bons, amb un Figueres horrorós en el primer tram, però que va malaguanyar un munt d'ocasions després del 2-0, el gol de Serra en el temps afegit va permetre a l'expedició tornar a casa amb un regust dolç, tot i haver sumat només un punt. L'equip havia sortit al camp desorientat,

desconcentrat i imprecís, i l'Alacant no ho va desaproveitar per, amb dues accions per la seva banda esquerra, fer pujar el que semblava decisiu 2-0 (8' i 10'). La línia més compacte de l'equip, la defensa, s'havia desacreditat errant estrepitosament. Però la màquina de joc blanc-i-blava, ferida potser en el seu orgull, va començar a carbu-rar just després.

Arribaren les ocasions –dos cops de cap de Ruano (18' i 43') i dos xuts, de Serrano (42') i Alberto García (43'), en molt bona posició– haurien pogut escurçar la distància abans del descans. A la mitja part, Gratacós esbroncà els seus jugadors, que acabaren de creure en les seves opcions. Els segons quaranta-cinc minuts foren de clar color vermell –el de la segona equipació de la Unió– i Rubén Blaya va protagonitzar tres oportunitats de perill que no finalitzaren a la xarxa per ben poc (48', 60' i 68').

El Figueres, infinitament superior, no

trobava el premi a la seva reacció. L'equip havia oblidat el seu mal començament, i ofegava un rival que va acabar acusant el desgast físic del partit de Copa disputat quatre dies abans contra l'Espanyol.

Rubén Blaya "enxufà" el 2-1 amb un cop de cap precís que va superar el porter Espanya (72'). Amb més d'un quart d'hora per endavant, els unionistes es bolcaren a l'atac sense miraments. No s'hagués perdonat una derrota per culpa de deu minuts. A punt va estar de perdre,

però el va salvar la campana. Els de Gratacós convertiren els tres minuts de temps afegit del segon temps en un "atac-i-gol" fins que, en l'última acció que l'àrbitre va permetre –sobrepasat, fins i tot, els tres minuts suplementaris–, una centrada a l'olla de Dani Fernández la va enviar a la xarxa, amb el cap, el seu company a l'eix de la defensa Albert Serra. El 2-2, celebrat com una victòria, re-ferma el bon inici de lliga.

• Peña visita els seus excompanys, líders amb tres equips més

Peña (Novelda) va seguir des de la graderia el partit que els seus excompanys van disputar al Rico Pérez d'Alacant. Amb l'empat, el Figueres és, juntament amb Burgos, Gramenet i Castelló, un dels quatre equips que encapçalen la taula. Cap conjunt no ha sumat els nou punts possibles, tot i que el Nàstic té un partit pendent.

L'apunt Malgrat tot, un equip molt segur de si mateix

Tot i el lamentable començament de partit, el Figueres va posar de manifest que té detalls de poderós. Va rebre un cop sever, el del 2-0, per errors propis, però ho va saber arranjar a temps. Va seguir creient en les seves possibilitats i, tot i que va estar a punt de no aconseguir-ho, va rematar la reacció amb un punt en el darrer instant. Un equip que sap patir... i fer patir.

Després d'un inici horrorós, els de Gratacós van saber reaccionar

El que no és lliga...

UNIÓ ESPORTIVA FIGUERES

Quinze jugadors i cinc tècnics del Mallorca "B" s'intoxiquen a Figueres

Un total de quinze jugadors i cinc membres del cos tècnic del filial del Mallorca van patir una gastroenteritis alimentària, arran d'una intoxicació durant la seva estada a Figueres, on el diumenge 8 de setembre disputaren el partit de la segona jornada de lliga contra la Unió. L'expedició, que va començar a notar els símptomes de febre, vòmits i diarrea un cop va retornar a Mallorca, va allotjar-se en un hotel de la capital altempordanesa. El Departament de Sanitat investiga si la intoxicació es va produir a Figueres, com sospiten els balears, o bé en el trajecte de tornada a les Illes. Els jugadors no van poder entrenar-se en tota la setmana i per aquest motiu el club va sol·licitar a la Federació la suspensió del partit que els havia d'enfrontar amb el Nàstic.

Opinió

I ara, que ja coneixen Madrigal?

"Madrigal, un jugador que no més coneixen a casa seva, acaba d'eliminar tot solet el Barcelona de la Copa del Rei...!!!", exclamen en directe les millors veus de la retransmissió esportiva radiofònica catalana. I, per si no n'hi havia prou, jugadors, tècnics i directius del conjunt blaugrana es fregaven els ulls tot preguntant al seu home de confiança que s'asseia al seu costat: "Però qui caram és aquest en Madrigal?". Doncs vés per on, a Figueres en sabem tot un seguit de referències: abans d'arribar al Novelda, va defensar els colors del València -equips inferiors-, Gandia i Terrassa (que, per cert, és ben a prop de Barcelona). Sempre ha destacat pel seu olfacte goleador i fou l'autor del gol dels alacantins en el partit d'anada dels vuitens de final de la Copa del Rei a Vilatenim l'any passat (dues rondes després que el Figueres eliminés el Barça i que, lògicament, els devia fer perdre l'interès per la competició...). I ell mateix es va encarregar de presentar-se fent el millor "hat-trick" de la seva història, a un Enke... que sí que el recordarà. Prepotències al marge, sempre és bo estudiar el rival, no perdre de vista els seus jugadors més perillosos... però mai, mai, mai, faltar-li al respecte. Perquè després, et regala una targeta de visita. O no?

I. Pulido

La Unió disputa dimecres l'anada dels quarts de la Copa Federació, contra l'Espanyol "B"

• El partit de tornada es jugarà el dimecres 25 de setembre, a la ciutat esportiva de Sant Adrià

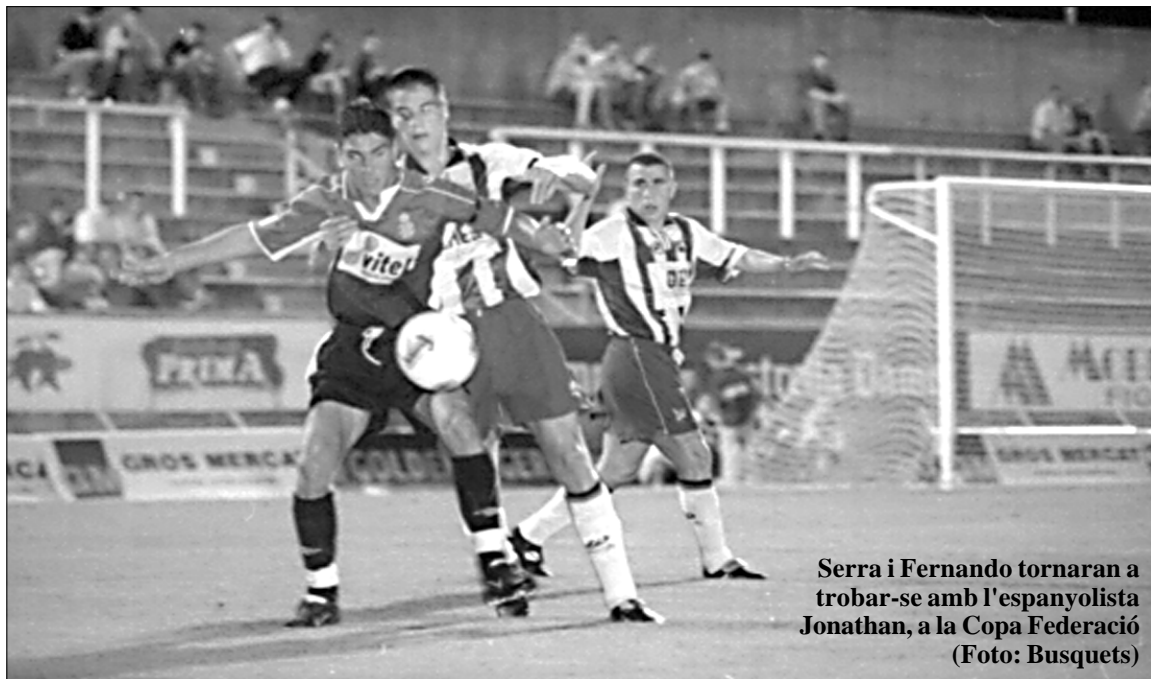
• Els tècnics volen aprofitar la competició per donar minuts als menys habituals i als joves

IVAN PULIDO / Figueres

El Figueres enceta aquest dimecres (21h) al seu estadi la particular aventura a la Copa Federació. Els de Gratacós jugaran els quarts de final de la fase catalana contra el filial de l'Espanyol. La tornada es disputarà el dimecres 25 d'aquest mes.

La Unió estrena, aquest dimecres 18 -a les nou del vespre i amb entrada gratuïta-, la primera participació a la Copa Federació de futbol. El sorteig celebrat el passat dia 9 va aparellar els unionistes amb l'Espanyol B, en l'eliminària corresponent als quarts de final de la fase catalana. Els de Gratacós tindran el lleuger desavantatge de disputar la tornada fora de casa, el dimecres 25. La competició, que els equips utilitzen per foguejar els jugadors amb menys minuts a la lliga però perseguint el premi per al campió, de 60.000 euros, està reservada a equips de Segona "B" i Tercera.

En cas de deixar enrere l'equip espanyolista, el Figueres encara tindria un llarg camí per recórrer abans de poder arribar al títol. Els figuerencs es trobarien, a les semifinals de la fase cata-



Serra i Fernando tornaran a trobar-se amb l'espanyolista Jonathan, a la Copa Federació (Foto: Busquets)

lana, amb el Sabadell que, igual que el Reus, ha quedat exempt en el primer sorteig. La segona eliminària es jugarà els dies 2 i 16 d'octubre. L'altre enfrontament de quarts és el Sant Andreu-Gavà, el vencedor del qual jugarà l'altra semifinal contra el Reus. La final de la fase territorial, també a doble partit, serà el 23 i 30 d'octubre. Només el vencedor tin-

drà accés a la fase estatal i lluitar així pel campionat.

Titulars, suplents, joves...

El Figueres va decidir inscriure's a la competició amb l'objectiu de donar minuts als jugadors menys habituals a la lliga, però també per donar oportunitats a les joves promeses de l'a-

mateur. Amb tot, la primera convocatòria per al matx d'anada és una incògnita. Aurreko, Salas, Núñez, Villanueva, Parra, Santiago o Jonathan són alguns dels integrants del primer equip amb més possibilitats de ser alineats. Del filial, Ivi, el porter Jaume Prado, Reigado o David Costa, que ja van fer la pretemporada amb Gratacós, també podrien ser-hi.

El davanter càntabre, ara al Novelda, repeteix l'eliminació copera de l'any passat amb la Unió

Peña, de nou botxí del Barcelona

IVAN PULIDO

José Luis Peña ha tornat a somiar despert a la Copa del Rei. La temporada passada, el davanter càntabre va viure l'eliminació del Barcelona, a Vilatenim, en els 32ns de final de la Copa del Rei. Fa pocs dies el jugador va viure la mateixa experiència, però defensant els colors del Novelda, i a l'estadi de la Magdalena. Peña no va poder enfrontar-se als de

Van Gaal per culpa d'una lesió, però va gaudir d'allò més, des de la graderia, amb els gols del seu company Madrigal, que suposaren el KO del conjunt blaugrana.

El davanter va poder reviuire les inoblidables sensacions d'ara fa poc menys d'un any, quan aleshores, amb la samarreta blanc-i-blava, un gol de Kali Garrido tombava el conjunt de Charly



Peña tornà a celebrar haver eliminat el Barça (Foto: Busquets)

Rexach. Si que un equip de Segona "B" elimini tot un Barcelona d'una competició ja és compli-

cat, fer-ho dues vegades en poc menys d'un any i vestint dues samarretes diferents...



U.E. FIGUERES

ESTADI MUNICIPAL
DIMECRES 18 DE SETEMBRE 2002
A les 9 del vespre
COPA REAL FEDERACIÓN

1ª ELIMINATÒRIA

U.E. FIGUERES
R.C.D. ESPANYOL "B"
- entrada lliure -

ESTADI MUNICIPAL

DIUMENGE DIA 22 DE SETEMBRE 2002 - TARDA A LES SIS (18,00 HORES)

CAMPIONAT NACIONAL DE Lliga DE SEGONA DIVISIÓ "B"

U. E. FIGUERES - C. F. GAVÀ

Venda de carnets a les oficines del Club. Crta de Roses (Estadi municipal), de dilluns a divendres de 9 h a 13 h i de 16 h a 20 h.
Dissabtes de 10 h a 13 h, i el dia del partit, a les guixetes de l'estadi, ABANS DE COMENÇAR EL PARTIT



U.E. FIGUERES

3a divisió
4a jornada

• FUNDACIÓ PERALADA ESPORT •

Peralada	Manlleu
3	2

Padern Xavi Sánchez, 46' Jonathan Villaplana Oronoz Sergi Martínez, 46' Damià Planagumà Diego Estefan, 90'	Yeste Àlex Ortiz Dot Ernest Serrabassa Guillem Edu Torra 71', Joanet 24', Rodri Vaqué Godayol
--	---

Canvis Pitu, 46' Esquej, 46' Abel, 90'	Canvis 24' i 90', Nil 71', Casas 90', D. Martínez
--	---

L'àrbitre. García García. Va amonestar amb targeta groga Serrabassa i Guillem, del Manlleu. Per part del Peralada ningú va veure targeta.

Gols. 1-0: Estefan (7'); 1-1: Rodri (12'); 1-2: Edu Torra (43'); 2-2: Estefan (62'); 3-2: Esquej (85').	Estadi Municipal Peralada 350 espectadors
--	--

L'apunt

Primera victòria de Tercera

El Peralada va aconseguir la seva primera victòria de Tercera amb un partit èpic, remuntant un 1-2 i acabant amb un 3-2.

Resultats

Prat-Balaguer: 3-2
Vilanova-Tàrraga: 2-2
Barcelona C-Vilassar: 3-2
Gramenet B-Tortosa: 3-1
Premià-Europa: 1-3
Castelldefels-Girona: 1-1
Palafrugell-Badalona: 2-1
Peralada-Manlleu: 3-2
Sant Andreu-Granollers: 2-1
Manresa-Guixòls: 0-0

Propera Jornada - 5a (22 de setembre de 2002)

Prat-Vilanova
Tàrraga-Barcelona C
Vilassar-Gramenet B
Tortosa-Premià
Europa-Castelldefels
Girona-Palafrugell
Badalona-Peralada
Manlleu-Sant Andreu
Granollers-Manresa
Balaguer-Guixòls

Classificació	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
● Europa	4	3	1	0	9	5	10
● Sant Andreu	4	3	0	1	8	3	9
● Palafrugell	4	3	0	1	6	3	9
● Castelldefels	4	2	2	0	9	3	8
● Gramenet B	4	2	1	1	8	5	7
● Girona	4	2	1	1	8	6	7
● Prat	4	2	1	1	7	6	7
● Manresa	4	1	2	1	6	5	5
● Vilassar	4	1	2	1	6	6	5
● Tàrraga	4	1	2	1	5	5	5
● Peralada	4	1	2	1	5	5	5
● Badalona	4	1	2	1	4	4	5
● Barcelona C	4	1	1	2	8	10	4
● Tortosa	4	1	1	2	6	8	4
● Manlleu	4	1	1	2	5	7	4
■ Balaguer	4	1	1	2	3	6	4
● Vilanova	4	0	3	1	5	6	3
● Granollers	4	1	0	3	2	7	3
● Guixòls	4	0	2	2	1	6	2
● Premià	4	0	1	3	3	8	1

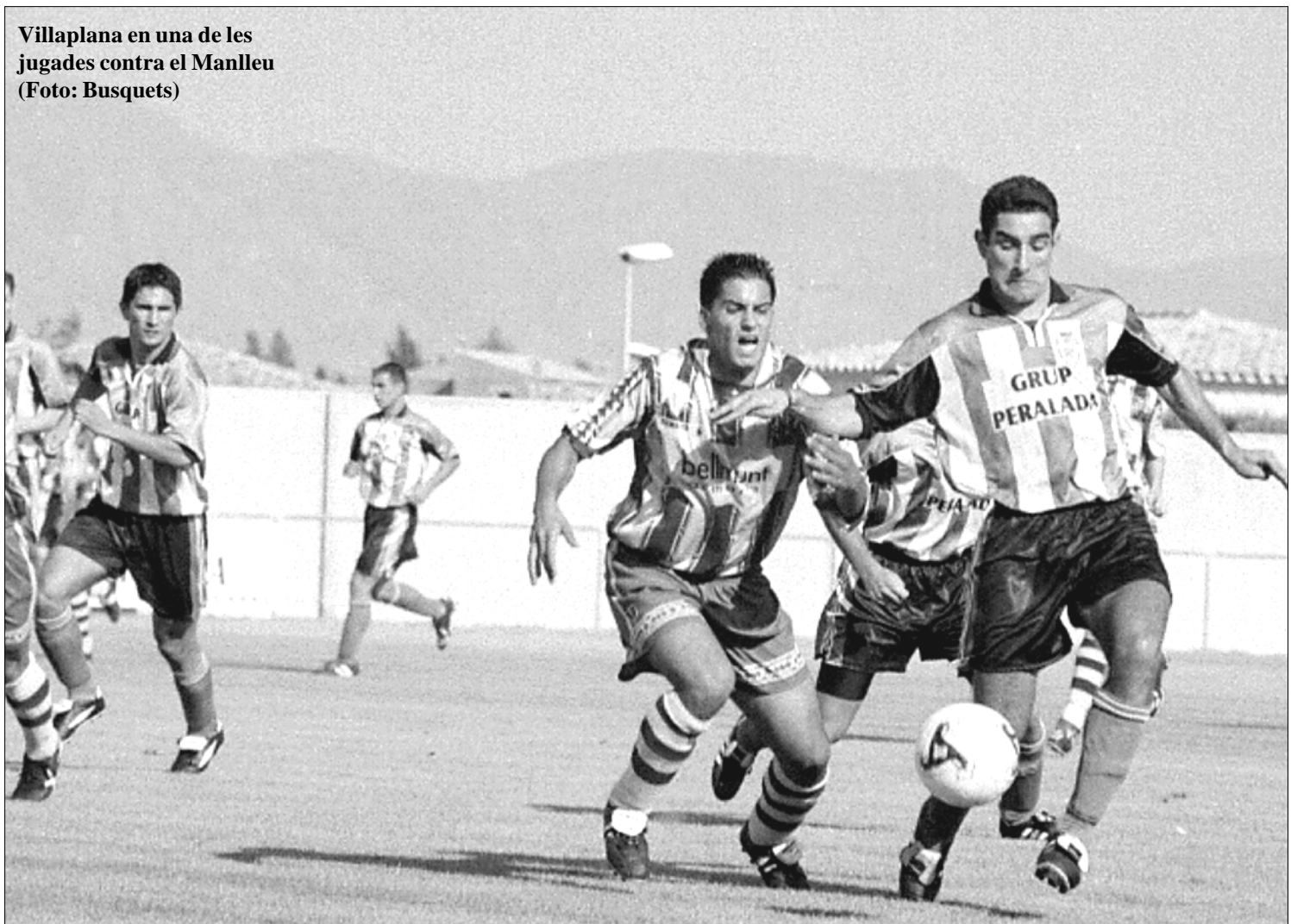
Esforç heroic per la primera victòria

• El Peralada capgira un 1-2 i aconseguix el primer triomf de Tercera

• Estefan va ser l'encarregat de transformar dos dels gols

• Els locals van haver de suar tinta per imposar-se al Manlleu

Villaplana en una de les jugades contra el Manlleu
(Foto: Busquets)



MAGDA BARTOMEU / Peralada

La primera victòria de Tercera Divisió del Peralada va arribar a la quarta jornada, davant el Manlleu, en una heroica actuació del conjunt de Quim Barti, després de superar un 1-2 advers i convertir-lo en un 3-2 i saber conservar-lo fins a la fi del matx, davant un rival perillós i imprevisible que va estar a punt de robar-li la victòria.

Molt revolucionat, el Peralada va sortir al terreny de joc a la búsqueda del gol i per poc que no ho aconseguix amb un intent de Planagumà al primer minut de joc, però que va fallar sol davant el porter. Les ocasions a-naven apareguent, fins que el Peralada, segur de si mateix, obria el marcador amb un gol d'Estefan (6'), de cap. Davant aquesta situació, el Manlleu es va posar les piles i en poc menys de cinc minuts, Rodri (11') empatava el marcador amb una falta directa. Els locals van buscar la forma de tornar a la situació prèvia al gol rival, però es van trobar de nassos amb un al-

tre gol del Manlleu, just al límit del descans, gràcies a Edu Torra (42').

Amb el marcador advers, el Peralada va sortir mentalitzat a la represa i, amb l'aparició d'Esquej al terreny de joc després d'una lesió, va estar a punt d'empatar el partit, després que Estefan, de cap, enviés la pilota al travesser, gràcies a la centrada d'Esquej. Els intents locals van continuar fins que Oronoz va fer una centrada a Estefan, que va transformar el segon gol "xampanyer", aprofitant que el porter rival estava avançat (61'). Els de Barti no es van relaxar i amb el 2-2 al marcador van tenir més d'una ocasió per desempatar, però sense sort. Esquej va ser l'encarregat de sentenciar el partit a favor dels locals, amb un espectacular gol que va donar la primera victòria de Tercera al Peralada. Tot i així, un minut més tard, Padern aturava el que gairebé podria haver estat el 3-3. Amb

tot, el conjunt de Quim Barti suma una derrota, una victòria i dos empats, en les quatre primeres jornades de lliga, i suma un total de cinc punts que el situen al mig de la taula.

Esquej, que fins al moment estava lesionat, va debutar a casa amb el darrer gol

Quim Barti

"Ha estat una victòria històrica i agònica, ja que ens hem posat nerviosos"

Tot i la victòria i l'esforç realitzat pels homes de Quim Barti, els nervis continuen en el terreny de joc: **"Ha estat una victòria històrica i agònica; ens hem tornat a posar nerviosos i la pressió ha pogut amb nosaltres"**, comenta el tècnic altempordanès. A la segona meitat, amb un 1-2 advers **"hem arriscat molt, hem fet dos gols i hem tingut alguna ocasió molt clara, amb la qual cosa podem estar molt satisfets"**. Amb aquesta victòria, l'equip ha agafat confiança per afrontar els dos propers rivals que **"són dos ossos durs com el Badalona i el Girona, davant els quals costarà puntuar"**. La davantera de l'equip mica en mica va agafant el ritme: **"Estefan ja ha començat a marcar i Dani està tenint moltes ocasions, han d'agafar confiança en ells mateixos"**.

1a Catalana
2a jornada

• FUNDACIÓ ESPORTIVA FIGUERES •

FE Figueres Banyoles

0 2

Buendía	Gerard
Christian	Pitu
Vallejo	Pibernat
Carbó, 56'	58, Deu
Pujolar, 46'	Jaspe
Arimany	Evarist
Ivi, 46'	53', Sória
Roca	33', Serrano
David Costa	Kiko
Marquitos	Peri
Javi Prado	Jonathan

Canvis	Canvis
Vinyoles, 46'	33', Vilar
Franch, 46'	53', Marc
Quique, 56'	58', Vila

L'àrbitre. Gracia Álvarez. Molt rigorós. Va mostrar la targeta groga als figuerencs Buendía, Javi Prado, Vallejo i Vinyoles i als visitants Peri, Jonathan i Vila.

Gols. 0-1: Peri, de falta directa (11'); 0-2: Jonathan, de jugada personal (47').	Estadi Estadi de Vilatenim 300 persones
--	--

El Banyoles imposa el seu ofici i venç la Fundació

Aconseguí els dos gols en moments clau del partit (10' i 47'), i els de Coto no van tenir capacitat de reacció

Una acció del xoc entre la Fundació i el Banyoles, a Vilatenim (Foto: Busquets)



Els resultats

Morell-Andorra: 3-0
Vic-Santa Eulàlia: 0-0
Júpiter-Pomar: 6-2
FE Figueres-Banyoles: 0-2
Badalona-Santboià: 1-1
Masnou-Poble Sec: 1-2
Martinenc-Cerdanyola: 3-0
Cornellà-Horta: 5-2
Ripollet-Sants: 2-1
l'Hospitalet At.-Vilafranca: 3-1

Prop. Jornada (3ª)

-22 de setembre-

Morell-Vic
Santa Eulàlia-Júpiter
Pomar-FE Figueres
Banyoles-Badalona
Santboià-Masnou
Poble Sec-Martinenc
Cerdanyola-Cornellà
Horta-Ripollet
Sants-l'Hospitalet At.
Andorra-Vilafranca

La classificació

1. Cornellà, 2. Martinenc, 3. Poble Sec, 4. Banyoles i 5. Ripollet, 6 punts; 6. Morell, 7. l'Hospitalet At., 4 punts; 8. Júpiter, 9. Pomar i 10. FE Figueres, 3 punts; 11. Santa Eulàlia, 2 punts; 12. Santboià, 13. Masnou, 14. Badalona, 15. Cerdanyola, 16. Andorra i 17. Vic, 1 punt; i 18. Sants, 19. Vilafranca i 20. Horta, 0 punts.

JOAN PUJOL / Figueres

La Fundació va topar amb l'experiència del Banyoles en el derbi gironí de la categoria, i va acabar cedint els primers tres punts a l'estadi de Vilatenim. Els de l'Estany, amb molt d'ofici, van avançar-se en una jugada desgraciada pels figuerencs, que no van trobar la fluïdesa necessària per les bandes per capgirar el marcador. El 0-2, just després de la represa, resultaria decisiu.

La FE Figueres va acusar el 0-1 aconseguit en fred pel Banyoles, en una acció desafortunada. El porter Buendía, en una indecisió amb la defensa, recollí l'esfèrica damunt la línia de la frontal, i el col·legiat xiulà la pertinent falta. El xut l'executà Peri, que amb un xut ras i al pal contrari del porter, envià l'esfèrica a la xarxa

(10'). Els visitants van aprofitar aquest regal per posicionar-se bé al camp, jugant amb dues puntes i amb una línia defensiva atapeïda que només va cedir llançaments de cantonada que no comportaven cap perill, gràcies a l'encert del seu porter Gerard. Una bona acció de David Costa (20') i un cop de cap d'A-

rimany (40') van ser les úniques aproximacions locals a l'àrea rival.

A la represa, els nois de Coto no van poder crear joc per les bandes, i els seus jugadors més avançats no van poder crear perill. A més, encaixà el 0-2 en fred (47'), i ja no va saber reaccionar. Marquitos va disposar de l'oportunitat més clara (60'),

mentre que el Banyoles hauria pogut fer el 0-3 a poc per al final (82'). L'equip altempordanès també va pagar car l'excés d'individualisme d'algun dels seus nous jugadors, que propiciaven la pèrdua de la possessió de l'esfèrica. La Fundació es desplaça diumenge al camp del Pomar.

Castelló rebrà la XIII Copa del Món de Paracaigudisme, del 4 al 13 d'octubre

Hi participaran prop de 700 esportistes de 30 països

REDACCIÓ / Castelló

El cel de Castelló d'Empúries serà l'escenari, del 4 al 13 d'octubre, de la tretzena edició de la Copa del Món de Paracaigudisme, que organitzen, conjuntament, la Federació Aeronàutica Internacional i la Comissió Internacional de Paracaigudisme, a través de la Reial Federació d'Esports Aeris i del Centre de Paracaigudisme Costa Brava d'Empuriabrava.

L'esdeveniment, que se celebra bianualment, rebrà els millors especialistes del planeta. Els organitzadors han previst la participació de prop de 700 paracaigudistes, provinents de trenta països. Els participants es disputaran els títols de campió de la Copa del Món en les modalitats de vol en formació i formació amb campana; i el de campió d'Europa de vol en forma-

ció, formació amb campana, estil lliure, freestyle (vol lliure) i skysurfing (planxa de surf).

La presentació oficial de la XIII Copa del Món es durà a terme aquest dimarts 17 de setembre a Barcelona i Castelló d'Empúries. Xavier Sanllehí, alcalde de Castelló; Josep Maldonado, Secretari General de l'Esport; Xavier Cívit, director general de Turisme de Catalunya; Joan Canals, diputat d'Esports de la Diputació; i Ivan Coufal, director general de la competició, seran presents a la presentació que es farà a Barcelona, al matí. A la tarda, Sanllehí, Canals i Coufal acompanyaran el subdirector de Turisme de Catalunya, Xavier Sobrino, a la roda de premsa que es farà a la piscina de la discoteca Passarel·la, a Empuriabrava. L'acte finalitzarà amb un aperitiu per als assistents.

IVAN PULIDO / Figueres

El FS Movitel Figueres s'ha fixat un doble objectiu per a la temporada que estrenarà el 5 d'octubre. Els figuerencs buscaran l'ascens a la Territorial Catalana sense miraments, però també tenen interès a disputar el Campionat d'Espanya.

Ramon Pujadas és el tècnic del primer equip del FS Movitel Figueres, que repetirà participació a la Divisió d'Honor provincial. Els figuerencs buscaran l'ascens de forma clara, però també se centraran a poder disputar el campionat estatal, al qual accedirà només un equip gironí, resultant d'un play-off entre els dos primers classificats dels dos grups de la Divisió d'Honor. La primera plantilla la componen Toni, Satur, David, Xavi, Marc, Ro-

der i Carles —que segueixen de l'anterior campanya—, i Albert Puigferrer (Banyoles FS), Raúl (Esplais FS), Dani Masdevall (Futbol-11) i David Vila (Futbol-11), que són les noves incorporacions. Per altra part, el club ha creat enguany un equip de juvenils, que dirigirà Jordi Meriño.

El Movitel Figueres iniciarà la lliga el 5 d'octubre, a casa, davant del CFS Llagostera. Vivers Planas, Porqueres, Sant Pau de Seguries, Sant Julià de Ramis, Immogrup, Malgrat A, Pals, Sant Joan de Mollet, Undàrius, Juià, Banyoles i Palafrugell seran la resta de rivals. La competició acabarà el 26 d'abril, data en la qual els de Pujadas jugaran a la pista de l'Immogrup Immobiliària. La Divisió d'Honor descansarà els dies 7 i 28 de desembre, 4 de gener i 19 d'abril.

Victòria contra el Sant Pau de Seguries en un amistós de pretemporada (7-1)

El FS Movitel Figueres va golear el Sant Pau de Seguries, antic Camprodon, en un nou amistós de pretemporada (7-1). Els figuerencs, tot i no poder disposar de tota la plantilla al complet, van desenvolupar un joc atractiu davant d'un dels rivals més forts del grup de la Divisió d'Honor provincial. La velocitat de les accions dels de casa van donar lloc a moltes oportunitats de gol, davant d'un equip ripollès que sempre va anar a remolc. Per part altempordanesa es van alinear: Raúl, Toni, Satur (2), Albert, Vila (1), Grabuleda (82), Jaume (82) i Masdevall.

El FS Movitel Figueres buscarà enguany sense miraments l'ascens de categoria

La lliga
1a jornada

• REGIONAL PREFERENT GRUP 1 •

L'Escala no denota la seva inexperiència a la categoria amb una golejada al Roda de Ter

Els de Francesc Guitart, a la primera meitat, ja guanyaven per 3-0, amb gols de Gasca, Manu i Pau Rovira

Els resultats

- Cerdanyola V.-Marca Ham: 3-2
- Sant Crist-Berga: 0-0
- Roses-Montcada: 2-2
- Sant Cristòfol-Sant Celoni: 0-2
- Rubí-Sant Julià: 4-2
- Can Fatjó-Sp. Martorell: 1-1
- L'Escala-Roda de Ter: 4-1
- Cassà-Olot: 1-0
- Can Parellada-Seu d'Urgell: 0-1

La classificació

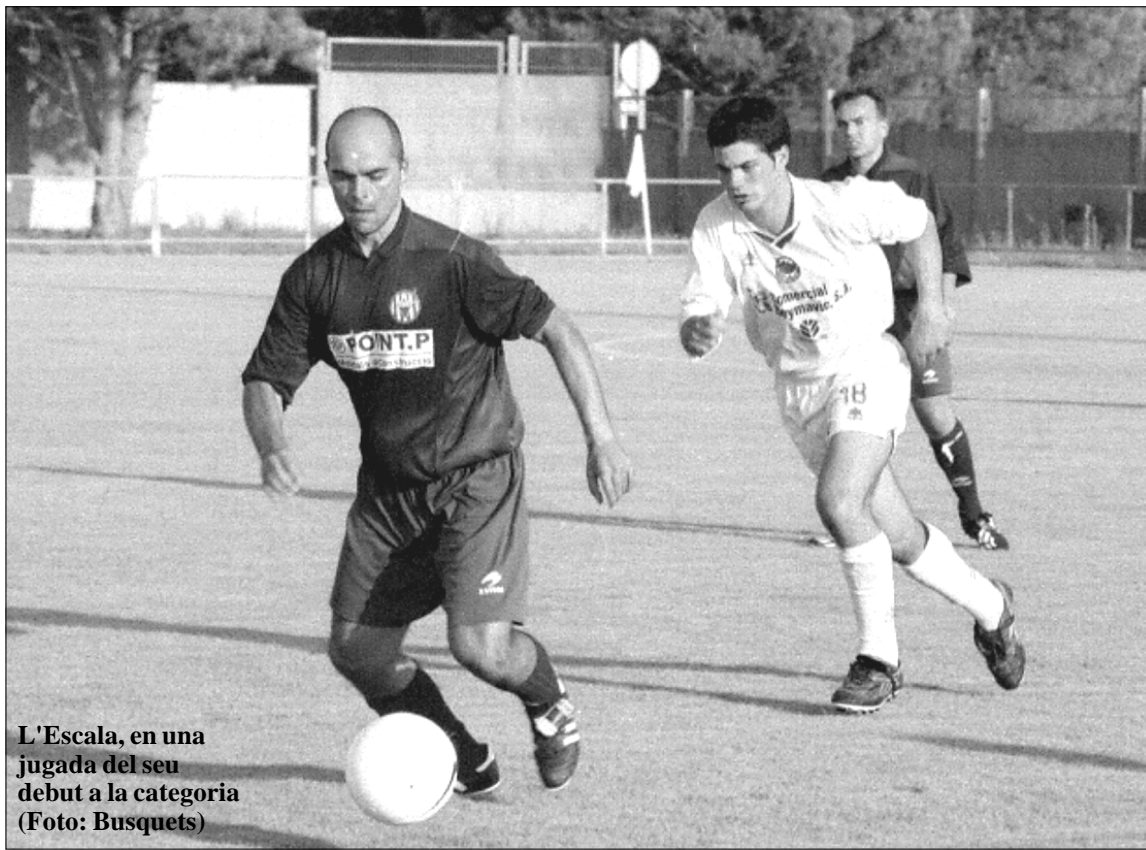
1. L'Escala, 2. Rubí, 3. Sant Celoni, 4. Cerdanyola del Vallès, 5. Cassà i 6. Seu d'Urgell, 3 punts; 7. Roses, 8. Montcada, 9. Olímpic Can Fatjó, 10. Sp. Martorell, 11. Sant Crist, 12. Berga, 1 punt; 13. Marca de l'Ham, 14. Can Parellada, 15. Olot, 16. Sant Julià de Sabadell, 17. Sant Cristòfol i 18. Roda de Ter, 0 punts.

Prop. Jornada (2ª)

- 22 de setembre-
- Marca Ham-Can Parellada
- Berga-Cerdanyola V.
- Montcada-Sant Crist
- Sant Celoni-Roses
- Sant Julià-Sant Cristòfol
- Sp. Martorell-Rubí
- Roda de Ter-Can Fatjó
- Olot-l'Escala
- Seu d'Urgell-Cassà

L'apunt

L'Escala, en el seu debut a la Regional Preferent ha aconseguit ser el millor equip de la jornada, després de fer quatre gols al seu rival i només rebre un, amb la qual cosa s'ha col·locat primer de la taula



L'Escala, en una jugada del seu debut a la categoria (Foto: Busquets)

REDACCIÓ / L'Escala

L'Escala va debutar a la Regional Preferent de la millor manera, golejant el Roda de Ter i mostrant el seu potencial (4-1).

El conjunt de Francesc Guitart va aconseguir una excel·lent imatge el mateix dia del seu debut a la categoria, amb una golejada al Roda de Ter. Amb les idees molt clares, els escalencs van

sortir al terreny de joc amb un joc ofensiu imparable que va fer recular al rival al seu camp. Sense opcions al contraatac, el Roda de Ter no va poder aturar els tres gols locals abans del descans. Gasca (23'), de penal, va ser el primer en obrir el marcador; Pau Rovira i Manu es van compenetrar molt bé en dues jugades, repartint-se els dos gols següents (38' i 45').

A la represa, el conjunt local

va baixar la guàrdia, i els visitants van aprofitar per acostarse a l'àrea contrària amb més perillositat, fins que, en un clar fora de joc, va arribar l'únic gol del Roda de Ter (J. Martínez, 56'). Però els de Guitart van reaccionar a l'atac amb el darrer gol, gràcies a Txiqui, pocs minuts abans del final del matx. Amb aquesta victòria, els escalencs han aconseguit ser el millor equip de la jornada, ja que només han

L'Escala	Roda de Ter
4	1
Rojas Pepín Joel Arbusà Teixidor Pitu Mesas Gasca Falgueras, 56' Pau Rovira, 87' Manu, 75'	Camós Socarrats J. Martínez Pau Solà València 46', Abel 48', Sánchez 78', Casasanper. 72', Vila 74', Larbit Vinyet
Canvis Gala, 75' D. Martínez, 56' Iñaki, 87' Txiqui, 75'	Canvis 48', Ferrer 78', Molis 72', Noguera 74', Roger 46', Diego

L'àrbitre. Asensio Lahuerta. Va mostrar targetes grogues al local Pitu i al visitant De Diego.

Gols. 1-0: Gasca, de penal (23'); 2-0: Manu (38'); 3-0: Pau Rovira (45'); 3-1: J. Martínez (56'); 4-1: Txiqui (85')

Estadi
Municipal d'Esports de l'Escala
300 persones

encaixat un gol, i n'han fet quatre, per tant, són els que encapçalen la taula classificatòria, una situació que serà difícil de mantenir en les properes jornades de lliga.

La Marca de l'Ham deixa escapar la victòria al camp del Cerdanyola

Els figuerencs van avançar dues vegades al marcador

Cerdanyola	Marca Ham
3	2

Cerdanyola V.: Geli, Pedro, Moya, Pitu (Víctor), Chus, Albert (Villacañas), Gaztel (Rubén), Marín, Colell, Iván (Ferran)

Marca de l'Ham: Quique, Monturiol, Sabadí, Gironès, Llorente, Luque, Rubio (Valverde), Pol (Wolfrando), Alforcea, Puma (Bek), Linares.

Àrbitre: Arnal Bebia. Va ensenyar targetes grogues als locals Moya, Cullel, Ruiz i Del Barrio, del Cerdanyola del Vallès; i per a la Marca de l'Ham a Luque i Wolfrando.

Públic: 100 espectadors

Gols	
Alberto Ferran Rubén	Wolfrando Puma

REDACCIÓ / Cerdanyola V.

La Marca de l'Ham va acabar perdent un matx que tenia dominat, després d'avançar-se al marcador en dues ocasions al Cerdanyola (3-2).

Podria haver estat la primera victòria dels figuerencs d'aquesta temporada, però el treball i l'esforç del conjunt local va acabar donant els tres punts al Cerdanyola. Els de Manel Cabezos es van posar per davant el marcador, amb un gol de Wolfrando, ben entrada la primera mitja hora de joc. Sense cap més moviment, la mitja part va deixar el marcador amb el 0-1, a favor dels visitants, però la resposta local no va trigar gaire, i a la represa, Alberto igualava el marcador (66').

La Marca de l'Ham, en

cinc minuts va respondre amb un altre gol, aquesta vegada de Puma (71'). La intenció dels figuerencs, que van plantar cara tot i la seva joventut, era mantenir el resultat i es van tancar dins l'àrea per tal de defensar-se amb eficàcia, però va ser una tàctica inútil, ja que l'ansietat del conjunt rival per fer-se amb els tres punts va ser més forta, i a cinc minuts del final del partit, el Rubén aconseguia el desempat amb un gol de penal (85'), que deixava el marcador amb un 3-2 i, per tant, aigualia l'intent de guanyar als de Manel Cabezos.

El proper rival dels de Cabezos serà el Can Parellada -que pertany a un barri de Terrassa- que es desplaçarà al terreny de joc dels altempordanesos, i que en el debut de la lliga va perdre per 0-1 davant la Seu d'Urgell.

El Roses planta cara el Montcada i aconsegueix un difícil empat

El tècnic rosinc va alinear fins a vuit homes del filial

Roses	Montcada
2	2

Roses: Bazan, Cardoso (Jesús, 60'), Nandi, Edu, Ivan, Jose, Satur (Mourat, 46'), Najo, Roberto, Casais i Juanjo

Montcada: Raül, Dalmau, Adri, Manolo, Jonathan, Asensio, Merlo (Parra, 90'), David, Martí, Raül (Alex, 70'), Tomàs, Torrecillas (Luengo, 75')

Àrbitre: Cortés Morales

Públic: 200 espectadors

Gols	
Roberto Casais	David Merlo

El proper rival: El Sant Celoni serà el proper rival del Roses de Toni Ferrer, el diumenge 22 de setembre.

REDACCIÓ / Roses

El Roses va començar la lliga amb un empat valuós, davant un dels ossos més durs de la categoria, el Montcada, que va veure com els locals empataven amb vuit jugadors del filial (2-2).

El conjunt de Toni Ferrer va donar una bona imatge en la primera jornada de lliga, davant un veterà com és el Montcada, ja que va acabar empatant als darrers minuts un resultat que li era advers. Ferrer va alinear vuit jugadors que havien pujat del filial i el resultat va ser sorprenent. Durant la primera meitat, els dos equips van intentar fer-se amb el domini, però l'experiència i l'eficàcia del conjunt visitant i la bona actuació del seu porter, van provocar que el marcador canviés a favor

del Montcada, amb els gols de David (38') i de Merlo (44'). Amb un resultat contrari, els rosincs van sortir a la represa a buscar l'empat, i el van aconseguir, al minut 78', de penal, gràcies a Casais. A partir d'aquest moment, els visitants van intentar desempatar el marcador, però els rosincs no van deixar que els arrebatesin el punt que havien aconseguit. Amb aquesta victòria, l'equip de Toni Ferrer comença la lliga amb moral, conscient de la seva inexperiència a la categoria amb jugadors recentment ascendits del filial rosinc. Pel que fa a la propera jornada, el Roses també haurà d'afrontar una jornada complicada al terreny de joc del Sant Celoni, un dels equips que van buscar l'ascens de categoria, la temporada passada, i que es va classificar cinquè de la taula.

La lliga
1a, 2a i 3a regional

• ELS EQUIPS DE REGIONAL, JORNADA A JORNADA •

1a Regional

El Llançà s'estrena a la lliga amb empat sense gols i el Roses B perd

En la primera jornada de lliga, ni els llançanencs ni els rosincs van poder estrenar-se amb victòria. El Llançà es va traslladar al terreny de joc de la FE Palamós, en el qual cap dels dos equips van moure el marcador, acabant en un empat a 0. L'equip dominador va ser el local, tot i que les seves accions no es van acabar traduïnt en gols; Gil i Justí van ser els protagonistes de les ocasions més clares: Gil estave llava la pilota al pal en un xut des de la frontal de l'àrea, i Justí enviava la pilota al pal després d'engaltar un xut creuat, mentre que el Llançà no va provocar perill.

Per altra banda, el recent as-

cendit a la categoria, el Roses B va perdre al camp del Bisbalenc, campió absolut la temporada passada de Segona Regional. Els rosincs es van comportar correctament en defensa, fet que va aturar que els locals ampliessin el resultat; cap dels dos equips van ser capaços d'obrir el marcador abans del descans. A la represa, el Bisbalenc —que també havia estat rival del Roses B a la categoria de Segona Regional la temporada passada— va aconseguir fer-se amb els tres punts, després de marcar, al minut 70', el gol de Bassó, sense trobar-se resistència per part del Roses B.

En la propera jornada, el Ro-

ses B rebrà la Fundació Esportiva Palamós, equip que va començar la lliga amb un empat contra el Llançà; en canvi, els llançanencs rebran el Ripoll, equip que no va tenir sort en el debut, ja que va perdre davant el Sabat per 1-2.

Prop. jornada (22 setembre)

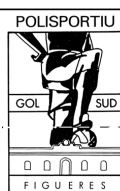
Amer-Tordera
Hostalets-Blanes
Aro-Breda
Sabat-Camprodon
Llançà-Ripoll
Roses B-FE Palamós
Sant Gregori-Bisbalenc
Farners-Lloret
Sant Hilari-Guixols B

El FC Vilamallà presenta oficialment els seus equips per a la temporada 2002-03

REDACCIÓ / Vilamallà

El FC Vilamallà va fer la presentació oficial dels seus equips, el passat dimecres 11 de setembre, al camp municipal de la població. Els equips que es van presentar van ser els següents: l'**amateur**, de Tercera Regional; els **juvenils**, de Segona divisió territorial; els **cadets**, de segona divisió territorial; l'**infantil**, de Segona divisió territorial; l'**aleví**, de Primera divisió territorial; l'**aleví**, de futbol-7; el **benjamí promoció**, de futbol-7; el **pre-benjamí**, de futbol-7; i el **futbol-5**; en total, vuit equips de futbol base.

Un moment de la presentació dels equips a Vilamallà (Foto: Busquets)



POLISPORTIU
GOL - SUD
FUTBOL SALA
GESPA ARTIFICIAL
Tel. 972 50 41 62
Carretera N-II - Km. 760
17600 FIGUERES

TORNEIG D'ESTIU 2002

GRUP DILLUNS

XANDALL BOUTIQUE	4	JOAN'S GARATGE	3
BLADE	4	LOS PERDIDOS	10
RUMILLET	3	MARMOLES FIGUERES	1
BAR EL TÚNEL	1	SUBMARINO AMARILLO	3

DESCANSA: Speedcom

GRUP DIMARTS

EL CAU DE L'ALBA	ajornat	LA PENYA DEL QUINTO
RTE. CAN COSTA	ajornat	ESTRUCTURAS DIOSDADO
DESORBITATS	ajornat	BOLLIKAOS
REST. SA MUGA	ajornat	LA LLEVA D'EN ROIG
HOTEL BON RETURN	ajornat	CATENACCIO

DESCANSA: Drink Team

GRUP

DIMECRES

FESTIU: DIADA DE CATALUNYA

GRUP DIJOUS

FUSTES ESTEBA	ajornat	ELS CARROSSES
COMERCIAL MAYOL	ajornat	ELS PETAS
BELTRAN I RAMIREZ	ajornat	XL ASSESSORS
BAR EL RACÓ	ajornat	ECUADOR
BAR STOP	ajornat	SANT MIQUEL

DESCANSA: Fincas Luc Bellezza

GRUP DIVENDRES

CONST. HORIZON	12	BAR KIM	4
BAR TREBOLE	3	MATERIALS CAÑET	5
ELS LLAPETS	9	THENATOS	3
XIROI	2	EUROS	8
REST. SA MUGA	7	ELS ULTIMS	3

DESCANSA: Capitá Pollastre

FEM ANIVERSARIS i FESTES PER A LA MAINADA

Sortida del CE Empordanès a la Pica d'Estats els dies 21 i 22 de setembre

El Centre Excursionista Empordanès ha programat, dins el seu calendari d'activitats per al mes de setembre, una sortida a la Pica d'Estats, per als propers dies 21 i 22. Una setmana abans, el diumenge 15, el centre farà una excursió per a totes les edats al naixement de la Muga. El coll de la fillola, al terme municipal d'Albanyà, serà l'escenari de dues activitats més en la darrera setmana de mes. El dia 22 s'hi durà a terme una jornada de treball i, el dia 29, s'hi celebrarà la vintisisena Festa de Bassegoda. L'excursió al castell d'Arget precedirà el pregó de Joaquim Agustí. Hi haurà dinar popular i ball de fi de festa. S'hi podrà anar a peu, en bicicleta o amb vehicle tot terreny.

La UE Llançanenca prepara una ascensió a la Maladeta, a l'octubre

La UE Llançanenca ha preparat, per als propers 5 i 6 d'octubre, una ascensió a la Maladeta (3.308 m.), a Benasque, al Pirineu aragonès. Al novembre, ha programat la Marxa de la botifarra a Llançà, concretament el diumenge 10.

1a. REGIONAL RESULTATS I CLASSIFICACIÓ jornada 1

Blanes - Amer	4-2	Bisbalenc - Roses B	1-0
Breda - Hostoles	2-0	Lloret - Sant Gregori	0-0
Camprodon - Aro	1-2	Guixols B - Farners	5-2
Ripoll - Sabat	1-2	Tordera - Sant Hilari	1-0
FE Palamós - Llançà	0-0		

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Guixols B	1	1	0	0	5	2	1
Blanes	1	1	0	0	4	2	1
Breda	1	1	0	0	2	0	1
Aro	1	1	0	0	2	1	1
Sabat	1	1	0	0	2	1	1
Bisbalenc	1	1	0	0	1	0	1
Tordera	1	1	0	0	1	0	1
FE Palamós	1	0	1	0	0	0	1
Lloret	1	0	1	0	0	0	1
Llançà	1	0	1	0	0	0	1
Sant Gregori	1	0	1	0	0	0	1
Camprodon	1	0	0	1	1	2	0
Ripoll	1	0	0	1	1	2	0
Roses B	1	0	0	1	0	1	0
Sant Hilari	1	0	0	1	0	1	0
Amer	1	0	0	1	2	4	0
Hostalets	1	0	0	1	0	2	0
Farners	1	0	0	1	2	5	0

2a. REGIONAL RESULTATS I CLASSIFICACIÓ jornada 1

Cabanes - Maçanet C. (Mirón, 55' i 62')	0-2	Verges - l'Estartit (Tono, 15', Pujades, 40', Isaac, 83', Rivera, 90', Soler, 28', Jordi, 59')	4-2
Torroella - Jafre (Lucas, 24', Font, 57' i 87', Burch, 72')	1-3	St. Miquel F. - Vilafant (Zaragoza, 15' i 30', Pérez, 40' i 60', Fernández Soriano, 48', López Saavedra, 89' / Giro, 45')	6-1
Cadaqués - Agullana (Juamma, 14', Raúl, 50' Arché, 7')	2-1	Vilabertran - La Jonquera (Cata, 38' i 68', Padern, 78')	0-3
Bàscara - Viladamat (Carreras, 5' i 75', Cruset, 15', 78' i 80', Pedro, 50' i 61', Coco, 55', Girbalt, 70')	5-4	Borrassà - Monells (Jabari, 3', Culubret, 62', Simó, 86 / José Luis, 46' i 50', Gerard, 60' i 85')	3-4
Portbou - Sant Pere P. (López, 3' i 80', Mascort, 55' / Ahumada, 20', Casadellà, 45', Donat, 50')	3-3		

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Sant Miquel F.	1	1	0	0	6	1	1
La Jonquera	1	1	0	0	3	0	1
Jafre	1	1	0	0	3	1	1
Maçanet Cabrenys	1	1	0	0	2	0	1
Bàscara	1	1	0	0	5	4	1
Verges	1	1	0	0	4	3	1
Monells	1	1	0	0	4	3	1
Cadaqués	1	1	0	0	2	1	1
Portbou	1	0	1	0	3	3	1
Sant Pere Pescador	1	0	1	0	3	3	1
Viladamat	1	0	0	1	4	5	0
Borrassà	1	0	0	1	3	4	0
l'Estartit	1	0	0	1	3	4	0
Agullana	1	0	0	1	1	2	0
Torroella	1	0	0	1	1	3	0
Cabanes	1	0	0	1	0	2	0
Vilabertran	1	0	0	1	0	3	0
Vilafant	1	0	0	1	1	6	0

Prop. jornada (22 setembre)

Maçanet C.-St. Miquel **Jafre-Borrassà** **Vilabertran-Portbou**
Viladamat-Cabanes **l'Estartit-Torroella** **Agullana-La Jonquera**
Monells-Bàscara **St. Pere P.-Verges** **Vilafant-Cadaqués**



Cadaqués acollí una trobada de vela llatina, el passat 7 de setembre, dins el calendari de trobades programat per l'Estrop, Associació de la Costa Brava per al Patrimoni Marítim (Foto: Busquets)

• **L'entitat, que passa a tenir set equips, fa una clara aposta pel futbol base, tant en la secció femenina com en la masculina**

IVAN PULIDO / Llers

Set equips defensaran, la propera temporada, els colors groc-i-negre del CF Llers. L'entitat ha fet un gran esforç per potenciar el seu futbol base a tots els nivells, i s'ha oblidat de fixar-se objectius classificatòriament ambiciosos. Buscarà, això sí, la consolidació del sènior femení a la Primera Divisió Estatal.

El CF Llers va presentar els seus set equips per al proper exercici el passat diumenge 15 al matí, sota una calor intensa i davant d'un centenar de persones. L'entitat ha fet una clara aposta per la pedrera i, sense obsessionar-se massa en l'aspecte classificatori, ha impulsat els seus equips més joves com a sortida de futur. Carles Gifreu era un president satisfet el dia de la presentació. El treball de base és difícil de gestionar, però els seus fruits són més dolços. Gifreu definia així el projecte 2002-03 del CF Llers: "A partir d'ara apostarem encara molt més pel futbol base. Si volem tenir uns equips sèniors consolidats, tant el masculí com el femení, pensem que comptar amb la gent jove és la millor forma de treballar".

El replantejament, arriscat, no deixa d'il·lusionar els directius del club altempordanès, que són conscients que "no és gens fàcil, perquè necessitem molta col·laboració de la gent del poble i dels pares dels jugadors. Però anirem adaptant les instal·lacions i, al mateix temps, incorporant equips", comenta

Carles Trota, entrenador:
"Nosaltres hem de treballar sense mirar la classificació. L'objectiu és la permanència"

I.P. / Llers

El primer equip femení del Llers estrenarà el nou campionat a la 1a Divisió estatal el proper diumenge 22 de setembre, al terreny de joc de l'Estartit. El derbi empordanès serà el xoc més atractiu de la primera jornada. Començar amb bon peu seria idoni per a les noies de Carles Trota, que debuta a la banqueta com a màxim responsable tècnic després de ser l'ajudant de Miquel Rodríguez la campanya anterior.

—Classificació a part, el club vol la consolidació de l'equip a la 1a Divisió estatal com a únic objectiu...

—Efectivament. Aquest any la lliga serà molt més forta que l'any passat, perquè el nivell

La foto de família dels prop de 140 jugadors del CF Llers (Fotos: Busquets)



El nou projecte del CF Llers

Carles Gifreu, president:
"Ens haurem de sacrificar uns anys, però a mitjà termini aconseguirem el que volem"

Carles Gifreu. Tot això, encaminat cap un objectiu a llarg termini: "Volem un Llers consolidat, amb un renom d'escola. Per altra part, també busquem la consolidació de l'equip sènior masculí a una categoria superior, així com la del femení".

Joventut i rendiment classificatori òptim no sempre van agafats de la mà. Per això, el màxim mandatari de l'entitat altempordanesa fa aquesta reflexió: "Tothom vol estar a dalt, però som conscients que per tirar endavant aquest nou replantejament ha de ser d'aquesta

manera. Ens hem de sacrificar uns anys, però esperem que en un mitjà termini poguem aconseguir el que volem".

Però les rodes del carro no rodien soles. A Llers han hagut de suar de valent per trobar la col·laboració necessària per engegar un nou projecte, tal i com explica el president: "És el més costós. Al poble hi ha tota una sèrie de persones que ens permeten funcionar. Hi ha tota una feina que no es veu, com la del manteniment de les instal·lacions o la del control de tota la mainada".

Molts canvis a les banquetes dels diferents equips

El club ha introduït molts canvis en la direcció tècnica dels seus conjunts. Juan García i Pere Masdeu són els responsables del sènior masculí; Miquel Rodríguez i Josep Comamala, del juvenil masculí; Joan Alcántara, Joan Fortiana i Narcís Cabañó, de l'infantil masculí; Carles Trota (entrenador), Ismael Dos Santos (preparador físic), Xavi Saura (segon) i Nacho Barrero (adjunt), del primer equip femení; Antonio López i Josep Samenté, del Primera Catalana femenina; i Lluís Pujol, Tomàs Quintana i Josep Samanté, dels dos equips de Futbol-7 de femines. A més, Josep Comamala i Josep Vilanova són els nous directius.

El club busca jugadores de més de 9 anys per als seus equips femenins

La secció femenina del Llers encara no té les plantilles tancades. De fet, el club ha engegat una campanya de captació de noves jugadores, de més de 9 anys. Les interessades poden demanar més informació trucant al telèfon 676985675.

Prop de tres-centes persones, al dinar de presentació

Unes tres-centes persones, van assistir al dinar popular que es va celebrar, després de la presentació, al Centre Cívic de Llers. Era el primer acte conjunt de tots els equips de l'entitat de la nova temporada. Embotits, carn a la brasa i gelats van omplir els plats dels comensals.

El primer equip femení enceta diumenge la lliga al camp de l'Estartit

El derbi gironí serà la primera prova de foc per al conjunt de Carles Trota a la 1A Divisió estatal

de joc serà més equilibrat. Nosaltres hem de treballar sense mirar la classificació. L'objectiu és mantenir la categoria. Treballem amb la pedrera d'aquí, a diferència d'altres equips, que han fitxat gent de Barcelona i cobrant.

—El club ha fet un esforç important per potenciar els equips inferiors femenins. Aquest fet aporta tranquil·litat al tècnic del primer equip?

—Jo confio molt en la base. A part, no hi ha cap més remei que fer-ho així perquè és la nostra política, la de no fer fitxatges i confiar en el que tenim a casa. Tant si mantenim la categoria com si no, estarem orgullosos de la nostra feina.



La plantilla 2002-03 del primer equip femení

El CB Adepaf prepara una presentació oficial especial el 28 de setembre

El Club Bàsquet Adepaf farà la presentació oficial dels seus equips, el proper dissabte 28 de setembre, al pavelló municipal de Figueres. El mateix dia que el primer equip debuta a casa contra el Barcelona, el club aprofitarà per fer un acte especial, amb alguna sorpresa, cap a quarts de sis de la tarda.

Sergi Prieto no s'incorporarà fins a finals del mes d'octubre

Sergi Prieto, que es va lesionar al turmell fa unes setmanes i va haver de ser intervingut quirúrgicament, no s'incorporarà a l'equip fins a finals d'octubre, aproximadament. Si en la plantilla es produeix alguna baixa més, Joan las Heras pot comptar amb algun dels tres jugadors del sub-20 que podrien debutar al primer equip.

Adepaf i Sabadell ajornen la jornada de lliga catalana EBA, del passat dissabte 14

La jornada corresponent a la lliga catalana EBA, que s'havia de jugar el passat dissabte 14 a Figueres, es va ajornar, encara sense data, ja que el club barceloní tenia massa baixes a l'equip i va haver de demanar al club figuerenc l'ajornament del matx.

L'Escala rebrà l'Open Illes Medes de fotosub, el 21 i 22 de setembre

L'Escala rebrà, els propers 21 i 22 de setembre, l'Open Illes Medes de fotografia submarina. Dissabte 21, organitzada pel CESGI i el CAESC, la prova començarà a les tres de la tarda des del port escalenc, i els peixos en seran el tema. L'endemà, el CAS Costa Brava i Montgó organitzaran la prova relacionada amb el tema "ambient".

El Motocròs de Figueres de la Penya Motorista compleix trenta anys

La Penya Motorista celebrarà la trentena edició del Motocròs de Figueres, el proper diumenge 22 de setembre. Un any més, la competició es durà a terme al circuit dels Arcs, escenari habitual de les proves motociclistes de la capital altempordanesa.

La Fundació Esportiva Figueres es presentarà, oficialment, el divendres 20 de setembre

La Fundació Esportiva Figueres ha programat la presentació oficial dels seus equips, per al proper divendres 20 de setembre, a l'estadi municipal de Vilatenim, a les vuit del vespre. Per altra banda, els juvenils de la lliga nacional van empatar 1-1, el passat cap de setmana, amb el Reus. Els figuerencs van jugar molt bé, tot i fer-ho des del minut 23 amb un jugador menys, amb l'expulsió directa d'Ivan Marin. A la segona meitat, amb l'1-0 advers, els figuerencs van passar a dominar el partit, però va fallar massa ocasions, fins que Vidal va marcar l'1-1.

La lliga regular EBA escalfa motors i el Club Bàsquet Adepaf debutarà a la pista de l'Olesa

L'equip de Joan las Heras lluitarà per no patir per la categoria i debutarà a casa contra el Barcelona el dia de la presentació oficial

MAGDA BARTOMEU / Figueres

Amb il·lusió i confiança, el Club Bàsquet Adepaf es pren una nova temporada del primer equip a la lliga EBA, que començarà el proper dissabte 21 de setembre. Si l'any passat la novetat era la categoria, aquest és l'equip amb un potencial prometedor: "Aquesta temporada es presenta amb dos aspectes nous: per una banda hem adquirit experiència a la categoria i tant el club com l'equip han aconseguit emmotillar-se a l'EBA; i per l'altra, hem tingut la sort de fer un gran equip, amb la qual cosa la temporada es presenta amb optimisme", explica Jordi Vallmajó, president del CB Adepaf.

El fitxatge d'homes com Boira, Fumadó o Pla han acabat de donar la confiança plena al club per assegurar-se una nova temporada a l'EBA: "Hem pogut fitxar Jordi Boira, el qual tenia ganes de venir a jugar a Figueres; Pere Fumadó, jugador que ja feia anys que volíem; i la sorpresa de Pere Pla, ja que no estava previst. A part, els jugadors de la casa que continuen i els vinculats del Girona són grans jugadors; per tant, estem molt satisfets de l'equip que hem format". Tot i no haver començat la lliga, el primer equip figuerenc està donant una primera imatge molt d'acord amb el que el club esperava: "Durant aquests partits, l'Adepaf està funcionant molt bé i això que encara no

està al cent per cent. Serà un equip per guanyar", assenyala el president del club.

Confiança en Las Heras

Dos anys al peu del canó i amb resultats evidents són els que Joan las Heras, tècnic de l'Adepaf, ha aconseguit des que va entrar al club: "Es una persona que s'ha adaptat perfectament al club i s'ha fet apreciar, a més dels resultats que ha aconseguit". Amb un bon cos tècnic i un equip, gairebé, fet a mida, el club figuerenc està segur que no es patirà per salvar la categoria: "Vaig comentar als jugadors que aquest any no patiríem, que tothom parlava d'un gran equip, però que ja en tornaríem a parlar al gener".



Joan las Heras (tècnic del CB Adepaf): "L'equip està preparat per iniciar la lliga"

M.B. / Figueres

La primera prova de foc de la lliga regular per al conjunt de Joan las Heras serà a la pista de l'Olesa, el proper 22 de setembre, un rival complicat segons el tècnic figuerenc: "La pista de l'Olesa és molt complicada, ja que ha format un equip molt competitiu i s'ha reforçat amb jugadors com Valls, Riu, Subirana i Garcia". Que l'Adepaf jugui el primer partit de lliga fora de casa no suposa un perjudici

per al seu inici: "Fins i tot és millor jugar el primer partit a fora perquè així tenim menys pressió. Tampoc és un fet important, ja que de totes maneres haurem de jugar a totes les pistes", comenta Joan las Heras. El primer partit a casa es jugarà contra el Barcelona: "No deixarà de ser un dels encontres més difícils pel sol fet de comptar amb tres jugadors de gran alçada, però no perdem l'esperança de guanyar-lo com

ho vam fer la temporada passada a casa".

Preparats per a l'acció

El que més clar té el tècnic és que treballaran per no haver de patir per salvar la categoria, tot i que tampoc no renunciaran a res: "L'equip està preparat per iniciar la lliga; tots estem molt il·lusionats per guanyar partits i situar-nos el millor possible", acaba Joan las Heras.

Els equips sèniors i el juvenil del CR Colera PPG, subcampions de Catalunya de llagut català

La prova es va celebrar a Saint Cyprien (Catalunya Nord), el passat 15 de setembre, juntament amb la segona regata internacional

REDACCIÓ / Saint Cyprien

Els equips sèniors i el juvenil femení del Club Rem Colera PPG es van proclamar subcampions de Catalunya de rem de llagut català, el passat diumenge 15 de setembre, a la població francesa de Saint Cyprien, on també es va celebrar la II Regata Internacional.

Vint clubs de llagut català, provinents de poblacions del litoral de la Catalunya nord, Girona, Barcelona i Tarragona, van participar en el Campionat de Catalunya de Clubs de Llagut Català i en la II Regata Internacional. Els dos representants altempordanesos van ser el CR Colera PPG, que es va proclamar subcampió de Catalunya en les modalitats sènior masculí, sènior femení i juvenil femení, i la Confraria de Pescadors de Llançà, que fou el guanyador de la regata internacional. Les classificacions van ser aquestes: *regata internacional: sènior masc.:* 1. Confraria de Pescadors de



L'equip juvenil femení del CR Colera PPG

Llançà, 2. Cotlliure, 3. Club de Rem Flix; **sènior femení:** 1. Club Nàutic Lloret, 2. Cotlliure. *Campionat de Catalunya: sènior*

masculí: Sant Romà, 2. CR Colera PPG, 3. CR Arenys de Mar; **sènior femení:** 1. CN Lloret, 2. CR Colera PPG; **juvenil**

femení: 1. Pescadors de Lloret, 2. CR Colera PPG, 3. Sant Romà; **juvenil masculí:** 1. Torredembarra.

LES GUIES

Anuncis classificats d'HORA NOVA. Per mòduls i per paraules. Ofertes i demandes de treball. Immobles. Motor. Ensenyament. Medicina i salut. Diversos

1.278 17 - 23 setembre 2002

HORA NOVA 37

demandes de personal - varis

CASA UNIFAMILIAR A 2 Km. DE FIGUERES. PARCEL·LA DE 1.200m. CONSTRUCCIÓ DE PLANTA BAIXA i PIS. 4 HAB., 2 BANYS, SALÓ-MENJADOR i CUINA. GARATGE i APARTAMENT INDEPENDENT. CALEFACCIÓ i AIRE CONDICIONAT. ACABATS DE QUALITAT. PREU: 234.395 Eu. TEL. 637 76 37 96.

ADMINISTRATIVA COMERCIAL

Per a nàutica. Amb agradable ambient de treball. Persona jove i dinàmica, amb coneixements d'informàtica i d'idiomes francès, alemany i anglès. Contactar al 607 19 12 34 - Empuriabrava. S'haurà de portar CV i foto. Incorporació immediata. info@euro-yachts.net

HIPOTECA BANC:

TE PROBLEMES AMB LA SEVA HIPOTECA
• ENDARRERIMENTS, QUOTES?
• EMBARGAMENTS
• CONSULTI'NS.
615 49 75 18
• NOVA HIPOTECA NO IMPORTA ASNEF
• NO PERDI LA SEVA PROPIETAT

INTERBOAT, S.A. * EMPRESA NAUTICA * SELECCIONA

ADMINISTRATIVO - RECAMBISTA
SE VALORARA EXPERIÈNCIA E IDIOMAS
ENVIAR CURRÍCULUM AL APDO. 186
E-17487 EMPURIABRAVA
e-mail: comercial@interboatsa.es

A FIGUERES BAR RESTAURANT HOSTAL EN VENDA O TRASPÀS

Per jubilació. 3 plantes 180 m2
Tot exterior, equipat i en funcionament.
Bona oportunitat de negoci
Tel. 620 66 17 54



Cambra de la Propietat Urbana de Girona necessita incorporar un/a

ADMINISTRATIU/IVA

per a la delegació de Figueres

Per a realitzar tasques de gestió administrativa en diverses comunitats (organització i preparació de reunions, relació amb propietaris, etc), a més d'altres funcions d'atenció al públic dins del departament d'administració de finques de l'entitat.

El perfil correspon a una persona amb iniciativa, organitzada i amb capacitat de decisió, que tingui coneixements d'informàtica com a usuari i residència a la zona de Figueres. Demanem català parlat i escrit.

Ofereim una feina estable, d'incorporació immediata i amb horari parit de dilluns a divendres.

Les persones interessades, envieu-nos un cv per correu electrònic o per fax a: cambragi@intercom.es / 972 200 522

Autopodium S.A.

Concessionari

NECESSITA
per ampliació de plantilla

APRENENT per el
DEP. DE RECANVIS
amb coneixements de mecànica

Interessats, enviar C.V. a Avda. de Roses nº 4 17600 FIGUERES

ES NECESSITA CAMBRER-A I AJUDANT DE CAMBRER-A PER A MENJADOR (els no professionals, abtenir-vos). Per a entrevistes: D'11 a 12 del matí o de 7 a 8 de la tarda. Tel. 972 55 46 52

PRESTIGE HOTELS



Santa Margarita (Roses)

SELECCIONA:

PARA TODO EL AÑO
AGENTES DE RESERVAS
RECEPCIONISTAS
CAMAREROS
AYUDANTES DE COCINA
FREGAPLATOS

Interesados enviar Currículum Vitae al

Fax 972 25 21 07

o al E-mail:

rrhh@prestigehotels.es

Tel. 972 25 21 25 (Irantzu)

EMPRESA DE GESTIÓ D'ARXIU

NECESSITA NOIES

- Lloc de treball: Hospital de Figueres
- Torn de tarda
- Incorporació immediata

INTERESSADES TRUQUEU AL
93 265 01 06
(Demandar per Sònia)

Autopodium S.A.

Concessionari

NECESSITA PER A FIGUERES
RECEPCIONISTA DE TALLER

Es requereix:

- Formació nivell mecànica
- Edat de 25 a 35 anys
- Dinàmic, amb capacitat per provar vehicles i diagnosticar averies
- Tracte molt agradable amb el client
- Informàtica a nivell de usuari
- Català parlat

S'ofereix:

- Retribució segons vàlua
- Treball fix en plantilla superada la fase de prova
- Lloc de treball a Figueres
- Formació permanent
- Promoció en la empresa i en el grup

Interessats, enviar C.V. a Avda. de Roses nº 4 17600 FIGUERES. Màxima confidencialitat

per paraules

OFERTES DE TREBALL

URGENT. Es necessita per-ruer-a de 24 - 40 anys. Amb experiència. Incor'pporació immediata. Tel. 972 67 45 53.

Necessitem traductors i intèrprets d'àrab, italià, anglès i llengües de l'est. Amb vehicle propi per treballar a la zona de l'Alt Empordà. Interesstas trucar al 972 21 23 54.

Petit restaurant familiar de Figueres busca senyora catalanoparlant per a feines diverses (neteja cuina) Tel. 972 51 03 77.

DEMANDES DE TREBALL

VARIS

Es busca feina de paleta. Tel. 610 014 557.

Es busca feina de paleta. Tel. 686 07 92 99.

S'ofereix noi per a aprenent de lampista o electricista. Tel. 972 67 16 36 (Dani).

S'ofereix noi per a treballar en supermercat, amb experiència. Tel. 972 67 16 36 (Francisco).

S'ofereix noi per a botiga d'instal·lació i reparació d'equips informàtics. Tel. 972 67 16 36 (Dani)

S'ofereix paleta. Tel. 972 67 26 44. Vespres 7 a 8 hores.

S'ofereix auxiliar administratiu. Jornada intensiva. Trucar migdies o vespres. Tel. 616 39 29 25.

ES LLOGA
DESPATX CÈNTRIC
A FIGUERES
76m2.

Raó Tel. 972 51 13 94
(migdía i vespres)

SERVEI CATALÀ
DE COL·LOCACIÓ
GENERALITAT DE CATALUNYA

CENTRE ENTRADA
D'OFERTES DE
TREBALL

PER A EMPRESES

COL·LABORADOR
AUTORIZAT:

GESTORIA
FERNANDEZ

c/ Eres de Vila, 36
Tel.: 972 50 77 50
17600 FIGUERES

SERVEI GRATUIT

DOMÈSTICS I COMPANYIA

S'ofereix noia per a feines de neteja a casa particular. Tel. 620 73 14 79.

S'ofereix noia per a tenir cura de mainada o persones grans. Possibilitat de conviure a casa. Figueres o rodalies. Raó tel. 653 518 692

S'ofereix noia per tenir cura de gent gran o malalts, amb experiència en geriatría. Zona Figueres. Tel. 678006250. Betty

S'ofereix noia argentina per a treballs domèstics, de dilluns a divendres, matins o tardes Tel. 678006250. Betty

S'ofereix matrimoni argentin, ella neteja, el jardiner o xófer. Tel. 678006250. Betty

Busco feina de neteja a casa particular 676 44 52 59

Sra. responsable amb bones referències, s'ofereix per acompanyar persones grans i cuinar al migdia. Interessats pedeu trucar al 972 51 12 26.

S'ofereix noia per tenir cura de mainada o persones grans, possibilitats de conviure en casa, sigui Figueres o rodalies. 653 51 86 92.

Noia de 37 anys responsable, dinàmica i treballadora s'ofereix per tenir cura de persones grans, nens, neteja i hostaleria. Tel. 660 824 056

Noia de 25 anys s'ofereix per feina per hores o treballs des de casa. 972 54 69 26.

HOTEL PRESIDENT PRECISA

BARMAN, COCINERO Y
RECEPCIONISTA

Informes Sr. Durán

972 501 700

ASSESSORIA NECESSITA

AUXILIAR ADMINISTRATIU

Imprescindible carnet de conduir.

Coneixements de comptabilitat

Tel. 651 80 98 67

per paraules

CLASSES

CAE CENTRE ACADÈMIC FITA

CLASSES DE REFORÇ
-Batxillerat -ESO
-F.P. -Primària

c/ Pi i Margall, 23
17600 FIGUERES
972 50 00 59- 626 34 27 06

IDIOMES

Titulats a Londres donen classes individuals d'anglès de dilluns a dissabte. Preus econòmics; zona Figueres. Telefon 972 51 21 98.

Filòloga Italiana dona classes

de dilluns a dissabte. Preus econòmics; zona Figueres. Telefon. 972 51 21 98.

CLASSES -VARIES

S'ofereix noia per donar classes de Primària i Eso durant l'estiu a Llança. 646 62 28 75. Lidia.

Dibuix i pintura, classes per a nens i adults. Amplia oferta d'horaris. Grups reduïts. Dedicació personalitzada. Tel. 972 50 44 00 - 660 043 648.

VARIS

Interessa noi-noia per començar pis a Figueres. Tel. 972 67 30 88.

Venc piano de cua Yamaha C-3. Tel. 972 52 56 45 - 654 30 96 76.

MOTOR

Es ven embarcació Swift Craft de 5m. Motor Yamaha 85CV. Equipat. Preu: 4.500Eu. Tel. 972 45 05 86.

Es ven Hyundai Sonata 2000 Injecció 16 vàlvules, tapissat pell i tots els extrems. Preu: 3900 • (648.000 ptes) Telf.972 51 04 23-972 56 90 87.

IMMOBLES

COMPRA/VENDA/LLOGUERS

Empuriabrava, es ven bar nou, 49m2 i 25 m2 de soterrani + terrassa. Preu:101,871 euros. (16.950.000 ptes.-) Tel. 972 45 08 12.

Empuriabrava, es ven garatge amb sortida a dos carrers. Possibilitat edificar 4 apartaments. Preu: 119.900 euros (19.950.000 ptes.-)Tel. 972 45 08 12.

Figueres: Edifici Olympia, davant Estació autobusos. Venda/lloguer despatxos. Disposen climatització. Pre-instal·lació TF, TV, Fil musical. Informació 972 45 03 87 Sr. Sala.

Venc pis a Figueres. Ronda Barcelona. 4 hab. + traster. Parquing opcional. Particular. Tel. 653 21 48 66.

Finques R. Bartolomé
972 50 50 15

PISOS NOUS:
FIGUERES:

(EN CONSTRUCCIÓ) EDIFICI CRISOL, C/. Nou - Pl. Creu de la Mà: ULTIM PIS A LAVENDA! Pisos de 2 dormitoris, 66m2 + 10 terrassa i estenedor, menjador-estar 19m2, cuina 7'70m2, dormitori ppa. 11'3m2, 2on dormitori 9'10m2, 1 bany complet, fusteries exteriors d'alumini amb vidre de cambra 4/12/4, pre-instal·lació d'aire condicionat, calefacció amb radiadors d'alumini Calidor-Fondital, caldera mixta de gas Saunier Duval amb termostat digital, telèfon i televisió a totes les dependències, ascensor, façana d'obra vista.

(EN CONSTRUCCIÓ) EDIFICI L'ACTIVA C/. Méndez Núñez: Pis 4 dormitoris, 126m2 útils + terrassa i rentador, menjador-estar 34m2, 2 banys, cuina 17m2 + rebost 2 m2, fusteries exteriors oscil·lobatents d'alumini amb vidre de cambra, pre-instal·lació d'aire condicionat, calefacció, ascensor i gas ciutat.

PISOS D'OCASIÓ:
FIGUERES:

ZONA CENTRE: Any 2001, 3era. planta, 3 dormitoris, 2 banys, 83m2 útils, tot exterior, ascensor, calefacció, gas ciutat, aire condicionat, fusteries interiors lacades, paviments de parquet, marbre i porcelanato. Parquing. PVP (pis i parquing): 132.000'- Euros.

ZONA SUD-OEST DE FIGUERES: Any 96, Àtic dúplex, 180m2. de vivenda + 30m2 de terrassa. 5 dormitoris, 3 banys, Sala menjador-estar 28m2, sala d'estar 30m2, calefacció, aire condicionat, gas ciutat, ascensor; 2 parquings opcionals amb traster.

ZONA NORD DE FIGUERES: Any 92, Àtic dúplex, 90 m2 útils, terrassa 25m2 i rentador, 4 dormitoris, 2 banys, ascensor i calefacció. PVP: 118.400'- Euros.

RONDA BARCELONA: Any 78, 1era. planta, 96 m2. de vivenda, 4 dormitoris, 2 banys, tot exterior, ascensor, calefacció, gas ciutat. Parquing. PVP (pis i parquing): 101.000'-

Euros.

MARCA DE L'HAM: 2ona. planta, 87m2. útils, 3 dormitoris, bany, cuina i menjador, 2 terrasses. PVP: 54.100'- euros.

C/. EMPORDÀ (Àtic dúplex): Any 98, 3era. planta, 109 m2 útils de vivenda, menjador-estar 31m2, 4 dormitoris (ppal. 15m2), 2 banys, terrassa 37m2, calefacció, ascensor, gas ciutat. PVP: 144.300'- Euros.

COSTA:
PISOS OCASIÓ:

ROSES: (Santa Margarida/ Edifici La Gaviota). Apartament 2 dormitoris, 2 terrasses, piscina i amarrament comunitaris, moblat. Molt bona vista. PVP: 82.400'- Euros.

CASES NOVES:

(OBRA NOVA - EN CONSTRUCCIÓ), EMPURIABRAVA: 2 plantes, 147m2 construïts, 3 dormitoris, 2 banys, 1 Lavabo-WC, menjador-estar, garatge d'una plaça, calefacció, fusteria exterior d'alumini amb vidres de cambra, 210 m2 de parcel·la. PVP: 157.990'- Euros.

(OBRA NOVA - EN CONSTRUCCIÓ), EMPURIABRAVA: 2 plantes, 3 dormitoris, 2 banys complets, 1 WC amb dutxa, menjador-estar 32 m2, gran terrassa, garatge d'una plaça, calefacció, fusteria exterior d'alumini amb vidres de cambra, 250 m2 de parcel·la. PVP: 159.300'- Euros.

(OBRA NOVA EN CONSTRUCCIÓ), CASA AÏLLADA A VILAJUIGA: 144 m2 construïts + terrasses i porxos, 123 m2 útils de vivenda i garatge + terrasses i porxos. P. Baixa: menjador-estar 28'7m2, cuina 12'35m2, lavabo-WC, dormitori individual, rebedor, garatge, porxo i jardí 330m2 aprox. P.Pis: 3 dormitoris dobles, 2 banys i terrassa de 19m2. Magnífica vista. PVP: 203.200'- Euros.

(PROPERA CONSTRUCCIÓ), TURÓ BAIX - FIGUERES: 160 m2 construïts + terrasses i porxos, 133 m2 útils de vivenda i garatge + terrasses i porxos. P. Soterrani: garatge 31m2. P.Baixa: menjador-estar, cuina, lavabo, rebedor i jardí. P.Pis: 4 dormitoris, 1 bany. P.Altell: Estudi: 12m2 útils i 2 terrasses de 12 i 14m2. PVP: 138.233'- Euros.

CASES OCASIÓ:

L'ARMENTERA: Any 91, Casa 2 plantes, 200 m2 construïts, 460m2 parcel·la, 4 habitacions, gran sala d'estar amb llar de foc i aire condicionat, cuina-office amb llar, calefacció, garatge 2 places. PVP: 240.000'- Euros.

CASES RÚSTIQUES:

SANT CLIMENT SESCEBES: Paller de pedra, 45m2 de planta, 3 plantes edificables, 146m2 de parcel·la emmurallada amb pedra. PVP: 40.000'- Euros.

LA JONQUERA: Casa de pedra dins el poble per restaurar, 150m2 aprox., 3 plantes, pati 20m2 aprox., PVP: 57.100'- Euros.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES: Casa habitable per reformar, dins del poble. Planta baixa: garatge 62m2, i pati-jardí 50m2. Planta pis: vivenda 100m2.+ terrasses PVP: 142.000'- Euros.

ESPOLLA (semi-rústica restaurada): 142m2 útils, 232 construïts + porxos i terrasses, 3 plantes. Planta Baixa: garatge (33m2), celler (28m2) i terrassa (22m2), Planta Pis: menjador-estar (30m2), cuina (15m2), lavabo-dutxa i dormitori 12m2., porxo, terrassa i jardí (96m2 en total). Planta Sota Coberta: Estudi 22m2,

habitació 15m2, 2 banys i terrassa 12m2. PVP: 208.000'- Euros.

LOCALS DE LLOGUER:

FIGUERES (Recinte Firal): Local cantonada de 180 m2 situat en segona línia i visible des de la Ronda Sud, façana de 28mts amb tancaments d'alumini i vidre, 100m2 de solar (per parquing i/o càrrega i descàrrega). Preu: 800'- Euros al mes.

FIGUERES C/. Empordà: Local 150m2. + 32 de terrassa. Façana davant 7 mts i darrera 10'5mts. A peu de carretera. Preu: 900'- Euros al mes.

FIGUERES (C/. Eduard Rodeja): Local de 140 m2. Façana 4'5mts. Preu: 400'- euros al mes.

FIGUERES (CENTRE): Local 70m2, per reformar, ben situat. Condicions per a les reformes a convenir. Lloguer: 451'- Euros al mes.

LOCALS EN VENDA:

FIGUERES: C/. EDUARD RODEJA : Local comercial de 85m2. Hi ha un petit altell per magatzem. PVP 51.100'- Euros.

FIGUERES: AV. PERPINYA: Local comercial, 86m2 en planta baixa i 68m2 en planta altell. PVP: 96.200'- Euros.

FIGUERES: AV. PERPINYA: Local comercial, 82m2 en planta baixa i 67m2 en planta altell. PVP: 93.200'- euros.

FIGUERES: RONDA BARCELONA: Local comercial, ideal per a despatx, 57 m2 en planta baixa i 45m2 en plan-

ta altell. Bomba calor. PVP: 105.200'- Euros.

FIGUERES: C/. VILAFANT: Planta baixa comercial, 45 m2 en planta baixa i 82m2, en planta altell, 127m2 en total, 2 lavabos. PVP: 99.200'- Euros.

GARATGES I PARQUINGS EN VENDA:

FIGUERES, C/. Siurana (Prop Estació Bus): Possibilitat d'adquirir dues places juntes Preu: 9.100'- Euros. (cada una).

FIGUERES, C/. Col·legi : Possibilitat d'adquirir dues places juntes Preu: 10.250'- Euros. (cada una).

FIGUERES, C/. Tramontana (Edifici Cúpula): Possibilitat d'adquirir dues places juntes entre columnes) a partir de 8.200'- Euros (cada una).

NAUS EN VENDA:

VILAMALLA (Pol·lignon Pont Príncep): Nau 360 m2, façana 10'50mts., alçada 6mts. PVP: 163.000'- Euros.

OFICINES VENDA:

FIGUERES: RONDA BARCELONA: Despatx 57 m2 en planta baixa i 45m2 en planta altell. Bomba calor. PVP: 105.200'- Euros.

FIGUERES - AV. PIRINEUS: Local i despatx de 105 m2. PB: local-garatge 40m2 aprox. PP: sala d'espera i 2 despatxos 65m2. Aire condicionat. PVP: 51.100'- Euros.

FIGUERES: OCASIÓ: Joan Reglà, Edifici Olympia, 47 m2., distribuït en 3 peces i recepció, wc, calefacció i aire condicionat. En perfecte estat i a

diversos

ECONOMISTES

OLIVA gestoria

Antiga Gestoria RIERA
Fundada al 1948
Enric Oliva
Economista

Rutlla, 3
Tel.: 972 501 500
Fax 972 671 577

Apt. Correus, 152. 17600 FIGUERES
e-mail:
enricoliva@economistes.com

GAS CIUTAT

Gas Figueres

Eres de la Vila, 27
Tel.: 972 500 723
Fax 972 500 323
17600 Figueres

LLAR

MiriNoi

c/ Vilafant, 7- Tel.: 972 674 210

TALLERS

TALLER MECÀNIC

Motor Sport
J. Casado

REPARACIÓ DE TOT TIPUS
DE VEHICLES ESPECIALITZATS

B.M.W.

Avda. Perpinyà, 26 17600 FIGUERES
Tel. 972 67 54 73 - Mòbil 616 48 48 40

TOT PROFESSIONAL

ROBA LABORAL HOSTALERIA
INDÚSTRIES, Etc.

DISSENY i BRODATS

c/ Sta. Llogaia, 17
Tels.: 972 511 517 - 972 501 717
17600 FIGUERES

TÉ PROBLEMES AMB L'IBI

HA FET UNA DIVISIÓ HORIZONTAL, UNA SEGREGACIÓ,
UNA DECLARACIÓ D'OBRA NOVA?

SEGUR QUE TÉ PROBLEMES AMB EL CADASTRE I AMB EL
CORRESPONENT REBUT D'IBI.

NOSALTRES TENIM LA SOLUCIÓ.

TRUQUI de 10 a 13h al telèfon: 972 673 595.

O vingui a veure'ns al C/ PERALADA, 27
C/ TERRERES, 29 17600 FIGUERES

ctt
CENTRE TÈCNIC TERRERES

c/ Terreres, 29 baixos FIGUERES 17600

GESTORS

OLIVA gestoria

Antiga Gestoria RIERA
Fundada al 1948
Enric Oliva
Economista

Apt. Correus, 152. 17600 FIGUERES
e-mail: enricoliva@economistes.com
Rutlla, 3 - Tel.: 972 501 500 - Fax 972 671 577

diversos

SAJI logistica & vending

Xavier Jiménez de la Parte

Lloguer
màquines de tabac

Tel. mòbil 630 649 800
17600 FIGUERES

BARS i RESTAURANTS

HOTEL-RESTAURANT
EL MOLÍ
Ctra. Pont de Molins a les Escaules
Tel. 972 52 92 71 • Fax 972 52 91 01 • Tel. France 00 34 972 52 92 71
e-mail: molipark@intercom.es
17706 PONT DE MOLINS (Girona)

RESTAURANT
TOMAS

cuina casolana - marisc
carns a la brasa

Tel.: 972 56 30 83
RABÓS D'EMPORDÀ

**ESPAI
RESERVAT
AL SEU
ANUNCI**

BAR RESTAURANT

Especialitat de la casa:

- Fusta d'embotits amb coca
de Castelló.

- Peix fresc de la badia

El Celler de San Serra

Sant Mori, 17 - Tel.: 972 45 50 04
Fax 972 45 48 76 - 17487 EMPURIABRAVA

per paraules

IMMOBLES

COMPRA/VENDA

Progrup
972 67 62 90

MOCIÓ DE 3 PISOS AL CENTRE DE FIGUERES. C/AMPLE. FORMATS PER 2 O 3 HABITACIONS, CALEFACCIÓ DE GAS, CUINA EQUIPADA I ACABATS DE QUALITAT. Preu : 90.152 EUROS.

Ref. Q-8057 Codi : 80895

Descripció : CASA AÏLLADA AMB JARDI DE 1.000M², TIPO CASA RUSTICA, CONSTA DE TRES PLANTES, 5 HABITACIONS, 2 XEMENEIES, "CAIRATS" Y "VOLTA CATALANA". UN TOTAL DE 300M² CONSTRUÏTS. POU. Preu : CONSULTEU PREU.

Ref. Q-8058 Codi : 80946

Descripció : Pis d'ocasió de 4 dormitoris, 1 bany, 1 lavabo, menjador, cuina, terrassa, calefacció individual.

Preu : 105.177 euros.

Ref. Q-8059 Codi : 80897

Descripció : Pis d'ocasió de 4 dormitoris, cuina, bany, lavabo, menjador. Parking i traster al mateix immoble.

Preu: 81.140 euros.



Finques Pascual
972 67 55 92

VILA-SACRA. Urbanització "El Quintà". Casa adossada de planta baixa i pis. Sup. parcel·la: 200 m².

Sup.: 167 m². PREU: 156.200,00 Euros

FIGUERES. Plaça Triangular Edifici de planta baixa i dos pisos per restaurar. Sup.: 90 m²/planta. PREU: 193.000,00 •

FIGUERES. Pis C/. Ramon Reig , 3 dormitoris, bany, cuina, menjador Sup.: 60.89 m². PREU: 43.300,00 •

FIGUERES. Pis al C/. Paní 3 dormitoris, cuina, menjador, bany, 2 balcon coberts. Calefacció Sup.: 75 m². PREU: 64.000,00 •

FIGUERES. Pis al C/. Pere III de planta baixa. 4 dormitoris, cuina, menjador-sala

d'estar, 2 banys, rentador, traster, plaça de pàrquing, Sup. útil: 90 m² terrassa de 15 m² i jardí de 45 m²...

PREU: 121.000,00 •

FIGUERES. Pis "Edifici Balmes" Excel·lent estat. 4 dormitoris, 3 banys, cuina, menjador, traster i terrassa. Plaça de pàrquing inclosa. PREU : 230.000,00 • (38.000.000.-Ptes).

FIGUERES. Edifici de tres plantes Local comercial de planta baixa i dos pisos.

Sup. solar: 328,54 m². PREU: 270.000,00 • (45.000.000.-Ptes).

FIGUERES. Pàrquing en venda. C/. Eduard Rodeja PREU: 10.000,00 • (1.663.860.-Ptes)

Finques Bartolomé
972 50 04 00

Sant Miquel de Fluvià, casa en venda per estrenar.

A Figueres, c/ Vilabertran. Solar en venda 175m².

Lladó, terreny en venda 180 m².

Figueres, local en venda de 100 m².

Vilabertran, local de lloguer de 94 m²

Lladó, casa en venda, totalment reformada.

Rabós, casa restaurada 300m²

Vilaurbau, casa alt standing

475m²
Cantallops, casa P. baixa + 2 pisos.

Figueres, casa planta baixa amb 40m² de pati

Javier Grande
972 38 92 65

CASES EN VENDA.

COLERA. ÚLTIMA CASA EN VENDA. Zona Urb. Sant Miquel. Superfície edificada 90 m² en parcel·la de 400 m², 3 dormitoris, 2 banys, preinstal·lació de telèfon i T.V. Cuina equipada. PREU: 141.500 Eu..

COLERA. Zona carrer Labrun. Casa a 3 nivells, 2 cuines, 2 menjadors, 3 banys, 1 bodega, 4 habitacions. Totalment moblada, calefacció a gasoil. Terrassa. PREU: 200.000 Eu..

COLERA. Zona carrer del Mar. A 200 m. de la platja, casa aparellada, 2 habitacions, 2 banys, terrassa propia, garatge de 50 m², llar de foc, tancaments d'alumini. PREU 138.500 Eu.

COLERA. Zona Cala Rovellada. Accés directe a la platja. Construcció de 256 m² en parcel·la de 1049 m², 4 dormitoris, 2 banys, cuina, gran menjador i balcó. PREU: 240.500 Eu.

PISOS EN VENDA. COLERA/PORTBOU.

COLERA. Zona carrer Francesc Ribera. Pis primera planta, 2 habitacions, bany complet, cuina, menjador, balcó i terrassa. PREU: 63.200 E.

COLERA. Zona carrer Francesc Ribera. Pis segona planta, 1 habitació, bany, cuina-menjador. A 200 metres de la platja. PREU: 39.200 •

COLERA. Zona Passeig Marítim. Edifici Garbí. Tercer pis sense ascensor, una habitació, un bany, cuina-menjador i balcó amb vistes al mar. PREU: 63.200 Eu.

COLERA. Zona carrer Església. Entrada a peu de carrer. Pis de tres habitacions, cuina, menjador, bany i petit traster. Molt cèntric. PREU: 96.000 Eu..

PORTBOU. Zona cantonada Avinguda de Barcelona i Font del Moro. Primer pis. Pis de 3

SERVEIS IMMOBILIARIS
FERNANDEZ CARREIRA S. L.

Un nou concepte de venda

COMPRA - VENDA - REFORMES

C. PERALADA, 47 • Tel. 972 67 63 17

habitacions, 2 dobles i 1 individual, cuina, menjador i bany complet, traster, moblat, calefacció i ascensor. A 50 metres de la platja. PREU: 94.500 Eu.

TERRENYS I SOLARS. COLERA.

COLERA. Zona carrer Església. Solar urbà de 424 m². Possibilitat de construir PB+2+àtic. PREU: 42.500 Eu..

Promoció Inmoaster S.L
972 67 23 46
608 431 282

Maçanet de Cabrenys. Promoció de 5 cases.

Local en venda c/ OLiva , 91 de 359m². 22.000.000 ptes.

Angel Costa
972 51 03 62

Apartaments a Llançà, a 100 mts de la platja, vista panoràmica. Una o dos habitacions, menjador cuina, banys i terrasses, ascensors i piscina comunitaria, solariu, zona ajardinada, garatge subterrani, acabats de primera qualitat, calefacció natural. Totalment equipat i vidres doble càmbra.

LLOGUERS

Finques R. Bartolomé
972 50 50 15

NAUS DE LLOGUER: FIGUERES (Recinte Firal): Cantonera de 1.000m² situat en segona línia i visible des de la carretera de Roses, façana amb 5 obertures (2 portals basculants i 3 persianes), 300m² de solar (per parking i/o càrrega i descàrrega).

LOCALS DE LLOGUER: FIGUERES (Recinte Firal): Local cantonada de 180 m² situat en segona línia i visible des de la Ronda Sud, façana de 28mts amb tancaments d'alumini i vidre, 100m² de solar (per parking i/o càrrega i descàrrega). Preu: 800'- Euros al mes.

Finques Company
972 67 13 65

LLOGUER. St. Llàtzer. Pis de 3 dormitoris, sense mobles, Consult'ins

Plaça Abdo Terrades. Pis de 3 dormitoris amb mobles, Consult'ins.

medicina i salut



PRESTACIÓ DE SERVEIS SOCIALS

www.sersaonline.com

ASSISTÈNCIA A DOMICILI
a la vellesa, malalts, disminuïts, família, etc.
FIGUERES 17600 - C/ Nou, 29 - Tel. 972 67 04 09

PSICOLOGIA



MAIKA LÓPEZ COTCHO
Psicòloga Clínica
(col. 7960)

Màster en Medicina Conductual

ADULTS - ADOLESCENTS NENS

Ansietat - Fòbies
Estrès - Depressió
Psicosomàtica
Teràpia sexual i de parella
Trastorns alimentaris...

c/ Santa Llogaia, 19, 2, àtic
- Tel. 972 50 17 17 - FIGUERES

ODONTOLOGIA

CENTRE EUROPEU CLÍNICA DENTAL

Dr. Christophe DUBIE
Dr. Patrick PORRA

Diplomats per la Universitat de Toulouse.

C/ Empordà, 72 (Ctra. d'Olot)
Tel. 972 67 33 66 - Fax 972 51 40 84
17600 FIGUERES

ODONTOLOGIA

CLÍNICA DENTAL Dr. ISERN

Tel.: 972 50 06 51

c/ Sant Llàtzer, 62
FIGUERES

CLÍNICA DENTAL Dr. CARBONERA NIN

Metge dentista

FIGUERES ROSES

Rda. Verdaguera, 34 Avd. de Rhode, 89 - 1er. A

Tel. 972 67 25 99 - Tel. 972 15 16 04

- Hores convingudes -

Dr. LLUÍS SANZ JOU

Odontologia general

Dr. Modest Ferrer

Implants

- Hores convingudes -

Rambla, 15, 1er.

Tel. 972 50 15 53.

FIGUERES

CM CARME MUSQUERA

Psicòloga · Psicoanalista
col. núm 3188

Vilafant 40 · 1er · Figueres

972 670 218

musquera@copc.es

MARIBEL CAMPS
ATS

Especialista en:
DRENATGE LINFÀTIC
REFLEXOTERÀPIA PODAL
AURICULOPUNTURA

c/ VILAFANT, 9 - 1er pis

Tel. 972 67 40 67 - FIGUERES

ORTOPÈDIA

empordà MEDICAL



c/ Pere III, 80

Tel.: 972 503 519

17600 FIGUERES

GINECOLOGIA

Dr. JOSEP OBRADORS i ALBERCH

Obstetrícia i Ginecologia

Hores convingudes

c/ Caamaño, 3 - 4art. 1a.

Tel. 972 67 31 92 - 972 51 01 17
FIGUERES

Dr. ENRIC GARCÍA TURON

Obstetrícia i Ginecologia

Hores convingudes

c/ Caamaño, 3 - 4art. 2a.

Tel. 972 50 98 54

FIGUERES

Dr M. VALLDOSERA

**Cirurgia maxilofacial
Implants dentals.
(mutues mèdiques)**

c/ Muntaner, 15 1er. F

Tel. 972 67 15 32

FIGUERES

GINECOLOGIA

Dr. JAVIER A. BLAZQUEZ ANGULO

Obstetrícia i Ginecologia

Hores convingudes

Tel./Fax 972 51 20 75

Mòbil 699 801 440

c/ Sant Llàtzer, 29 - 1ºB

Edifici Rosa
17600 Figueres

H NARCÍS HERAS Col. n.º4238
CONSULTORI PSICOLOGIA

* Anorèxia - Bulímia
* Adiccions (alcohol, tabac, joc...)
* Problemes de relació, autoestima, inseguretat
* Depressions - Nerviosisme
* Problemes de conducta
* Problemes sexuals i de parella
c/ Sant Cristòfol, 3 baixos Figueres
Tel.: 972 50 55 97 - Fax 972 67 00 18

CIRURGIA

Dr. FERRAN MARTÍNEZ

Cirurgia ortopèdia
Traumatologia.
Cirurgia artroscòpica.

Visita diària.

- Hores convingudes -

de 9 - 1 i de 4 - 7.

c/ Sud, 3. Tel. 972 51 11 66

FIGUERES

Dr. JOAN RAMON BAGÓ i FERRER

Cirurgia Ortopèdica i Traumatologia

- Hores convingudes -

c/ Caamaño, 3

c/ Monturiol, 4 - 2on. 2a.

Tel. 972 50 82 56 - FIGUERES

**Dr. MANEL DE PERAY
Dr. JOAN CARLES RIERA**

Obstetrícia i Ginecologia

Hores convingudes

c/ Peralada, 8 - 1er.

Tel. 972 67 46 23

FIGUERES

Dr. JOSEP FULQUET i MUNNÉ

Obstetrícia - Ginecologia
Centre Mèdic Pl. Catalunya

Pl. Catalunya, 7

Tel. 972 25 71 91

17480 ROSES

Dr. Luís j. Matute Tobias
Obstetrícia - Ginecologia

Tel. i Fax 972 67 33 43

Hores convingudes

C/ Peralada, 8 3a A

17600 FIGUERES

**Dr. F. ÀLVAREZ REGINCÓS
Dra. C. CARBONERA NIN**

Odontologia General i Ortodòncia

- Hores convingudes -

C/ Muntaner, 15, 1er. E

(cantonada c/ Nou).

Tel. 972 50 90 67.

FIGUERES

immobiliàries

Finques J. Company

Ceigrup
 Immobiliàries

 c/ Monturiol, 13
 17600 FIGUERES
 Telèfon: 972 671 365 - Fax: 972 674 544
 e-mail: figueres@finquescompany.com
 http://www.ceigrup.com

Edifici ROC BLANC II

 (xamfrà c/ Salvador Espriu - c/ Sant Antoni -
 c/ Roca i Bros)


- Dúplex de 3/4 dormitoris més ampli estudi.
- Places de pàrquing.
- Acabats de qualitat.

**Últims dúplex en venda!
 Consulti'ns!**
Edifici CADAQUÉS
 (Figueres)


- Pisos (3 dormitoris).
- Dúplex (4 dormitoris).
- Places de pàrquing amb trasters.
- Acabats de qualitat.

Consulti'ns!

Preus des de:

91.955 € (15.300.000.- ptes.)
Les nostres ofertes:
Pisos ocasió

- C. Verge. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina amb rentador, bany, reformat. PVP. 63.800.-€
 Castelló. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina, bany, armaris empotrats. PVP. 63.800.-€
 C. Rech Arnau. Pis d'1 dormitori, menjador-sala d'estar-cuina americana, 1 bany, bon estat de conservació. Pàrquing inclòs. PVP. 65.000.-€
 C. Anicet de Pagès. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina amb rentador, bany complet. S'han fet reformes. PVP. 68.907.- €
 C. Pere III. Pis cantoner, de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar. Cuina-office, bany, lavabo, terrassa, pàrquing inclòs. PVP. 96.165€
 C. Abdo Mundi. Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar amb llar de foc, cuina-office amb T. Rentador, bany complet, lavabo, terrassa, calef. Aire condicionat, PVP. 111.700.- €
 Cendrassos. Pis de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys, àmplia terrassa. Jardí comunitari, PVP. 111.700.-€
 C. Migdia. Dúplex de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys, àmplia terrassa. PVP. 117.000.-€
 C. Montgó. Pis de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office amb rentador, 2 banys, tot reformat, plaça de pàrquing inclòs. PVP. 130.900€
 C. Núria. Dúplex de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, bany, lavabo, àmplia terrassa, calef. Pàrquing amb traster inclòs. PVP. 132.300€
 C. Sta. Llogaia. Pis de 5 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets, 1 lavabo, àmplia terrassa, pàrquing inclòs. PVP. 150.253'03.- €
 C. Albert Coto, OBRA NOVA. Dúplex de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys, calef. Aire condicionat, parquet, Possibilitat de pàrquing. PVP. 165.800.- €
 C/ Pujada Castell. Pis de 4 dormitoris, gran menjador-sala d'estar, cuina-office amb terrassa-safareig, bany complet, servei amb dutxa i terrassa. Ascensor i calefacció. Pàrquing opcional. Completament reformat. Consulti'ns

Cases de revenda

- Vilajuïga. Casa de 3 plantes, amb jardí, consta de 2 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina, bany, bones vistes, assolellada. PVP. 105.274.-€
 Viladamat. Casa aparellada amb ampli jardí, de 3 dormitoris, altell. Menjador-sala d'estar, cuina-office, bany, lavabo. Calef. de gasoil. PVP. 180.400.-€
 Peralada Golf. Cases de 2 plantes amb 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys, lavabo, garatge, calefacció, acabats de qualitat, jardí privat i jardí comunitari amb piscina.
 PVP. Consulti'ns.

Cases Rústiques

- Crespià. Casa de poble de 3 plantes per restaurar, 4 dormitoris, menjador, cuina, bany terrat, local i terrassa. PVP. 48.000.- €
 Lladó. Casa rústica totalment restaurada de 3 plantes amb pati, consta de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys, estudi amb àmplia terrassa i bones vistes, calefacció, PVP. 252.500.- €

Cases de Nova Construcció

- VENTALLÓ. Casa de 2 plantes, amb jardí, consta de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, Bany complet, lavabo, garatge amb rentador. PVP. 147.248 €
 VILAFANT. Casa de 3 plantes, amb jardí, consta de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys, terrassa, garatge per a 2 cotxes amb rentador. PVP. 161.700. €

Lloguers

- Marca de L'Ham. Nau industrials, superfícies a partir de 800 ms., €
 Zona Centre, Pis de 2 dormitoris, ascensor, calef. Amb mobles, 360.- €
 C. Sta. Llogaia, 2 dormitoris, Semi-moblat. 360.- €
 C. Fortià. 1 dormitori, semi-moblat. 285.- €
 Pàrquing de lloguer en diferents zones a partir de 36.€

medicina i salut
DERMATOLOGIA

CONSULTA DERMATOLOGIA
 Dr. Robert PERELLÓ
 Jefe de Clínica de Dermatologia de l'Hospital de Nancy (França)
 Membre de la Societat Francesa de Dermatologia i Venereologia.
 DERMATOLOGIA ESTÈTICA
 CIRURGIA DERMATOLÒGICA
 FLEBOLOGIA
 CENTRE ASSISTENCIAL ALT EMPORDÀ
 Méndez Núñez, 44 - FIGUERES
 Tel. 972 50 10 86 (Hores convingudes)

UROLOGIA

Dr. JOAQUIM VESA
 Dr. RAMON DOMINGO
 UROLOGIA i ANDROLOGIA
 Hores convingudes
 c/ Vilafant, 9 - 3er
 17600 FIGUERES
 Tel. 972 51 05 32
 972 51 08 01

*ESPAI
 RESERVAT
 AL SEU
 ANUNCI*

DIVERSOS

CENTRE DE RECUPERACIÓ FUNCIONAL EMPORDÀ
 Fisioteràpia - Sofrologia (Stress). Balneoteràpia Magnetoteràpia
 Hores convingudes
 c/ Mendez Nuñez, 44
 Tel. 972 50 10 86. FIGUERES

CIRURGIA ORTOPÈDICA

Dr. FERRAN FONSECA
 Cirurgia Ortopèdica i Traumatologia.
 Hores convingudes
 c/ Mendez Nuñez, 44
 (Centre Recuperació)
 972 50 10 86 FIGUERES
 Centre Mèdic Pl. Catalunya, 7 Tel. 972 25 71 91
 17480 ROSES

OFTALMOLOGIA

Dr. XAVIER NÚÑEZ
 Oftalmòleg
 Malalties dels ulls
 c/ Sant Antoni, 97.
 Tel.: 972 50 63 66
 FIGUERES

RECONeixEMENTS
CENTRE DE RECONeixEMENTS MÈDICS

Dr. Chavarria

per a conductors i caçadors
 -HA DE PORTAR: EL D.N.I.
 I DUES FOTOGRAFIES

Horari: Dimarts, Dimecres,
 Dijous i Divendres de
 4 a 6 tarda

NO CAL DEMANAR HORA
 c/ Sant Pau, 42, 1er.
 Tel. i Fax: 972 51 09 08 FIGUERES

ANÀLISIS CLÍNIQUES
Dr. LLUÍS FINA PUIG

Malalties de la pell.
 Proves al·lèrgiques.
 Crioteràpia.

Hores convingudes
 c/ Sant Pere, 21
 972 50 34 97
 FIGUERES

CIRURGIA
Dr. JOSEP ALAYRACH i VILELLA

Cirurgia general i digestiva.

Hores convingudes
 c/ Vilafant, 9 - 3er. B.
 Tel. 972 51 05 32
 972 51 08 01 - FIGUERES

Dr. JOSEP COMERMA i CASAS

Metge especialista en cirurgia general i digestiva.
 Malalties de les venes.
 Hores convingudes.

c/ Tramuntana, s/n. 3er. 2a.
 (Edifici Cúpula)
 Tel. 972 50 50 28 - 972 50 75 19

VOP ANÀLISIS CLÍNIQUES

Horari: de dilluns a divendres de
 8 a 11h. Dissabte: hores convingudes

Plaça de l'Estació, 7 - 1er.
 Tel. 972 50 72 66 - FIGUERES

**Centre d'Anàlisis Clínicas
 Dr. J. SOLER**

Farmacèutic. Analista.
 Extraccions: De 9 a 11 de dilluns a divendres; de 9 a 10 dissabtes.
 C/ Nou, 22. Tel. 972 50 02 99
 FIGUERES

PODOLOGIA
GUILLEM SALESA i JÚLIA SALESA
 Podòlegs

Visita de 9 - 1 i de 4 - 8.
 - Visites domiciliàries -
 c/ Blanch, 1, 1er. 2a.
 Tel. 972 50 29 63.
 FIGUERES

ANÀLISIS CLÍNIQUES
LABORATORI JAUME MASDEU

Especialista anàlisis clíniques
 Diària: de 8'30h. a 11h.
 dissabtes inclosos.
 c/ Méndez Núñez, 41
 Tel. 50 68 11. FIGUERES
 c/ Gran Via, 210, entr.
 Tel.: 972 15 10 15. ROSES

APARELL DIGESTIU
Dr. ENRIC POBLET MULET

Ap. Digestiu

Hores convingudes
 c/ Joan Reglà, 5 3er. F
 Tel. 972 67 41 04
 FIGUERES

CARDIOLOGIA
Dr. JOAQUIM RAMIÓ i VILA

Cor i pulmó

- Hores convingudes -
 Pujada del Castell, 35
 Tel. 972 51 01 66
 FIGUERES

CIRURGIA VASCULAR

Centro de Enfermedades de Venas

DRA. M. ANTONIA BONANY PAGÉS
 Tractament de VARIUS i ARANYES VASCULARS
 Tel. 972 50 39 84
 Rutlla, 21-3er.2a. FIGUERES

LABORATORIS AMIEL
Anàlisis Clínicas.

Diària de 8'30 a 11h.
 Dissabtes de 9 a 10h.
 Plaça Palmera, 3
 Tel.: 972 67 15 48
 FIGUERES

Dr. ERNEST VILA i FORMENT

Medicina interna - Cardiologia -

- Hores convingudes -
 Tels. 972 51 16 88 - 972 50 31 86
 c/ Pujada del Castell, 1, 1er.
 FIGUERES

*ESPAI
 RESERVAT
 AL SEU
 ANUNCI*

immobiliàries

PROMOCIONS

INMOASTER, S.L.

C/ COL·LEGI, 24

Tel.: 972 672 346 Mòbil 600 593 561
Fax 972 509 504 17600 FIGUERES*Lluís Bartolomé i Font***LLOGUER DE PISOS i LOCALS**

Monturiol, 5.

Tel.: 972 500 400-404. Fax 972 500 400
17600 FIGUERES

LOCALS EN VENDA:

FIGUERES: C/ EDUARD RODEJA: Local comercial de 85m2. Hi ha un petit altell per a magatzem. PVP 51.100' -•uros.**FIGUERES: AV. PERPINYÀ:** Local comercial, 86m2 en planta baixa i 68m2 en planta altell. PVP: 96.200' -•uros.**FIGUERES: AV. PERPINYÀ:** Local comercial, 82m2 en planta baixa i 67m2 en planta altell. PVP: 93.200' -•uros.**FIGUERES: RONDA BARCELONA:** Local comercial, ideal per a despatx, 57 m2 en planta baixa i 45m2 en planta altell. Bomba calor. PVP: 105.200' -•uros.**FIGUERES: C/ VILAFANT:** Planta baixa comercial, 45 m2 en planta baixa i 82m2, en planta altell, 127m2 en total, 2 lavabos. PVP: 99.200' -•uros.

LOCALS EN TRASPÀS:

FIGUERES (ROVELL DE L'OU): Local 45m2, façana 5mts. Totalment condicionat per a botiga. Lloguer: 421' -•uros al mes. i Traspàs: 75.200' -•uros. GARATGES I PÀRQUINGS EN VENDA:**FIGUERES: C/ Siurana (Prop Estació Bus):** Possibilitat d'adquirir dues places juntes Preu: 9.100' -•uros. (cada una).**R**
BARTOLOMÉ
FINQUES
Monturiol, 19
Tel. i Fax 972 50 50 15**FIGUERES, C/ Col·legi:** Possibilitat d'adquirir dues places juntes Preu: 10.250' -•uros. (cada una).**FIGUERES, C/ Tramontana (Edifici Cúpula):** Possibilitat d'adquirir dues places juntes entre columnes) a partir de 8.200' -•uros (cada una).

NAUS EN VENDA:

VILAMALLA (Polígon Pont Princep): Nau 360 m2, façana 10'50mts., alçada 6m. PVP: 163.000' -•uros.**BESALÚ (EN CONSTRUCCIÓ):** Naus de 540 m2 (10'8 x 50), 360 m2 de terreny, 7 m. d'alçada, teulats de doble planxa amb aïllant a l'interior (sandwich), talla focs entre les parets mitgeres, terra de formigó allisat (helicòpter). PVP: 221.200' -•uros.

OFICINES VENDA:

FIGUERES: RONDA BARCELONA: Despatx 57 m2 en planta baixa i 45m2 en planta altell. Bomba calor. PVP: 105.200' -•uros.**FIGUERES - AV. PIRINEUS:** Local i despatx de 105 m2. PB: local-garatge 40m2 aprox. PP: sala d'espera i 2 despatxos 65m2. Aire condicionat. PVP: 51.100' -•uros.**FIGUERES:** OCASIÓ: Joan Reglà, Edifici Olympia, 47 m2., distribuït en 3 peces i recepció, wc, calefacció i aire condicionat. En perfecte estat i a punt d'entrega. PVP: 64.900' -•uros.

PARCEL·LES i SOLARS:

LLERS: Parcel·la 824 m2. Bona vista. PVP: 80.000' -•uros.**FIGUERES (Poble Nou):** Solar 196 m2, 8mts de façana x 24'5m. de fons, per edificar-hi casa unifamiliar de 3 plantes. PVP: 72.200' -•uros.**FIGUERES - VILAFANT: Urb. Les Oliveres:** Parcel·la 550m2, per casa aïllada o dues adossades. PVP: 108.200' -•uros.**GARRIGUELLA:** Parcel·la 1.100m2 dins el poble. PVP: 75.800' -•uros.

COMPRA-VENDES • LLOGUERS • PERITATGES • ADMINISTRACIONS • ASSESSORAMENT IMMOBILIARI

ANGEL COSTA 92 S.L.immobiliària
construccionsVenda
d'apartaments
de nova
construcció a
Llançà**URBANITZACIÓ**
"ELS ASPRES"
DE VILAFANT

c/ Álvarez de Castro, 8

Tel.: 972 510 362

Fax 972 508 847

17600 FIGUERES (GI)

e-mail: angelcosta@teletel.es

Polígon Ind.

La Timba, 19

AVINYONET de PUIGVENTÓS

ADMINISTRACIÓ DE FINQUES TRILLA

c/ Nou, 46. 1er. - FIGUERES

Pl. Catalunya, 19, 1er. 2a - ROSES

ESPECIALISTES EN LLOGUERS

PISOS DE LLOGUER MOBLATS A FIGUERES:

-c/ Progrés, asc. 2 hab. PIS NOU, elèctric. 331Eu.-Mes

-c/ St. Pau. casa, 4 hab. calef. gas 646 Eu.-Mes

-c/ St. Vicens. calef. gas ciutat. NOU 1 hab 361.- Mes

-c/ Nou, 6º pis, calef. gas 2 banys 391.- Mes

-c/ Creu Ma. gas ciutat. NOU PER ESTRENAR. 2 hab. 361 Eu.- MES

-pL. Sol 5 hab. calef. gas ciutat 2 banys. 481Eu.-Mes

-c/ Gonzalez de Soto 4 hab. gas ciutat. 360 Eu.- Mes

-c/ Sud 1 hab. elèctric. 265 Eu.-Mes

PISOS DE LLOGUER SENSE MOBLES A FIGUERES:

-c/ Pella i forgas. 3 hab. 4º pis. gas ciutat 315 Eu.- Mes

-c/ Nou, 2º pis. Àsc. PER ESTRENAR gas ciutat 390 Eu.- Mes

-c/ Muralla gas ciutat. 3 hab. MOLT CÈNTRIC 300 Eu.- Mes

-c/ St. Cristòfol 1º, calef. gas ciutat. 526 Eu.-Mes

-c/ Vilamalla PIS REFORMAT. gas ciutat. 247 Eu.-Mes

-c/ Rda. Verdaguier, 2º pis calef. gas ciutat 526 Eu.- Mes

-c/ Pere III 4 hab. calef. gas ciutat 4º pis 265 Eu.- Mes

-c/ Muntaner, 3 hab. 2º pis AL CENTRE amb garatge, 361 Eu.- Mes

LOCALS COMERCIALS SENSE TRASPÀS A FIGUERES:

-c/ Enric Morera, baix, 150m2. 662 eu.- +IVA Mes

-c/ Arnau, baix, 100 m2. 271 eu.- +IVA Mes

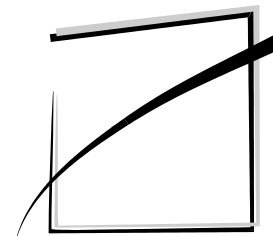
-c/ Col·legi 65m2. Baix. Bona situació 300 eu.+IVA.Mes

-c/ Forn Baix 80m2. TRASPÀS EN EL ROVELL DE L'OU

DESPATXOS A FIGUERES:

-c/ Sant Pau, Avda. Vilallonga. c/ Lasauca: 181 eu. a 421 eu.- mes

PÀRQUINGS A DIFERENTS INDRETS: 36 eu. a 48 eu./mes.

TEL.: 972 50 57 01 - 972 51 00 54AQUEST ESPAI ESTÀ RESERVAT
PER A LA SEVA PUBLICITAT**Nova
Cadieisa**

Monturiol, 19

Tel. i Fax 972 50 50 15

17600 FIGUERES

Disposem també de locals
comercials, magatzems,
solars i oficines**VENDA O LLOGUER**

Monturiol, 11, 1r 1a

Tel. 972 67 54 32

FIGUERES

AGÈNCIA DE LA PROPIETAT IMMOBILIÀRIA

XAVIER GRANDE

A.P.I. n° 492 Murtra , 5

COLERA Tel.:972 38 92 65

Taxacions immobiliàries - Compra-Venda

Gestions i administracions - Lloguers de temporada

**PROBLEMES AMB DROGUES?****NARCÒTICS ANÒNIMS
TOTS ELS DIUMENGE**Als locals de la Parròquia
Sagrada Família
(10,30 A 11,30)No tenim quotes d'inscripció ni es paguen
honoraris i només hi ha un
requisit per a ser membre:**EL DESIG DE DEIXAR DE CONSUMIR
TEL. 902 180 640****HORA NOVA** digital

Notícies i publicitat

www.horanova.es



BORSA DE L'AUTOMÒBIL



VEHICLES D'OCASIÓ PEUGEOT

PEUGEOT 206 XT OUTGI-BM	NISSAN ALMERA D	GI-BC
PEUGEOT 306 XSDT	RENAULT EXPRES	GI-AX
NISSAN MAXIMA	CITROEN CIS D	GI-BB
FORD FIESTA 1.1	NISSAN TERRANO II	GI-BJ
RENAULT TRAFIC	PEUGEOT 206 XRD	GI-BM
RENAULT CLIO	PEUGEOT 406 SRDT	GI-BS

CONAUTO, S.A.

Ctra. N-II, Km. 759
Tel.: 972 50 24 69
17600 FIGUERES

Concessionari
PEUGEOT



AUTO CASIÓ

Vehicles d'Ocasió garantits per la Xarxa Volkswagen i Audi

AUDI A4 1.8 T150 CV	GI-AZ	11.870,00Eu.
AUDI A8 4.2 QA TIP	GI-BC	33.000,00Eu.
VW GOLF 1.8 3p automatic	GI-BB	8.150,00Eu.
VW GOLF GTI 2,0 3P	GI-AV	8.400,00Eu.
VW GOLF 1.8 I	B-NG	6.000,00Eu.
VW POLO 1.4 60cv	GI-BB	4.850,00Eu.
ROVER 214 si 3P	GI-BB	7.500,00Eu.
NISSAN PRIMERA 2,0 D	GI-AZ	6.000,00Eu.
MAZDA 323F	L-AG	11.150,00Eu.
VW GOLF 1.9 TDI	GI-BD	9.100,00Eu.
VW GOLF TD 76 CV	GI.BJ	6.000,00Eu.
PEUGEOT 306 1.6 5P	GI-BK	7.200,00Eu.
FIAT UNO	GI-AD	1.200,00Eu.
GOLF 1.9 SDI SERIE IV	GI-BK	11.400,00Eu.

Autopodium

Ctra. de Roses, 4
Tel.: 972 67 12 11 • 17600 FIGUERES

VEHICLES D'OCASIÓ

CITROËN XANTIA HDI 110CV	GI-BS
CITROËN ZX 1.4 i	GI-AU
CITROËN ZX 1.6	GI-AU
CITROËN SAXO 1.5 D SX	GI-BJ
FIAT BRAVO 1.4 i	GI-BD
RENAULT MEGANE 19D	GI-BS
ALFA ROMEO 16	GI-BJ
FORD ESCORT 1.6 16V	GI-AW
CITROËN C-15 D	GI-BM

VINGUI A VEURE'LS A:

INTERFREN

Ronda de Barcelona, 33 • Tel.: 972 675 161
17600 FIGUERES



GARATGE SALA, S.A.

Concessionari Oficial: *Alfa Romeo* **FIAT**

LLISTA VEHICLES D'OCASIÓ

FIAT CINQUECENTO	ANY 97	2.850 EUR.
LANCIA DELTA TD A/A	ANY 97	7.650 EUR.
HONDA CIVIC 1.5 VTEC	ANY 98	9.000 EUR.
OPEL CORSA D A/A	ANY 97	5.850 EUR.
FIAT BRAVO 1.6 KIT ABARTH	ANY 98	8.850 EUR.
PEUGEOT 306 XS	ANY 97	5.700 EUR.
ROVER 25 DIESEL	ANY 99	10.500 EUR.
SKODA COMBO DIESEL	ANY 97	4.150 EUR.
VW GOLF 1.8 A/A	ANY 95	8.700 EUR.
SEAT IBIZA TD 3P	ANY 96	5.550 EUR.

Av. Marignane, 24. Tel.: 972 502 077. FIGUERES

INTERDIESEL S.A.

LLISTES DE PREUS V.O.

GI-BF	97	DAEWO LANOS	PLATA	5.260,00
GI-BC	97	FORD ESCORT	VERMELL	6.010,00
GI-BF	97	NISSAN ALMERA	BLANC	6.760,00
E-BDH	01	NISSAN PRIMERA	GRANATE	14.575,00
GI-AX	95	NISSAN GR	GRANATE	11.119,00
GI-AW	94	OPEL FRONTERA	BLANC	8.715,00
GI-AW	94	RENAULT TWIN.	BLAU	2.945,00
GI-AN	91	SUZUKY VITARA	BLAN	5.560,00
B-NB	92	VW GOLF 1.6	BLANC	3.760,00
E-BSU	01	NISSAN ALMERA	PLATA	14.424,00

INTERDIESEL, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL NISSAN
CTRA. DE ROSES, 47 - FIGUERES

Les motocicletes de BMW La selecció que té garantia

Modelo	Año	Precio
BMWC1		6.611,13
BMW R11 50GS	01	11.719,74
BMW R11 50RT	01	13.673,03
BMW F650GS	00	6.911,64
BMW K100LT		3.906,58
HONDA PAYN	95	7.813,16
YAMAHA TENERÉ 660	98	4.507,60
HONDA CBR 600	96	3.606,07
YAMAHA 1100	99	6.611,13
KAWASAKI VULCAN	91	2.103,54

Auto Ampuria, S.A.
Ronda Barcelona, 122
Tel.: 972 51 41 31 Figueres



SELECCIÓN
MOTOCICLETAS
DE OCASIÓ

E-mail: bmw@autoampuria.com
Web: autoampuria.com

TE/AUTO



Tots els cotxes revisats i amb garantia.
Finançament sense entrada fins a 60 mesos

VEHICLES SEMINOU i D'OCASIÓ

Model	Any	Preu euros
L. ROVER DEFENDER 110 SW	00	21.165
L. ROVER DISCOVERY 2.5 TDI 3P	97	13.675
L. ROVER FREELANDER TARGA TD4	00	23.229
L. ROVER DEFENDER 90 TD5	99	17.820
FORD TRANSIT FT 100 SEM ELEV.	99	10.007
NISSAN VANETT DIESEL	90	2.855
RENAULT MASTER 2,8 D F ALTA	99	13.073
OPEL FRONTERA 2,3 TD 5P	93	10.067

Ctra. de Roses, 64 - Tel.972 67 02 62 - FIGUERES

TE/AUTO

Tots els cotxes revisats i amb garantia.
Finançament sense entrada fins a 60 mesos

VEHICLES SEMINOU i D'OCASIÓ

Model	Any	Preu euros
MG ZR 160 3P	02	16.955
BMW 325 TD	94	11.720
CITROEN JUMPER 1,9 TD	98	11.420
ROVER 618	97	5.800
ROVER 420 D 4P	98	8.925
VW GOLF GT TDI	96	8.850
SEAT IBIZA 1.9 TD	99	5.920

Ctra. de Roses, 64 - Tel.972 67 02 62 - FIGUERES

Els Vehicles d'Ocasió de BMW tenen garantia EUROPlus

Modelo	Año	Precio
BMW 735i/A	98	34.257,69
BMW 525TDS		9.015,19
BMW 530 D/A		28.848,58
BMW 316i/COMP.		19.833,4
BMW Z3 ROAD. 1.8		15.626,31
RANGE ROVER 4,6		33.055,67
MERCEDES SLK200		33.056,67
AUDI A 1,4 TDI STY		16.828,34
AUDI A3 1,9 TDI		18.828,34
VW GOLF GTI 16V		8.263,92

Auto Ampuria, S.A.
Ronda Barcelona, 122
Tel.: 972 51 41 31 Figueres



SELECCIÓN
AUTOMOVILES
DE OCASIÓ

E-mail: bmw@autoampuria.com
Web: autoampuria.com

Autofisa

C/ Vilallonga, 4-6
FIGUERES (Girona)
Telf.: 972 50 19 15
autofisa@teleline.es



CITROEN ZX 1.4 Any 91 2.554 €	OPEL ASTRA 1.7 TD Any 94 CARA.4.357 €.	IBIZA 1.4i PASSION Any 98 3PDA 5.400 €.
TOLEDO 1.6i Any 91 2.855 €.	CORDOBA 1.4i DREAM Any 99 6.611 €.	IBIZA 1.9 D CL 3P Any 96 DA 5.109 €.
OPEL CORSA 1.7D Any 98 TOP 5.259 €.	SEAT PANDA Any 84 902 €.	IBIZA 1.9 STELLA Any 99 SDI 5P 8.114 €.
NISSAN SERENA 2.3D 8pl Any 01 LX 14.424 €.	IBIZA 1.7 DIESEL Any 89 (motorou) 2.254 €.	TOLEDO 1.6i MAG. Any 98 AC 8.564 €.

Res com una gran ocasió per anar d'estrena.

- Revisats en 71 punts.
- Assistència personal 24 hores.
- Fins a 2 anys de garantia.
- Dret a canvi.
- Obert dissabtes tarda

HORA NOVA digital

Notícies i publicitat



Ara també pots veure les
fotos dels escolars de
Figueres i comarca

www.horanova.es

PER A PUBLICITAT

972 50 59 58

PROGRUP

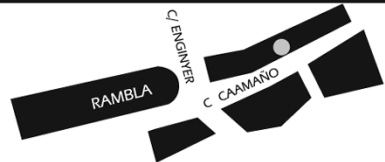
grup professional immobiliari

FIGUERES
C/ Caamaño, 3 acc.
17600 FIGUERES

figueres@progrup.es

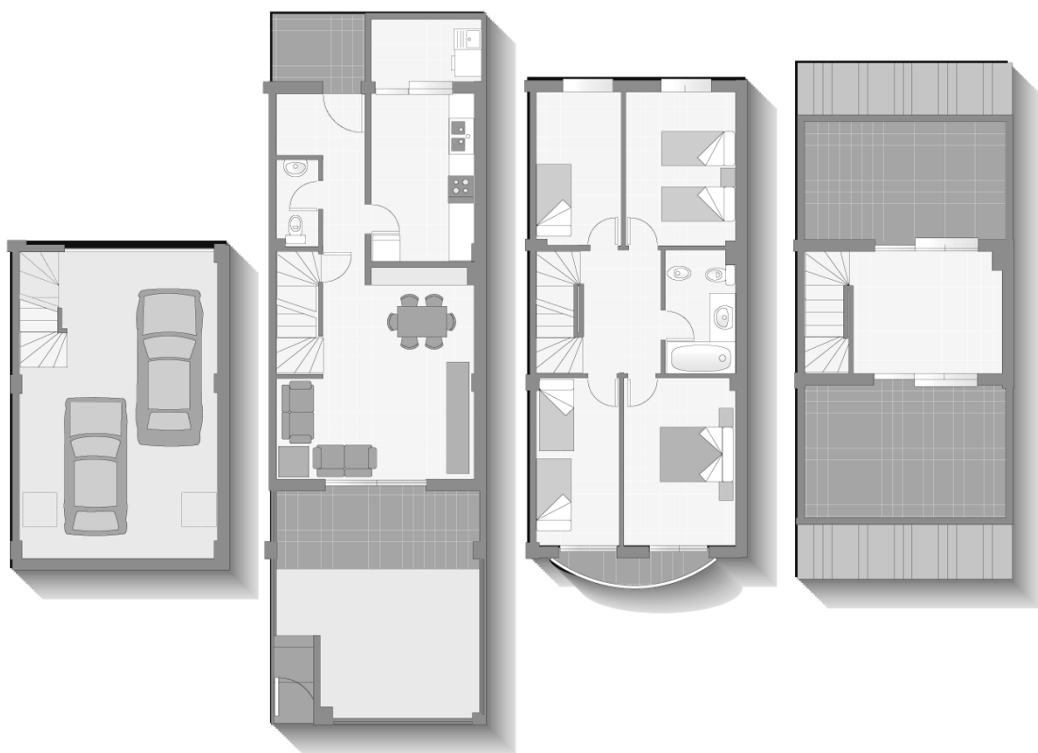
Tel. 972 67 62 90

Estem al centre de la ciutat

**PROGRUP**

grup professional immobiliari

Figueres C/ Ter



- Molt assolellades
- 4 habitacions + estudi de 12 m²
- Possibilitat d'habitació tipus suite
- 1-2 banys i lavabo
- Cuina equipada
- Garatge per a 3 cotxes
- 2 terrasses i jardí privat
- Calefacció de gas ciutat

REHABILITACIÓ



*Nova Promoció al C/ Ample
de Figueres. 3 únics pisos restaurats
amb 2 o 3 habitacions, bany,
calefacció, vidres dobles i terrasses.*

PROGRUP

grup professional immobiliari



PODEM GESTIONAR
LA VENDA O LLOGUER
DEL SEU IMMOBLE I TAMBÉ
LA COMUNITAT DE PROPIETARIS

TRUQUI'NS

DISPOSEM D'UNA ÀMPLIA
CARTERA DE CLIENTS

TENIM LA MILLOR SOLUCIÓ
PER VENDRE O LLOGAR
EL SEU IMMOBLE

Figueres, venem casa al Golf de Perelada formada per 524 m² amb garatge, 3 banys, calef., llar de foc i parcel·la de 1.780 m² amb piscina. Alta qualitat d'acabats.
Ref. Q8019



Avinyonet de Puigventós. Casa aïllada de 405 m², parcel·la de 1.400 m², 4 hab., 3 banys, garatge gran, cuina amb mobiliari d'alt estandíng, piscina, barbacoa i hidromassatge.
Ref. Q8041

Figueres, venem pis d'ocasió format per 4 dormitoris, cuina, bany, lavabo, estar menjador, amb pàrquing i traster al mateix immoble. Preu: 81.140 euros.
Ref. Q8059



Casa rústica de pedra restaurada, a 7 km de la Costa Brava. Compta amb 3 hab., 2 banys, cuina equipada, cal. de gasoil i jardí privat. Preu: 144.243 euros. Ref. Q8032

Pau. Venda de xalet amb piscina sobre parcel·la de 1.200 m², 238 m² de superfície construïda, 4 habitacions, 3 banys, menjador, cuina i garatge per a 2 cotxes. Consulteu preu.
Ref. Q8002



Figueres, Venem cases adossades. Formades per 4 dormitoris, 1 bany, 1 lavabo, 2 terrasses, garatge per 2 cotxes i jardí privat.
Ref. Q8053

Lladó, urbanització el Serrallo. Venem 17 parcel·les de 500 m² a 600 m² a la zona residencial de l'alt Empordà.
Ref. Q8027



Figueres, zona sud. Nova fase de 6 únics pisos amb 3 hab., 1 bany, 1 lavabo, cuina amb vitroceràmica, alta qualitat de materials, tancaments d'alumini.
Ref. Q8052

Figueres, c/ Sant Pau. Nova promoció de pis dúplex format per 4 habitacions, 3 banys, 3 terrasses. Superfície de 140m². Consulteu preu.
Ref. Q8012



Figueres, rda. Barcelona. Pis de 107 m² constr. amb menjador, cuina equipada, 2 banys, 3 hab., safareig, calef. gas ciutat i ascensor.
Ref. Q8048

Llacà, c/ Gardisso. Venem solar de 600 m² al centre de la Vila. Edificable planta baixa, 2 plantes de pisos i àtic. Consulteu preu.
Ref. Q8020



Casa de poble de pedra restaurada situada a 6 Km de Figueres. Disposa de 2 hab., 1 bany, golfes, llar de foc, terrassa i cairats de fusta.
Ref. Q8016

la nostra selecció

PROGRUP

grup professional immobiliari

GIRONA • SEU CENTRAL
Carrer de Santa Clara, 2
i Av. de Sant Francesc, 1-2
17001 GIRONA
Tel. 972 20 89 00

GIRONA • Montilivi-Pericot
Av. Lluís Pericot, 21 i Av. Montilivi, 2
Tel. 972 41 05 19

GIRONA • Devesa
Pl. de Prudenci Bertrana, 5
Tel. 972 20 15 08

GIRONA • Sant Narcís
Av. Sant Narcís, 115
Tel. 972 24 31 15

BANYOLES
C. Álvarez de Castro, 1
Tel. 972 58 12 66

SALT
C. Àngel Guimerà, 78-80
Tel. 972 40 11 87

ST. ANTONI de CALONGE
Pg. Marítim de Josep Mundet, 102
Tel. 972 65 24 11

MADRID
ASTON Consulting&Gestió
C. Hermosilla, 43
Tel. 91 432 33 05

cultura i agenda

Coque Malla i Kiko Veneno participaran en l'ambiciós festival figuerenc "Acústica 2002"

Els dotze concerts previstos tindran lloc a diferents espais de la ciutat entre els dies 26, 27 i 28 d'aquest mes

J. SERRADELL/Figueres

La productora **Promo Arts Music** i l'empresa de sonorització **Audiodisseny** han organitzat, per als propers 26, 27 i 28 d'aquest mes, el primer festival de música acústica, que comptarà amb la presència de **Coque Malla**, **Kiko Veneno** i **Paul Fuster**, entre molts d'altres, en una sèrie de concerts que se celebraran a diferents punts de la ciutat.

"El festival "Acústica 2002" és un pas endavant respecte al cicle de concerts acústics que s'han celebrat els darrers dos anys al Casino Menestral de Figueres. Volem que sigui un festival únic a tot l'Estat pel que fa al format acústic i semi-acústic". Així es pronunciava, durant la presentació a la premsa del festival, el director de Promo Arts Music, Xavier Pascual, la productora responsable d'aquesta nova i ambiciosa proposta musical, juntament amb l'empresa de sonorització Audiodisseny, que s'encarregarà, naturalment, de l'aspecte tècnic dels concerts.

La principal diferència respecte al cicle de concerts acústics que es feien al Casino Menestral (que col·labora en aquesta edició de l'"Acústica 2002", juntament amb l'Ajuntament de Figueres) és la ubicació dels concerts: no només s'han programat alguns d'ells al Casino Menestral, sinó que la resta d'escenaris es distribuïran a la plaça Museu Dalí, a la plaça de l'Ajuntament, a la plaça de les Patates, a la plaça de l'Església i a la sala Ictineu. I també cal destacar el pas endavant pel que fa a la varietat de les propostes i a la seva qualitat: Coque Malla (cantant de Los Ronaldos i actor en comèdies com *Todo es mentira* o *El efecto mariposa*,



El músic i actor Coque Malla (a la dreta), al costat d'un dels músics amb qui comparteix escenari

el figuerenc Kiko Veneno, els Clandestinos, Gerard Jacquet, Paul Fuster, Jordi Batiste, Toni Xuclà i molts d'altres. I el més important de tot: excepte el

La majoria de concerts, com el de Kiko Veneno, seran gratuïts

concert de Coque Malla (que inaugurarà el festival el dijous 26, al Casino Menestral) i la "Mostra de música acústica de l'Alt Empordà" que es farà el dia 27 a la sala Ictineu, la resta de concerts seran gratuïts (for-

ça obvi, tenint en compte que la majoria de concerts es fan a l'aire lliure).

Sensació de festival

El dia més important (i que s'espera que sigui el més concorregut) serà el dissabte 28, durant el qual tindran lloc vuit concerts diferents, en diversos punts de la ciutat i gairebé a la mateixa hora. "Volem donar la sensació de festival, amb diferents propostes a la mateixa hora, per oferir al públic la possibilitat d'escollir entre diferents opcions. L'intenció és que la gent es mogui d'un lloc a l'altre", ex-

plica Xavi Pascual. El fet que els escenaris estiguin distribuïts en indrets propers entre ells ajuda a crear aquest circuit musical. A l'escenari situat a la plaça Museu Dalí tindrà lloc una programació ideada per la revista "Enderrock", destacant sobretot el concert de Paul Fuster, durant la qual és possible que participi l'ex-Último de la fila Quimi Portet, que ha produït el darrer disc d'aquest cantautor elèctric.

La propera setmana informarem més àmpliament sobre tots els artistes que participen en aquest festival i l'hora i el lloc de totes les actuacions.

El Consell Comarcal participa en les Jornades Europees del Patrimoni a Catalunya

REDACCIÓ / Figueres

El Consell Comarcal de l'Alt Empordà participarà els propers dies 28 i 29 de setembre en la celebració de les Jornades Europees del Patrimoni a Catalunya, que coordina el departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Des que el 1991 el Consell d'Europa va decidir promoure aquesta iniciativa, la seva consolidació és evident després que l'any passat hi participessin un total de 50 països i se'n beneficiessin prop de 20 milions de ciutadans. Aquest cop, a Catalunya, hi prenen part 130 municipis i un total de 12 consells comarcals, entre ells el de l'Alt Empordà, que ha vingut afegint-s'hi en els darrers anys amb diverses iniciatives. L'objectiu de les jornades és apropar al ciutadà el patrimoni cultural del país. Totes les activitats que s'hi desenvolupen són totalment gratuïtes.

Coincidint amb aquest fet, el Consell Comarcal de l'Alt Empordà ha preparat una iniciativa que porta el nom "Torres amb música". Es tracta de dues visites guiades que es complementen amb un concert de la Jove Orquestra de Figueres (JOF) que s'oferirà un cop acabat el recorregut cultural. La primera d'aquestes visites tindrà lloc el dia 28 de setembre, amb sortida des de l'Estació d'Autobusos de Figueres a les deu del matí, i consistirà en un recorregut per les torres del Serrat de la Plaça i de Quermanxel. La segona es farà l'endemà, 29 de setembre, amb sortida a les cinc de la tarda, a les Torres de la Selva de Maria l'església fortificada.

Per participar en les visites guiades i disposar de plaça en l'autobús -els dos serveis són totalment gratuïts-, cal fer una inscripció prèvia a l'àrea de Cultura del Consell Comarcal de l'Alt Empordà.

¿Por qué Citroën es Nº1 en ventas Diesel desde hace 10 años?

Por su innovación

C3 1.4 HDi X 70 CV
10.830 €* (1.801.960 ptas.)

• 4 airbags • Elevalunas eléctricos delanteros • Cierre centralizado con mando a distancia • Dirección asistida eléctrica • Volante regulable en altura y profundidad • Encendido automático de luces de emergencia.

TIENE UN C3 1.1i X POR 9.497 €* (1.580.168 ptas.)



Descubre las operaciones especiales en:
www.citroen.es
Información Citroën: 902 44 55 66

Datos matriculación D.G.T. Turismos + Industriales. (Año 2002 acumulado agosto) *P.V.P. recomendado (Incluye I.V.A., impuesto de matriculación, transporte, oferta promocional y plan prever). Válido hasta fin de mes, para turismos en stock, en Península y Baleares en los puntos de venta que participen en la operación.

VINGUI A VEURE'LS A:

INTERFREN

Ronda de Barcelona, 33 • Tel.: 972 675 161 • 17600 FIGUERES


CITROËN

Els Joglars porten la sàtira política al Jardí amb “Ubú president o els últims dies de Pompeia”

A la presentació de l'obra, que es representarà divendres i dissabte, es va parlar també de *Daaalí*

JOAN SERRADELL / Figueres

El proper divendres i dissabte es representa al Teatre el Jardí l'obra Ubú president o els últims dies de Pompeia, de la companyia Els Joglars. Xavier Boada i Ramon Fontserè (que va interpretar Salvador Dalí a l'obra sobre l'artista) van presentar-la a la premsa dilluns passat.

La temporada de teatre per a la tardor-hivern del Teatre el Jardí de Figueres comença amb un plat fort: *Ubú president o els últims dies de Pompeia*, de la companyia Els Joglars, que es representarà els propers divendres i dissabte a les deu de la nit. Els actors Ramon Fontserè, que interpreta l'Excels (en realitat, l'Honorable President de la Generalitat Josep Pujol) i Xavier Boada, que interpreta el paper de Maremànum (una personificació satírica de Pasqual Maragall) van presentar l'obra en una roda de premsa dilluns passat, a la plaça de l'Església de Figueres. “El President Pujol dóna molt de joc a l'hora d'interpretar-lo. Fins i tot molt més que si féssim una paròdia de José Maria Aznar”, va explicar Ramon Fontserè. Els actors van justificar l'absència d'una personificació d'Artur Mas (que apareix en l'obra en un retrat penjat en una paret) argumentant que encara no és prou conegut a tot l'Estat i que creuen que Pasqual Maragall és el més clar successor a la presidència de la Generalitat. També van explicar el fet que hagin d'interpretar l'obra en castellà quan



Xavier Boada i Ramon Fontserè, de la companyia Els Joglars, van presentar l'obra a la premsa

la presenten a la resta de l'Estat: “no hi ha cap problema, el contingut i el fons de l'obra no canvien”.

Estudien la possibilitat de reestrenar l'obra “Daaalí” amb motiu de l'Any Dalí

Durant la roda de premsa es va deixar anar la possibilitat de la reestrena de l'obra *Daaalí*, en la qual Ramon Fontserè interpretava al pintor empordanès, durant les celebracions de l'Any Dalí, el proper 2004. El regidor de Cultura, Joan Bala-

da, va deixar a l'aire aquesta interessant proposta, i simplement va tancar el tema dient “ho estudiarem”.

Una obra satírica

Des que l'any 1981 es va estrenar *Operació Ubú*, es va rebre aquesta obra com un fet excepcional dins el panorama teatral del moment. Això era motivat especialment pels seus ingredients de sàtira política directa i pel sarcasme implacable sobre les megalomanies dels dirigents al poder. En aquella circumstància l'obra semblava un joc de ficcions, però vist amb la distància del temps, la reali-

ta ha superat llargament la primera versió. Les diferents revisions d'aquest muntatge teatral d'Els Joglars han aportat canvis substancials, sobretot perquè l'Ubú Excels penetra cada dia amb més barra dins la nostra intimitat creient-se un membre més de la nostra família, una mena d'arrauat que renya, aconsella, amenaça, moralitza i pontifica inútilment tot un poble ja molt ben domesticat. La dramaturgia i la direcció són d'Albert Boadella, i altres actors que participen en l'obra són Pilar Sáenz, Jesús Agelet, Minnie Marx, Dolors Tuneu, Jordi Rico i Montse Puig.

Sant Pere de Roda serveix de marc al conte “El capitel”

El cap de la policia Local d'Olot, Josep Torrent, acaba de publicar el conte “El capitel”, que explica la història de l'Andreu, un noi de dotze anys aficionat a la talla de pedra, que va treballar al monestir de Sant Pere de Roda i que va arribar a destacar tant entre els altres aprenents que va acabar al costat dels més reputats escultors del país. La brevetat del conte –unes 20 pàgines– el fa especialment atractiu per als escolars més joves. El llibre, que està il·lustrat per Anna Poch, és el primer dins una col·lecció de llibres per a joves que vol editar el Museu d'Art de Griona per tal de donar a conèixer algunes de les seves peces i la terminologia històrica i artística.

El pintor Claudio Bado exposa “Último Round” a Colera

Des del passat 7 de setembre i fins al proper 27 d'aquest mateix mes, es pot visitar l'exposició de pintura “Último Round”, de Claudio Bado, a la Galeria d'Art Horizon, de Colera. Les obres exposades juguen amb la reducció gradual de la paleta de colors i amb la disposició geomètrica, representada per línies severes i per pauses en el pas del temps. Claudio Bado va néixer a Montevideo el 1958, i ha exposat al seu país, a Barcelona, a Suïça, a França i a Girona. Aquesta és la primera vegada que exposa la seva obra a l'Alt Empordà.

SANT MORI FESTA MAJOR SETEMBRE 2002

Divendres dia 20

Nit a les 12h: Music New & Remember amb el DJ. JOAN FERRER (Juanito Pinchadisco) de Passarel·la, Paladium, Nit i Malibu. Acompanyat de les seves

“GO-GOS Annabel i Blanca

Amb l'actuació de la Reina dels DRAG QUEENS DAVIS

de PACHA D'EIVISSA

Dissabte dia 21

Matí a les 12h: Ofici solemne amb acompanyament d'orquestra.

Migdia a les 13 h: Dues sardanes al “Puig”.

Tarda a les 18 h: Sardanes a la Plaça i tot seguit concert al Local Social.

Nit a les 24 h: Gran Ball.

Diumenge dia 22

Matí a 2/4 d'11: Missa.

A les 12 h: Jocs per a la mainada al Centre Social a càrrec del grup d'animació PICA-PICA

Tarda a 2/4 de 6: Audició de sardanes al Centre Social i tot seguit Ball de Fi de Festa.

TOTS ELS ACTES DE LA FESTA SERAN AMENITZATS PER LA COBLA-ORQUESTRA MARIMBA

Joan Ferrerós i Jordi Pla presenten la primera antologia de Fages de Climent

REDACCIÓ/Figueres

El proper dimecres, a les vuit del vespre, l'escriptor Josep Valls presenta al Cafè Hotel París el llibre “Fages de Climent. Primera antologia”, de Joan Ferrerós i Jordi Pla. Aquesta és una altra de les publicacions sobre l'escriptor figuerenc que l'editorial Brau està editant enguany.

L'escriptor Josep Valls serà l'encarregat de presentar, el proper dimecres a les vuit del vespre al Cafè Hotel París, el llibre “Fages de Climent. Primera antologia”, recopilat pels professors Joan Ferrerós i Jordi Pla, que ha editat Brau Edicions. Aquesta antologia ofereix una visió de conjunt de la seva producció literària –poesia, teatre, i prosa–, deutora dels postulats estètics adoptats i revifats per aquella segona generació noucentista que va seguir el mestratge d'Eugeni d'Ors, i de

la qual Fages de Climent fou un dels seus representants més significatius.

El llibre s'obre amb una breu notícia, més descriptiva que valorativa, de la seva obra i de la seva vida, marcada aquesta última per la Guerra Civil (1936-1939) i les seves seqüeles. Els professors i reconeguts

Aquesta és la quarta publicació sobre Fages de Brau Edicions

estudiosos i divulgadors del món fagesià Joan Ferrerós i Jordi Pla han tingut en ment el lector corrent, que busca un aperitiu introductor a l'obra de l'escriptor figuerenc, i a la població escolar. Entre els textos seleccionats, cal destacar les 25 pàgines del llibre dedicades a divulgar poemes fins ara inèdits de l'autor. El llibre es clou amb una bibliografia bàsica de i so-

bre Fages de Climent, que permetrà al lector que ho desitgi aprofundir en el coneixement de la seva obra.

Llibres de Fages

Aquest llibre és una altra de les publicacions sobre l'escriptor empordanès que de moment ha editat Brau Edicions en motiu de l'Any Fages (les altres han sigut “Poema dels Tres Reis”, “Epigrames” i “Carles Fages de Climent (1902-1968). Poètica i mítica de l'Empordà”. Aquest darrer llibre, coordinat per Rafael Pascuet i Enric Pujol, també serveix de catàleg de l'exposició itinerant del mateix nom dedicada al poeta. Els propers llibres que estaran disponibles abans de finals d'any són “Les bruixes de Llers”, “Balada del Sabater d'Ordis”, “Sonets” i “Somni de cap de Creus”. També està prevista la publicació, els primers mesos de 2003, de “Vila-sacra, capital del món”.

Formatges per donar i per vendre

La 7a edició de la Fira del formatge de Lladó rep un gran nombre de visitants i demostra que està plenament consolidada

JOAN SERRADELL / Lladó

Unes 20.000 persones van passejar-se diumenge passat entre les parades de formatge i altres productes alimentaris, durant la 7a edició de la Fira del formatge, que ja s'ha consolidat plenament. Els organitzadors ja pensen a ampliar la zona d'exposicions per a l'any vinent.

A les deu del matí, hora en que es donava per començada la 7a Fira del formatge de Lladó, ja començaven a passejar-se els més matiners gourmets del formatge per la plaça del poble. No hi havia la possibilitat que es quedessin sense formatge perquè les 30 parades dedicades a aquest producte anaven ben servides, però almenys serien els primers a tastar-los. La primera gran onada d'assistents va arribar al migdia, justament quan la companyia Circ Nic iniciava la seva actuació. I és que aquest any, a més de poder degustar i adquirir formatges, embotits, xocolates i molts altres productes, també es va poder disfrutar de diversos espectacles d'entreteniment i musicals per a tots els públics. La companyia de màgia Magic Factory, Txo Tittelles i el grup francès Les Madeleines van animar la jornada formatgera de Lladó. Els més petits van estar ben entretinguts amb les atraccions que estaven instal·lades a la plaça,



Al migdia i a mitja tarda, a partir de les sis, es va omplir la plaça de Lladó de gom a gom

actes paral·lels van ajudar a convertir la Fira en tota una festa. El bon temps també va tenir la delicadesa de no faltar a la cita.

Ampliar la Fira

Tot va anar tan bé que l'únic que s'haurà de millorar en la propera edició, segons Elisabeth Sais, de la comissió organitzadora, serà l'espai dedicat als expositors: "És possible que ampliem la zona de parades distribuïnt-ne unes quantes pels carrers del poble, perquè, pel que hem vist aquest any, podria venir molta més gent". La intenció dels organitzadors és que, any rere any, s'hi vagin afegint nous artesans formatgers, però sense deixar de banda els que es dediquen a d'altres productes.



Les parades de formatges van ser les més concorregudes

L'exposició del pintor Lluís Roura va tenir molt bona acceptació

i els col·leccionistes van poder comprar les samarretes de totes les edicions de la Fira. A més, la gent també va poder visitar una exposició de pintura de l'artista Lluís Roura, que, segons els organitzadors, va tenir una gran acceptació. Tots aquests

L'Aula Gastronòmica de l'Empordà al Canal Paradís

L'Aula Gastronòmica de l'Empordà és la protagonista del recull de receptes del cicle "La cuina d'autor" que Canal Paradís està enregistrant en el decurs de l'any 2002 i que a actualment s'està emetent en l'àmbit de la província de Girona a través de set televisions locals, entre elles la de Figueres. Jaume Subirós, del Motel Empordà, és un dels protagonistes. L'Aula Gastronòmica de l'Empordà ofereix tot l'any un seguit de cursos i activitats adreçats a tots els públics, afeccionats i professionals i convida periòdicament a les seves instal·lacions de Vall-llobrega cuiners de primera fila que imparteixen lliçons magistrals sobre la seva pròpia cuina.

Obrint Pas, Corc i Ignor al 2n Monstruari de Rock de Vilafant

El proper divendres, a partir de les deu de la nit, els grups Obrint Pas, Corc i Ignor actuaran a la pista annexa a la piscina municipal de Vilafant, amb motiu del 2n Monstruari de Rock, que coincideix amb la celebració dels 20 anys de ràdio en català de Ràdio Vilafant. També hi haurà instal·lat un escenari a la pineda, on se situarà el Dj Showarma (bateria de Dusminguet), que animarà la festa amb una sessió de chill-out. Durant el concert de rock se sortejaran deu àlbums signats d'Obrint Pas. L'entrada és gratuïta.

150 obres de Dalí a l'exposició de Venècia

L'exposició sobre Dalí que es farà el 2004 al Palazzo Grassi de Venècia, amb motiu de l'Any Dalí, comptarà amb més de 150 obres de l'artista, entre les quals s'espera comptar amb el famós "Crist de Glasgow", que es troba al Museu Nacional d'Escòcia.

Sangtraït s'acomiada per sempre

El grup va presentar a Barcelona el DVD que posa el punt i final a la seva trajectòria

REDACCIÓ/Barcelona

El passat 5 de setembre, el grup jonquerenc Sangtraït va acomiadar-se definitivament del seu públic amb la presentació del DVD musical "Videos, concerts i Rock&Roll", el primer que s'edita en català.

Ara sí que s'ha acabat: Sangtraït van dir l'últim adéu als seus seguidors incondicionals a la sala Mephisto de Barcelona, el passat 5 de setembre. La sala es va omplir, cosa que va permetre al grup acomiadar-se de la seva trajectòria musical amb el cap ben alt. L'únic que va faltar a

la cita va ser Papa Juls, que va adduir qüestions personals per no assistir-hi. L'acte va consistir en la presentació del doble disc en directe "L'últim concert", gravat el passat 20 de desembre a Barcelona, i del doble DVD "Videos, concerts i Rock&Roll", que recull aquell últim concert, l'actuació que van fer al Palau Sant Jordi el 1991, tots els seus videoclips, fotografies, biografies i molts altres extres. Es tracta, a més, del primer DVD musical en català, un mercat que s'ampliarà properament amb títols de Sopa de Cabra, Els Pets, Sau i d'altres grups catalans.



La portada del DVD



Els cinc components del grup, en una de les darreres fotos junts

La setmana Dia a Dia

DIMARTS 17 SETEMBRE Figueres

-Visita guiada gratuïta a peu "La Figueres de Dalí"; sortida des de l'Oficina de Turisme, a les 18:00.

DIMECRES 18 SETEMBRE Figueres

-Presentació del llibre dels professors Joan Ferrerós i Jordi Pla, "Fages de Climent. Primera antologia", de Brau Edicions, a càrrec de l'escriptor Josep Valls, al cafè Hotel París, a partir de les 20:00.

Roses

-Visita comentada a la Ciutadella de Roses, a partir de les 10:00.

DIJOUS 19 SETEMBRE Figueres

-Presentació del llibre "Malas", de Carmen Alborch (diputada i exministra de Cultura), a càrrec de Montserrat Palma (diputada al Congrés i regidora de l'Ajuntament de Figueres) i de Montserrat Aguer (directora del Centre d'Estudis Dalinians), sota la cúpula del Teatre Museu Dalí, a partir de les 20:00.

Vilabertran

-Presentació de la monografia "Santa Maria de Vilabertran, 900 anys" de l'Institut d'Estudis Empordanesos, que anirà a càrrec de Joan Domènech (cap dels Serveis Territorials de Cultura de la Generalitat de Catalunya), al monestir de Santa Maria de Vilabertran, a partir de les 20:00.

DIVENDRES 20 SETEMBRE L'Escala

-Open Internacional de Fotografia Submarina, organitzat pel Centre d'Activitats Subaquàtiques Costa Brava, a l'ajuntament de l'Escala, durant tot el dia.

Figueres

-Conferència "Per una nova conceptualització de la mobilitat", a càrrec de Carme Miralles (professora de Geografia de la UAB), a la Biblioteca Fages de Climent, a les 20:00.

-Inauguració i vernissatge d'una exposició del pintor Francesc d'Assís Casademont "Le Vieux", amb presentació a càrrec de l'escriptor Josep Valls, amb un còctel, sorteig de quadres i la presència de l'artista; a la galeria d'Art El Claustre, a partir de les 20:15.

-Teatre: representació de l'obra *Ubú president o els últims dies de Pompeia*, a càrrec de la companyia Els Joglars, al Teatre municipal el Jardí, a partir de les 22:00.

Llançà

-Conferència "Verdaguer: la llengua i la terra", a càrrec del lingüista Jordi Mir, a la Casa de Cultura, a partir de les 19:30.

Sant Mori

-Música amb el Dj Joan Ferrer i les "go-gos" Annabel i Bianca i actuació de la Reina dels Drag Queens David de Pacha d'Eivissa, a partir de les 00:00.

El pintor Casademont "Le Vieux" torna a exposar a Figueres després de 30 anys

L'exposició s'inaugurarà a la galeria El Claustre del carrer Sant Pau el proper divendres



El pintor, a casa seva, enmig de l'escriptor Josep Valls i esposa

REDACCIÓ/Figueres

El proper divendres, a un quart de nou del vespre, s'inaugurarà una exposició del pintor Casademont "Le vieux" a la galeria El Claustre, després de 30 anys d'absència a la capital altempordanesa.

A partir del proper divendres, i després de trenta anys d'absència pictòrica, l'artista

Francesc d'Assís Casademont, autbatejat "Le Vieux", exposarà part de la seva obra a la galeria El Claustre, situada al carrer Nou de Figueres. La inauguració tindrà lloc a un quart de nou del vespre, i la presentació anirà a càrrec del seu amic escriptor Josep Valls. L'artista hi serà present i, com és habitual en El Claustre, se servirà un còctel i es sortejaran diversos quadres entre els So-

cis del Fons d'Art i els assistents a la inauguració. L'exposició es podrà visitar fins al proper 5 d'octubre.

El pintor de Púbol-La Pera torna a presentar la seva obra a Figueres, després d'un llarg període d'exposicions i èxits a Àustria, França, Estats Units, Alemanya i Anglaterra. Fa poc, l'ajuntament de Púbol-La Pera li ha dedicat un monument que es va inaugurar l'agost passat.

Exposició dels alumnes del curs de pintura de l'artista Daniel Lleixà



L'artista ha impartit un curs de pintura a diversos alumnes aquest darrer estiu

REDACCIÓ/Parets d'Empordà

El passat dissabte 7 de setembre es va inaugurar, a l'Espai Lleixà de Parets d'Empordà, una exposició que selecciona diversos treballs dels alumnes d'un curs de pintura que ha impartit aquest estiu l'artista Daniel Lleixà.

El pintor Daniel Lleixà, de

Tonyà, ha impartit aquest estiu un curs de pintura que ha donat el seus fruits en forma d'exposició col·lectiva a l'Espai Lleixà de Parets d'Empordà. Les obres seleccionades són dels alumnes Marc Brugué, Adrià Ciurana, Lídia Chico, Aleix Giró i Àngel Sagner.

Aquesta exposició es podrà visitar fins al 20 de setembre i

en un horari de dilluns a divendres de cinc a vuit de la tarda.

L'Espai Lleixà ha nascut amb la finalitat d'esdevenir un lloc on periòdicament s'hi mostraran diferents propostes culturals, sempre que siguin innovadores i creatives. Permanentment, a més, s'hi exposen diversos dibuixos, pintures i escultures de Daniel Lleixà.

La setmana Dia a Dia

DIVENDRES 20 SETEMBRE Vilafant

-Monstruari Vilafant 2002: actuació dels grups Obrint Pas, Corc i Ignor, a l'escenari Rock, situat a la pista annexa de la piscina municipal, de 22:30 a 3:00; sessió de chill out amb el Dj Showarma (bateria del grup Dusminguet), a l'escenari Chill Out, a la pineda, durant tota la nit. També hi haurà un mercat artesanal, al cantó de l'escenari Chill Out a la pineda.

DISSABTE 21 SETEMBRE Colera

-Gran ball de nit a càrrec del conjunt Tren de la Costa, a l'envelat, a partir de les 23:30.

L'Escala

-Open Internacional de Fotografia Submarina, organitzat pel Centre d'Activitats Subaquàtiques Costa Brava, a l'ajuntament de l'Escala, durant tot el dia.

-Presentació del llibre "L'Escala, imatges de tres segles", de Lluís Roura i Lourdes Boix, a càrrec de Montserrat Vayreda (l'acte anirà presidit per Marta Ferrussola), a l'església de Sant Pere de l'Escala, a les 18:30.

-Inauguració de l'exposició de pintura sobre l'Escala del pintor Lluís Roura, a la sala d'exposicions municipal, a les 20:00.

-Nit de la sardana: audició de sardanes a càrrec de la Cobla Foment de la Sardana i de la Cobla Nova Olot, organitzada pel Centre Esportiu i Recreatiu (CER) a la platja, a partir de les 21:30.

XV Aplec de la Sardana i Festa Major a Colera

El proper cap de setmana se celebra a la població de Colera la seva Festa Major, a més del XV Aplec de la Sardana. El dissabte 21, a dos quarts de dotze de la nit, el conjunt Tren de la Costa protagonitzarà un gran ball de nit que tindrà lloc a l'envelat que s'instalarà al poble. El diumenge 22, a les deu del matí, començarà el XV Aplec de la Sardana, al pati de les escoles, amb la participació de les cobles Genisenca, Ciutat de Girona i Foment de la Sardana. L'aplec continuarà a les quatre de la tarda, després de la pausa pel dinar de les puntaires i els sardanistes, a l'envelat, a les dues del migdia. Aquest mateix dia tindrà lloc la V Trobada de puntaires, a la plaça Pi i Maragall, a partir de dos quarts d'onze del matí.

El dilluns 23 comença la VII Setmana Cultural de Colera, amb la celebració d'un festival infantil, a les cinc de la tarda, a l'envelat, en el qual actuarà Jordi Tonietti i se servirà un berenar per a tots els nens i nenes presents. La resta de la setmana estarà plena d'actes musicals que desvetllarem la proper setmana.

La setmana Dia a Dia

DISSABTE 21 SETEMBRE Figueres

-Teatre: representació de l'obra *Ubú president o els últims dies de Pompeia*, a càrrec de la companyia Els Joglars, al Teatre municipal el Jardí, a les 22:00.

Llançà

-Visita al santuari de la Mar de Déu del Mont, comentada per Joan Badia-Homs; es sortirà a les 10:00 de l'Oficina de Turisme. Per a inscripcions i més informació, dirigiu-vos a la Casa de Cultura.

-Representació de "Carmen", a càrrec dels alumnes de l'escola de dansa espanyola de Llançà, sota la direcció d'Isabel Ramos, a la Casa de Cultura, a partir de les 22:00.

Sant Mori

-Ofici solemne amb acompanyament de la Cobla-Orquestra Marimba, a partir de les 12:00.

-Audició de dues sardanes a càrrec de la Cobla-Orquestra Marimba, al "Puig", a partir de les 13:00.

-Audició de sardanes a la plaça i, tot seguit, concert al Local Social, a càrrec de la Cobla-Orquestra Marimba, a partir de les 18:00.

La Colla Castellera de Figueres acaba la sisena temporada amb la seva millor actuació

REDACCIÓ/Figueres

Diumenge passat van finalitzar tots els actes de celebració del sisè aniversari de la Colla Castellera de Figueres amb la millor actuació de la temporada, que van compartir amb els Nens del Vendrell.

La jornada del passat diumenge, a la plaça de l'Ajuntament de Figueres, va començar amb un pilar de 4 caminant per part de la Colla Castellera de Figueres i dels Nens del Vendrell. L'actuació de la Colla figuerenca, que s'incloua dins els actes de celebració del seu sisè aniversari, va continuar amb la descàrrega d'un 5/7, un 4/7 amb l'agulla i un 3/7 acabant amb 2 pilars de 5 simultanis. La setmana castellerà va ser un èxit de participació: a la popular bicicletada cap a Peralada hi van participar 100 persones, el concert de la Coral de Vilabertran va ser multitudinari, a la mostra de truites i pastissos es varen poder degustar més de 20 truites i 16 pastissos de tota mena, els actes per als més petits van ser un èxit i la xerrada-colloqui entre els membres de les cinc colles gironines va ser molt interessant.



Un moment de l'actuació de la Colla Castellera

La setmana Dia a Dia

DISSABTE 21 SETEMBRE Sant Mori

-Gran ball a càrrec de la Cobla-Orquestra Marimba, a partir de les 00:00.

DIUMENGE 22 SETEMBRE Colera

-XV Aplec de la Sardana, a càrrec de les cobles Genisenca, Ciutat de Girona i Foment de la Sardana, al pati de les escoles, a les 10:00 i a les 16:00.

-V Trobada de puntaires, a la plaça Pi i Maragall, a partir de les 10:30.

-Dinar de les puntaires i els sardanistes, a l'envelat, a partir de les 14:00.

L'Escala

-Aplec de Cinc Claus: concurs d'arrós (a les 14:00) i audició de sardanes (a les 16:00), als Cinc Claus.

Llançà

-L'hora del conte: "El mariner de Sant Pau", a càrrec de Marga, a la Biblioteca Pere Calders, a les 12:00.

Roses

-V Fira mercat del Lleure i de l'Oci, a la rambla Ginjolars, de 10:00 a 14:00.

Sant Mori

-Missa, a les 10:30.
-Jocs per a la mainada a càrrec del grup d'animació Pica-pica, al Centre Social, a partir de les 12:00.

-Audició de sardanes i ball de fi de festa a càrrec de la cobla-orquestra Marimba, al Centre Social, a partir de les 17:30.

Vilabertran

-1a Fira-Mostra de l'Horta i l'artesanía, de 10:00 a 19:00.

Vilafant

-Dinar popular i ball de tarda amb el grup el Continental, al local Social de les Forques, a partir de les 14:00.

DILLUNS 23 SETEMBRE Colera

-Festival infantil: actuació de Jordi Tonietti i berenar per a la mainada, a l'envelat, a partir de les 17:00.

SANTORAL

Dimarts 17: Sant Robert.
Dimecres 18: Sant Josep de C.
Dijous 19: Sant Gener.
Divendres 20: Sant Eustaqui.
Dissabte 21: Sant Mateu.
Diumenge 22: Sant Maurici.
Dilluns 23: Sant Linus.

HORÒSCOP

ASTRAL QUINZ 17/09-23/09

SIGNES	AMOR	AMICS	TRUCADES	ESTUDIS	SEXE	TREBALL	DINERS	VIATGES	DIVERSIO	SALUT
♈ Àries	☺	☹	☺	☹	☹	☺	☺	☺	☹	☺
♉ Taure	☹	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☹	☺	☹
♊ Bessons	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♈ Cranc	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☹
♏ Lleó	☺	☺	☹	☹	☺	☺	☺	☹	☹	☺
♍ Verge	☺	☹	☹	☺	☹	☺	☹	☺	☺	☺
♎ Balança	☹	☺	☺	☺	☹	☺	☺	☹	☺	☺
♏ Escorpi	☺	☺	☺	☹	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♐ Sagitari	☺	☺	☹	☹	☺	☺	☺	☹	☺	☺
♑ Capricorn	☺	☹	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☹	☺
♒ Aquari	☺	☺	☺	☺	☺	☹	☺	☹	☺	☺
♓ Peixos	☺	☺	☺	☹	☺	☺	☹	☺	☺	☹

Baralla Espanyola

Màgia: Espelmes, Rituals,
Neteges, Puros Venezolans

Astrologia

Membre de l'Associació de Parapsicòlegs de Catalunya i de la Federació Espanyola de Parapsicologia i Ocultisme

Tel. 972500885

E-mail: joliveres@navegalia.com

JORDI

OFERTES

ENTRE ALTRES ARTICLES
DISPOSEM DE:



Comercial Borrell S.L.

SUBMINISTRAMENTS INDUSTRIALS
c/ Nou, 213 · Apartat de Correus 304
Tel. (972) 50 84 00 · Fax (972) 67 22 29
17600 FIGUERES

- * ESHOLADORES
- * PULIDORES
- * CARREGADORS BAP.
- * TREPANTS
- * MATELLS ELÈC.
- * TRANSFORMADORS
- * SERRES
- * REBLADORES PNEU.
- * CARGOLADORS
- * CISELLADORS
- ETC ...

LES SEVES NECESITATS
L'ASSESSOR EN



Mònica Costa Vilà

INSTAL·LACIONS DE PVC

Ctra. Comarcal, 260 Zona Cial.. L. 33
17486 Castelló d'Empúries (Girona)

Tel.: 972 250 000 • Fax: 972 250 500

Mòbil: 659 939 777

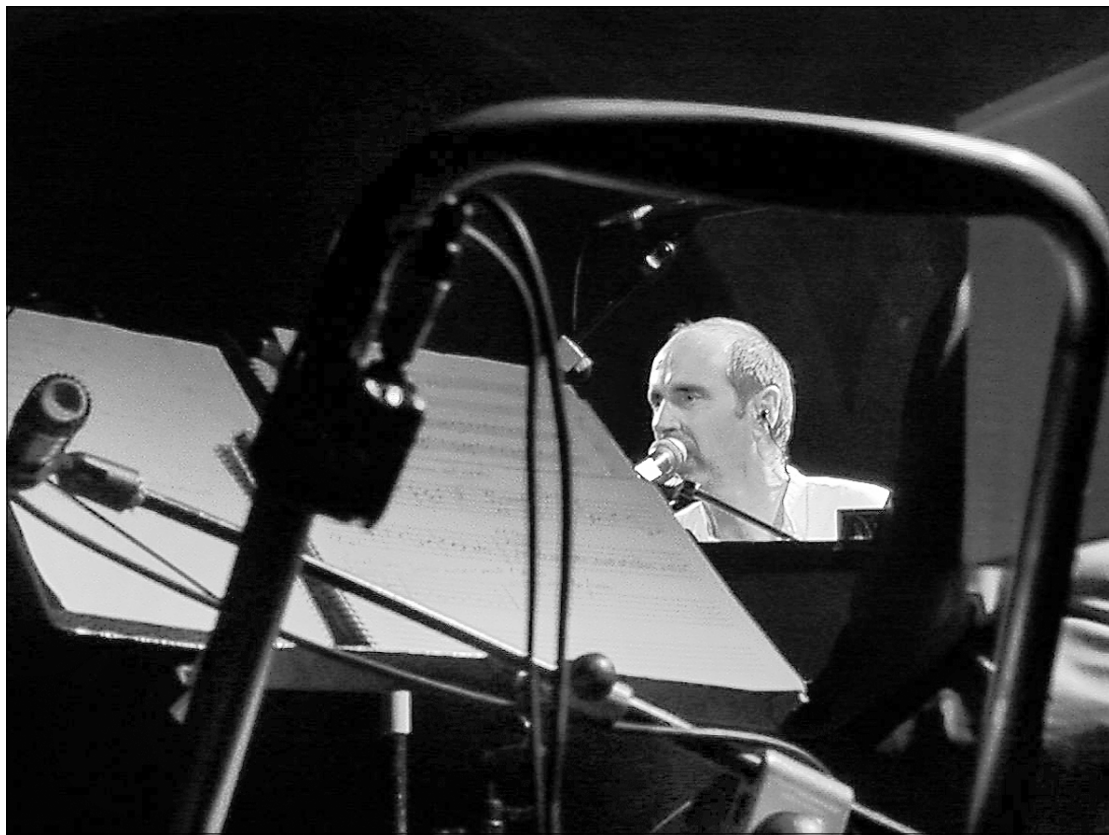
MNCOSTA@terra.es

WWW.COSTA-AJENJO.COM



Acte en favor de la pau de Ralph Bernabei, l'11-S

L'artista Ralph Bernabei va aprofitar el doble sentit que proporciona el topònim de la població de Pau per celebrar a la seva manera un acte en record de les víctimes dels atacs terroristes de l'11-S als Estats Units. Com es veu a la fotografia, es va desplegar una gran tela damunt la façana de l'església de Pau. (Foto: Busquets)



Concert de Lluís Llach al Palau dels Comptes de Castelló d'Empúries

El cantautor català Lluís Llach va presentar el seu darrer espectacle "Perquè arriba la llum" al Palau dels Comptes de Castelló d'Empúries, el passat dimarts 10 de setembre, a partir de les onze de la nit. El concert va aplegar un nombrós públic que va quedar entusiasmada amb l'energia musical que desprèn el músic damunt l'escenari. El cantautor està a punt de gravar un nou disc que sortirà a la llum el proper novembre. (Foto: Busquets)



Diverses activitats exitoses a la Festa Major de Vilafant

La població de Vilafant va viure la setmana passada la seva festa major, que va començar la Diada de Catalunya, amb una festa per als nens i nenes a la piscina municipal. El dissabte va tenir lloc la gimcana a favor de la llengua i el territori, el "Correllengua". El mateix dia es va celebrar una cercavila pels carrers del poble, l'arribada de la flama, la lectura del manifest i un aperitiu popular a l'era de Can Gelada. El diumenge a la nit, com es veu a la fotografia, es va realitzar un ball amenitzat per l'orquestra Amoga. (Foto: Busquets).



Dances tradicionals a la festa de Vilabertran

Aquest darrer setmana es va celebrar la Festa Major de Sant Ferriol, a Vilabertran. A la fotografia es pot apreciar un moment de les danses tradicionals que van oferir el grup Toc de Tramuntana, dissabte passat, però van haver altres activitats, com ara ball a càrrec de l'Orquestra Montecarlo i de l'Orquestra Cadaqués, i una exhibició dels alumnes d'"Aero jazz" de Figueres. (Foto: Serra).

A **disseny**
centro de diseño

Coneixement i tècnica al seu servei

Rda. Mossén Cinto Verdaguer, 20, 6è 1a
Telf. 972 67 85 48
Fax. 972 67 85 48
17600 Figueres

- Pàgines Web
- Comerç electrònic
- Cd's interactius
- Aplicacions multimèdia

E-mail: aqdisseny@aqdisseny.com

www.aqdisseny.com

CURSOS I CONCURSOS

III Premi Literari Pous i Pagès de textos teatrals

Convoca: Consell Comarcal de l'Alt Empordà, amb la col·laboració de l'Associació de Teatre Altampordanès, TREEMP, amb la idea de trobar nous textos d'autors contemporanis gironins per posar-los en escena i donar a conèixer els seus creadors. El guanyador acceptarà el muntatge i difusió de l'obra per part de TREEMP. El registre de l'obra guanyadora a la Societat General d'autors anirà a càrrec de l'autor.

Resum de les bases: Poden optar-hi obres de teatre originals i inèdites, i no premiades en altres concursos. Només s'admetrà un sol treball per participant. L'àmbit d'aquest premi és provincial, i només podran optar-hi gironins o residents a les comarques gironines. L'extensió serà la corresponent a la durada habitual d'un muntatge teatral que es pugui representar comercialment (1 hora i 30 minuts, aproximadament). Les obres, de tema i gènere lliures, adreçades a un públic adult, han d'ésser escrites en català contemporani i han de

tenir un mínim de 4 personatges, i un màxim de 9.

Termini: Els treballs es presentaran a la seu del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, Servei de Cultura, al c/ Nou, 48, de Figueres. Els treballs es presentaran en suport paper per quintuplicat, mecanografiat en fulls DIN A4 a doble espai i per una sola cara, i una còpia en suport informàtic amb el tractament de textos Word. Duran el nom i els dos cognoms, i el pseudònim de l'autor. Les obres es presentaran dins d'un sobre on es farà constar la cita *III Premi Literari Pous i Pagès de Textos Teatrals*. En cas d'emprar un pseudònim, s'adjuntarà, a l'interior del sobre una plica tancada, a l'exterior de la qual s'escriurà el títol del treball i el pseudònim, i les dades a l'interior: nom, cognoms, adreça, telèfon, adreça electrònica i fotocòpia del DNI.

Dotació: 600 euros, i el muntatge de l'obra per part de TREEMP.

C. de Fotografia del patrimoni de l'Alt Empordà

El Consell Comarcal de l'Alt Empordà ha convocat per setè any el Concurs de Fotografia del patrimoni de l'Alt Empordà. Les fotografies, que s'hauran d'entregar abans del 30 de setembre a la seu del Consell Comarcal, han de tenir com a tema qualsevol monument funerari que estigui situat en algun poble de l'Alt Empordà, sigui quina sigui la seva època (des de dòlmens fins a tombes noucentistes o contemporànies). Es poden presentar dues fotografies, que poden ser en blanc i negre o en color però mai digitalitzades. Han de medir 20 X 30 cm. i anar muntades en un paspartú de 40

x 50 cm i sense vidre. El jurat estarà format pel president del Consell Comarcal, Jordi Cabezas, o la persona a qui delegui, per un conseller comarcal, pel president de la Comissió Informativa de Cultura, Joventut i Esports del Consell Comarcal, per un fotògraf i per un tècnic en patrimoni cultural. El veredictes farà públic en un acte que tindrà lloc el 31 d'octubre, en el decurs del qual es lliuraran els premis (600 euros i trofeu pel primer, 240 euros i trofeu pel segon i 120 euros i trofeu pel tercer). Les fotografies s'exposaran a la seu del Consell Comarcal, a Figueres.

Bases per a la participació en l'Any Dalí 2004

La Fundació Gala-Salvador Dalí i l'Ajuntament de Figueres han signat un Conveni de col·laboració amb l'objectiu que la celebració del centenari del naixement del pintor tingui la màxima transcendència pública; així mateix han establert la formació d'un Comitè Organitzador del Centenari Salvador Dalí-Figueres 2004 que ha de promoure, coordinar i supervisar l'organització de l'efemèride a la ciutat de Figueres. Aquest Comitè considera que la celebració de l'Any Dalí requereix la participació i col·laboració d'institucions, entitats, associacions, empreses i particulars, motiu pel qual obre la convocatòria de projectes i propostes d'activitats relacionades amb l'Any Dalí,

amb la finalitat d'afavorir una imatge única i vetllar per la coordinació del calendari d'actes i activitats. Cal presentar un projecte o una proposta d'activitat en la qual s'identifiqui clarament qui la presenta i s'especifiquin els aspectes següents: responsables de la proposta, objectius i contingut de l'activitat, calendari i previsió de finançament. S'ha de presentar abans del 31 d'octubre a l'Ajuntament de Figueres, indicant que s'adreça al Comitè Organitzador del Centenari Salvador Dalí-Figueres 2004. Es prioritzaran aquelles propostes que permetin ampliar la projecció de la ciutat a partir de la difusió del seu personatge més internacional, és a dir, que relacionin Dalí amb Figueres.

ELS NADONS EN IMATGES

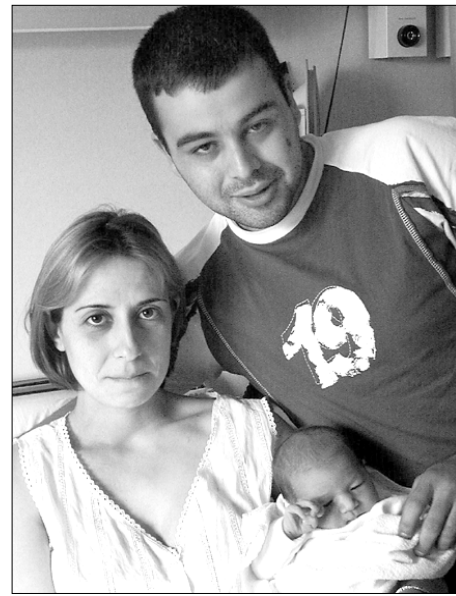
Nadons nascuts a l'Hospital de Figueres durant els darrers dies (Reportatge gràfic de Xavi Busquets)



Naomi Martinez Plazas de Roses. Filla de Joaquim i Glòria. Nascuda el dia 4 de setembre de 2002



Ruben Pérez Martín de Figueres. Fill de Pedro i Rosa. Nascut el dia 3 de setembre de 2002



Mar León Montiel de Rabós. Filla de José Manuel i Prisca. Nascuda el dia 3 de setembre de 2002



Alba Vargas Sierra de Figueres. Filla de Martín i Elena. Nascuda el dia 3 de setembre de 2002



Guillermo Rocas Brador de Lloret. Fill de Sebastià i Mildred. Nascut el dia 3 de setembre de 2002

La major exposició d'articles infantils. Disposem de 700m2 per ajudar-vos a fer l'elecció correcta.



IL MONDO DEL BAMBINO®

LLISTA DE NADONS A HORES CONVINGUDES

Rda. Sud, 7 Nau 1-2 • Clos de Fires • 17600 FIGUERES

Tel./Fax: 972 513 058

SERVEIS



La més gran exposició d'articles de puericultura.



Serveis de reserva i apartats d'articles.



ROL

La vida és un joc brut

Pol Ganyil



Farmàcies de guàrdia

Figueres

Dimarts 17:
Perxas, Rambla, 36

Dimecres 18:
Sargatal, Monturiol, 19

Dijous 19:
Oliva, Sant Pau, 38

Divendres 20:
Bonmatí, Rambla, 10

Dissabte 21:
Cullell, Pl. Ajuntament, 14
Fàrmacia Reforç: Rigall Av. Marigananet, 26

Diumenge 22:
Riera, Ample, 28

Dilluns 23:
Soler, Nou, 22

Roses

Dimarts 17:
González, Pau Casals, 206

Dimecres 18:
Casas, Roca Negra, 8

Dijous 19:
Martínez, Puig-Rom, 17

Divendres 20:
Castro, Dr. Pi i Sunyer, 5

Dissabte 21:
Vilallonga, Sant Helm, 25

Diumenge 22:
Gratacós, Colón, 64

Dilluns 23:
González, Pau Casals, 206
L'Escala, Castelló i Llançà
Consultar Policia Local

urgents

Mossos d'Esquadra: 088
Policia Nacional: 091
Policia Municipal (Figueres/Roses): 092
Guàrdia Civil: 062
Bombers: 085
Urgència Mèdica: 061
Hospital: 972 501400

d'interès

Ajuntaments

Figueres: 972 50-01-00 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)

Llançà: 972 38-01-81 (de dilluns a divendres, de 9 a 13.30h.)

Roses: 972 25-61-44 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h. Dissabte, de 10 a 13 h.)

L'Escala: 972 77-48-48 (de dilluns a dissabte, de 9 a 13h.)

La Jonquera: 972 55-40-05 (de dilluns a dissabte, de 9 a 14h.)

Portbou: 972 39-02-84 (de dilluns a divendres de 9 a 14h. Dissabte de 9 a 13h.)

Cadaqués: 972 25-81-94 (de dilluns a dissabte, de 9 a 14h.)

Castelló: 972 25 04 26 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)

Sant Pere Pescador: 972 52-00-50 (de dilluns a divendres de 10 a 14h. Dissabte, de 10 a 13h.)

Vilafant: 972 54-60-20 (de dilluns a divendres, de 8 a 14h.)

Policies locals

Figueres: 972 50-09-29 (policia); 972 51-01-11 (policia municipal).

Llançà: 972 38-13-13.

Roses: 972 15-37-15.

L'Escala: 972 77-48-18.

La Jonquera: 972 55-48-26 (policia); 972 55-49-75 (policia municipal).

Portbou: 972 39-02-84

Castelló d'Empúries: 972 45-10-10.

Transports

Estacions RENFE
Figueres: 972 50-46-61
Llançà: 972 38-02-55
Estacions Autobusos
Figueres: 972 67-33-54
Parades Taxi
Figueres: Rambla 972 50-00-08. Estació 972 50-50-43
Roses: 972 25-64-48

DEMOGRAFIA

DEFUNCIONS

Salvador Risquez i Parras morí als 72 anys el 05/09/02. Inhumat a Figueres. **Jean Paul de Vries** morí als 73 anys el 06/09/02 Incinerat. **Walter-Eduard Espinar i Villalobos** morí als 42 anys, el 06/09/02. Incinerat **Modest Cabaño i Corcoll** morí als 93 anys el 07/09/02. Inhumada a Vilafant. **Frederic Prada i Valls** morí als 81 anys el 07/09/02. Inhumat a Pont de Molins. **Josep Prats i Font** morí als 70 anys el 08/09/02. Inhumat a Vilademant **Pere Descamps i Carola**, morí als 65 anys, el 09/09/02. Inhumat a Vila-sacra. **Miquel Cano i Cañadas** morí als 77 anys, el 09/09/02. Incinerat a Figueres.

NAXEMENTS

Nora Garcia Ribera, Mar León Montiel, Carles Font Mesas, Joan Cruañas Verdú, José Negro Fernández, Nerea Molina Pérez, Rubén Pérez Martín, Zoe Caler Alamos, Cristina Moreno

TANATORI
ALT EMPORDÀ
TEL.
972 50 12 12

Moya, Lucia López Cizan, Amal Jelloul-El-Akhal, Anas Jelloull-El-Akhal.

MATRIMONIS

Manuel Puertas Ceballos i Trinidad Diaz Ribidiego i Manuel Ruiz Moreno i Carolina Sánchez Infantes i Rodriguez.



L'altra cara...



Un veí de Figueres va entendre, dimecres passat, l'altra significat de la jornada. A banda de ser la Diada Nacional de Catalunya, l'11 de setembre ha passat a la història pels atemptats mortals produïts als Estats Units. I el protagonisme del dia també ha variat. Per això no ens ha d'estranyar que el veí en qüestió pengés les dues banderes.

FUNERÀRIA VICENS TANATORI

1992-2002 - 10 anys del Tanatori

servei permanent 24 hores

Tel 972 50 12 12

Passeig Cementiri, 17 - FIGUERES

SUMMIT AVENTURA

POINTING PARACAIGUDISME
SUBMARINISME BARRANCS
TIROLINA KAYAK ...

649-90-52-57

summitaventura@yahoo.es

Temps del temps



Carles Bayés

El temps passat

Temperatures (°C)

Població	Màx.	Dia	Mín.	Dia
Aiguamolls Empordà	27	dc11	12	dg15
Ventalló	29,9	dc11	12,9	dv13
Espolla	28	dc11	12,3	ds14

Precipitacions (mm)

Figueres	12	dj12	2	dv13
Palau-Saverdera	14	dj12	2	dv13
La Vajol	10	dj12	11	dv13
Garriguella	12	dj12	3	dv13

Verema amb bon temps

Previsió pels dies 17/09 i 18/09

Es posa de manifest la importància de la posició d'una baixa als entorns mediterranis per precisar la influència dels seus efectes i determinar les àrees més exposades a l'abundància de les precipitacions. Una profunda depressió al sud-oest de la Península incideix directament sobre el litoral valencià, i de forma indirecta a les terres catalanes. Un desplaçament més septentrional d'aquest centre de baixes pressions abraçaria plenament les comarques catalanes. Per al dimarts esperem una matí ennuvolat, sobretot a la meitat oest de la comarca, sense descartar plugims febles durant les primeres hores del matí. El dia es mantindrà amb nuvolositat abundant arreu. Vents del sud-sud-est, molt humits i força càlids. Temperatures properes als 28°C a la plana i inferiors a la resta. Apreciable sensació de xafogor. El dimecres serà menys insegur amb núvols més densos a les influències muntanes. Vents més secs del sud-oest que afavoriran temperatures molt suaus, puntualment superiors als 28°C a l'interior.

La tendència

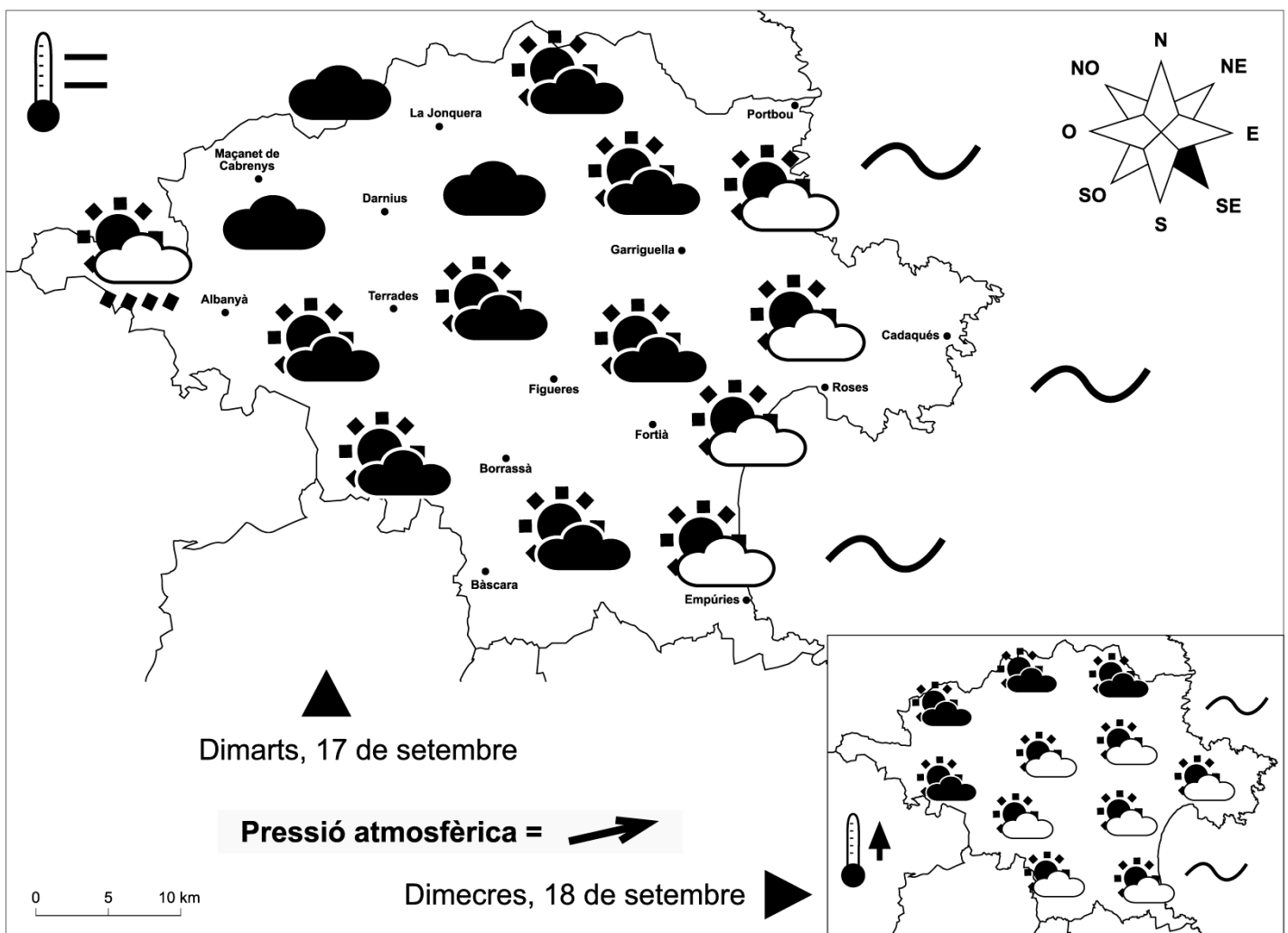
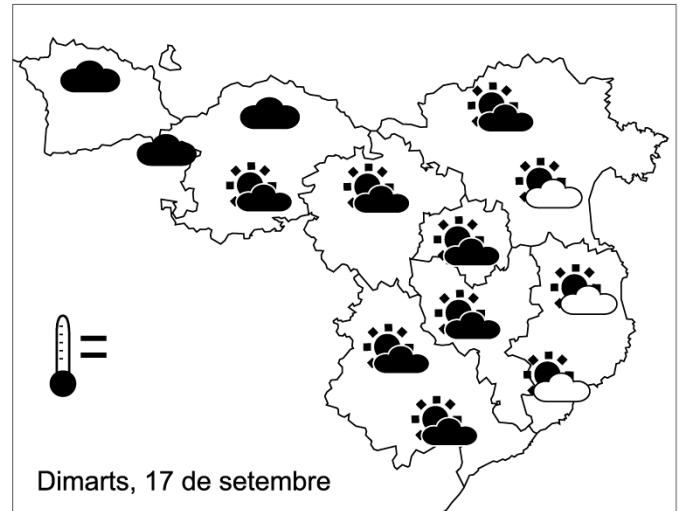
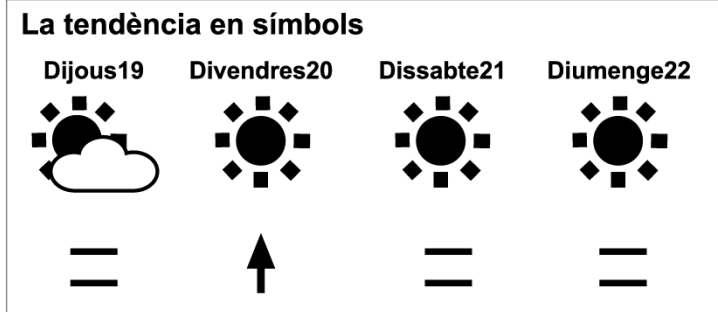
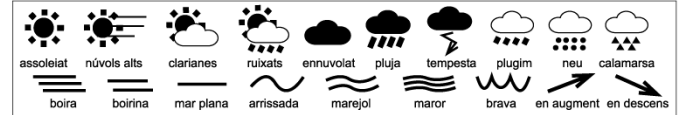
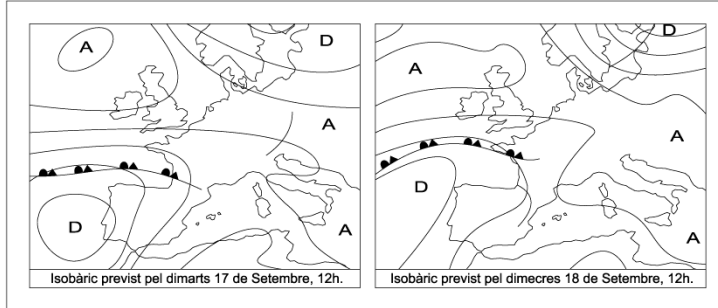
Setmana en tendència a una major estabilitat atmosfèrica, amb domini del sol a partir de divendres, sobretot el cap de setmana. Temperatures màximes moderadament càlides, i mínimes més fresques, especialment a les àrees de muntanya i la plana.

La notícia

El mes d'octubre d'enguany començaran a rebre's les primeres imatges del nou satèl·lit del Meteosat de Segona generació que ha de millorar la qualitat de les actuals fotografies aèries amb una major resolució temporal de les captacions que afavoriran més precisió en el seguiment de la cobertura de núvols i, per tant, del desplaçament de les depressions i de les possibilitats de les precipitacions.

Temps d'anècdotes

Mitjana anual de pluges més alta d'Amèrica del Sud: 8990 mm a Quibdo, Colòmbia.



HORA NOVA *digital*

Notícies i publicitat

www.horanova.es

eternity
by SALONI

SALONI
cerámica

A l'Alt Empordà:



ROURA·PUJOL

972 50 10 51

Les pel·lícules de la setmana



Joan Serradell

CARTELLERA FIGUERES

SAVOY (972 50 52 05)

«COLGADO DE SARA»
Del 13 al 19 de setembre de 2002
4'00, 6'00, 8'00 i 10'10.
Dimarts festa

CINES FIGUERES (902 10 10 08)

«K-19 THE WIDOWMAKER»
Laborables: 7'30 i 10'30.
Dissabte i dium.: 4'30, 7'30, 9'15 i 10'30.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«ASESINATO... 1-2-3»
Laborables: 6'00, 8'30 i 10'45.
Dissabte i dium.: 4'00, 6'20, 8'40 i 10'45.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«CAMINO A LA PERDICIÓN»
Laborables: 6'00, 8'30 i 10'45.
Dissabte i dium.: 4'00, 6'20, 8'40 i 10'45.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«LISISTRATA»
Laborables: 6'00, 8'00 i 10'30.
Dissabte i dium.: 4'00, 6'00, 8'15 i 10'30.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«MEN IN BLACK II»
Laborables: 6'00, 8'15 i 10'30.
Dissabte i dium.: 4'00, 6'00, 8'15 i 10'30.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«DORAEMON»
Laborables: 6'00 i 8'00.
Dissabte i dium.: 4'00, 6'00 i 8'00.
«LA CURVA DE LA FELICIDAD»
Laborables: 10'15.
Dissabte i dium.: 10'30.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«THE ORDER»
Laborables: 6'15 i 8'30.
Dissabte i dium.: 4'15 i 6'15.
«RETRATO DE UNA OBSESIÓN»
Laborables: 10'30.
Dissabte i dium.: 8'15 i 10'30.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

«DRAGONFLY»
Laborables: 6'00 i 8'15.
Dissabte i dium.: 4'00 i 6'15.
«APASIONADOS»
Laborables: 10'30.
Dissabte i dium.: 8'00 i 10'30.
Dissabtes sessió golfa: 1'00h.

cinesfigueres@gna.es

HORA NOVA adverteix de possibles canvis d'horaris en la cartellera

La imprescindible i absoluta obra mestra Camino a la perdición segueix regnant a la cartellera, que aquesta setmana s'amplia amb un parell de comèdies (Colgado de Sara, que interessarà als qui tenen "mono" de Friends, i la catalana Lisístrata, amb decorats i extres atempordanesos). La

gran estrena de la setmana és K-19: The widowmaker, però no per la seva qualitat, sinó perquè compta amb la presència de Harrison Ford i Liam Neeson i pel seu pressupost generós. Sandra Bullock i el seu thriller Asesinato 1-2-3 (un títol espanyol horrible, per variar) completa l'oferta cinèfila.

"K-19: The widowmaker"

El subgènere de les pel·lícules sobre submarins sempre han tingut el seu públic, com ho demostren *La caza del Octubre Rojo* i *Marea roja*, però en aquesta ocasió no s'ha aconseguit atraure l'atenció del públic americà, tot i la presència de Harrison Ford (dels 100 milions d'euros que ha costat la producció només se n'han recuperat 40 milions, de moment). L'actor tenia l'espina clavada per no haver acceptat el paper de Jack Ryan a *La caza del Octubre Rojo*, i tot i haver aconseguit que despatxessin Alec Baldwin i poder protagonitzar les dues entregues posteriors sobre l'agent de la CIA (*Juego de patriotas* i *Peligro inminente*) volia fer una pel·lícula sobre submarins. Es tracta d'una història real sobre un accident en un reactor nuclear d'un submarí rus, el K-19, després del qual els dos capitans (Harrison Ford i un genial Liam Neeson) han de prendre una decisió terrible: enviar els soldats a la sala del reactor per intentar arreglar-lo. El dramatisme està clarament present, així com el suspens (es desencadenarà la Tercera Guerra Mundial?), tot i que al tractar-se d'una història real ja sabem que no va esclatar cap guerra. La pel·lícula és una mica llarga (dues hores i vint minuts), però està molt ben dirigida per Kathryn Bigelow (que té una pel·lícula digne de descobrir: *Días extraños*) i, tot i els tòpics sobre submarins i que gairebé mimetitzis pel·lícules com *Marea roja*, té alguns moments dignes de veure.

"Camino a la perdición"

Aquesta pel·lícula sobre la màfia irlandesa té tres punts clau: Sam Mendes, el director d'*American Beauty* (amb la qual precisament va guanyar un Òscar), Tom



Harrison Ford i Liam Neeson han de resoldre les seves diferències dins el K-19

Hanks (en un paper més fosc dels que acostuma a interpretar) i Paul Newman (que amb la maduresa ha assolit un nivell interpretatiu impressionant). La història, una vegada vist el tràiler o llegit la sinopsi, no és res de l'altre món i gairebé es pot deduir per on van els trets, però el que és més important aquí és el fons: una reflexió sobre les dualitats (el bé i el mal, la feina i la família, la responsabilitat o l'honor...) i la relació entre pares i fills. La història succeeix al Chicago dels anys 30; Michael Sullivan (Tom Hanks) és un responsable pare de família, però té una feina una mica anormal: és un assassí a sou que treballa per al mafiós John Rooney (Paul Newman), un home que el considera com un fill. El problema sorgeix quan el fill de Sullivan veu com el seu pare mata uns quants homes i després d'uns esdeveniments inesperats tots dos han de fugir per salvar les seves vides. Tots els actors fan un gran paper (incloent al cada cop més imprescindible Jude Law), l'ambientació és perfecta

(vestuari, fotografia, decorats...), el guió frega la perfecció amb uns diàlegs antològics i la direcció de Sam Mendes és impecable (sobretot al tram final). És fàcil predir una pluja de nominacions als Òscar. Ja és un clàssic.

"Lisístrata"

Una nova pel·lícula del director català Francesc Bellmunt, amb una curiositat que atraurà molts atempordanesos al cinema: part del rodatge va tenir lloc a la nostra comarca l'any passat i segur que molts reconixerem algun amic o conegut fent d'extra. Bàsicament aquest és el reclam, perquè ni la presència de la sempre suggerent Maribel Verdú ni el suposadament divertit Javier Gurruchaga poden salvar aquest despropòsit sobre uns romans que, a falta de sexe amb les seves esposes, s'han de buscar la vida a l'altra vora. Això sí, de cares conegudes, no en falten (Santi Millán, José Corbacho, Juan Luis Galiardo...).

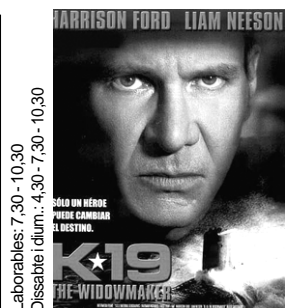
CINES FIGUERES



8 SALES

Programació del 13 al 19 de setembre de 2002

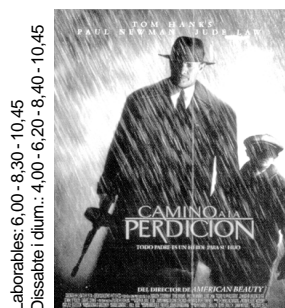
Els cinemes poden canviar els horaris sense avisar. Per a més informació consulteu cartelleres dels cinemes
Tel. 902 10 10 08 - cinesfigueres@gna.es



Dissabtes sessió golfa: 1,00



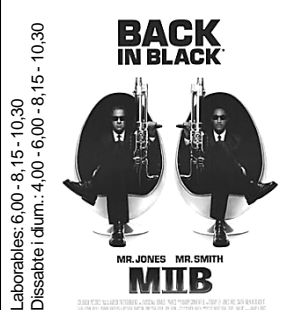
Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



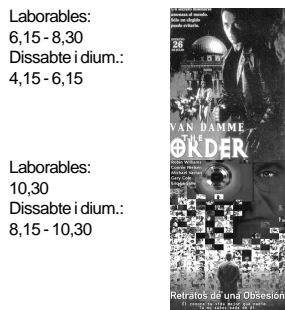
Dissabtes sessió golfa: 1,00



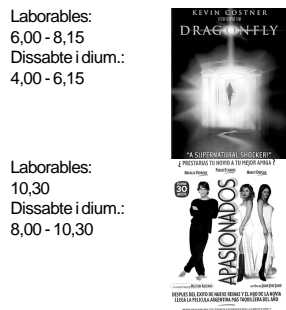
Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



Dissabtes sessió golfa: 1,00



Del 13 al 19 de setembre de 2002
4,00 - 6,00 - 8,00 - 10,10
(dimarts festa)

Les pel·lícules de la setmana

"Asesinato 1-2-3"

Sandra Bullock interpreta una agent de policia en aquest thriller sobre un parell d'amics íntims que es creuen prou intel·ligents per perpetrar el crim perfecte. El més interessant de la pel·lícula és el curiós triangle que protagonitzen l'agent de policia i els dos assassins, amb clares referències homosexuals i ninfòmanes. Certament no és corrent trobar això en una pel·lícula de Hollywood, però tot es queda en pura anècdota comparat amb el típic guió sobre investigacions policials, que no aporta res de nou.

"Colgado de Sara"

El famós Chandler Bing de la sèrie *Friends*, Matthew Perry, i la sexy Elisabeth Hurley protagonitzen una comèdia romàntica sense cap sorpresa, però que omplirà amb prou dignitat la programació televisiva dels diumenges a la tarda dels propers anys. La història és el de menys (dos personatges oposats que s'acaben enamorant), i la pel·lícula només demostra que, malauradament, Matthew Perry mai no es podrà treure de damunt el paper de Chandler Bing. Com a curiositat, el protagonista de la trilogia gore *Posesión infernal*, Bruce Campbell, apareix com a secundari.

"Men in black 2"

La segona part de la divertida i original *Men in black* s'ha fet esperar quatre anys: en aquesta ocasió, els productors han prescindit d'una història sòlida i han basat tota la pel·lícula al voltant d'escenes més o menys còmiques i personatges que van agradar molt a la primera part (com el gos Frank o els cucs xerraires). A més, hi ha molts més extraterrestres i efectes especials, tot i que la pel·lícula dura només una hora i vint. El resultat: alguns gags divertits, però cap argument.

"Retratos de una obsesión"

Robin Williams interpreta magistralment per primera vegada un paper més macabre que els que acostuma a fer: un treballador d'un laboratori de revelatge de fotos en una hora que s'obsessiona amb una família mentre revela les seves fotografies, i omple la seva soledat fent-se creure que són la seva família. Una molt bona pel·lícula de suspens, amb un ritme narratiu i un estil visual molt diferents al



Sandra Bullock interpreta una agent de policia ninfòmana a *Asesinato... 1-2-3*

CARTELLERA ROSES

Setmana del 13 al 19 de setembre de 2002:

SALA 1

«RETRATOS DE UNA OBSESIÓN»

Laborables: 6'30, 8'35 i 10'45.

Dissabte i diumenge: 4'25 6'30, 8'35 i 10'45.

Golfes dissabte: 0'50.

SALA 2

«JIMMY NEUTRON, EL NIÑO INVENTOR»

Dissabte i diumenge: 4'30.

«MEN IN BLACK II»

Laborables: 6'35, 8'35 i 10'45.

Dissabte i diumenge: 6'35, 8'35 i 10'45.

Golfes dissabte: 0'45.

SALA 3

«DORAEMON I ELS PIRATES DELS MARES DEL SUD»

Dissabte i diumenge: 4'30.

«CAMINO DE PERDICIÓN»

Laborables: 6'15, 8'30 i 10'50.

Dissabte i diumenge: 6'15, 8'30 i 10'50.

Golfa: dissabtes 0'55.

www.cinemasalbeniz.com

www.rosesdigital.com

Obert tots els dies de la setmana.

Sessions golfes tots els dissabtes d'estiu.

HORA NOVA adverteix de possibles canvis d'horaris en la cartellera

"Apasionados"

Una pel·lícula argentina protagonitzada per Natalia Verbeke (vista a *El otro lado de la cama* i a la genial *El hijo de la novia*), que va aconseguir superar *Spider-Man* a la taquilla d'Argentina. Es tracta d'una comèdia romàntica sobre una noia que decideix tenir un fill amb el xicot de la seva millor amiga. Héctor Alteiro (*El hijo de la novia*) té un petit paper però fa una gran interpretació. Divertida.

"Doraemon"

Doraemon i els pirates del mar del sud és una pel·lícula de baix pressupost destinada als seguidors de la sèrie infantil sobre aquest gat vingut del segle XXII. Com qualsevol dels capítols, però en la pantalla gran.

"The order"

Una pel·lícula de Jean-Claude Van Damme sempre és una bona ocasió per als crítics per mostrar el seu costat més irònic i sarcàstic que porten dins, però en aquesta ocasió crec que simplement dient que el guió l'ha coescrit ell ja n'hi ha prou per posar-se a riure.

Claro escolta digital
i automàticament

SONOR
AUDIFONOS

Centre auditiu especialitzat

Claro™

Audífons digitals

El primer ordinador auditiu

ASSESSORAMENT PROFESSIONAL
TÈCNICA SUPERIOR



Pagament a la seva comoditat

Horari: de 9'30 a 1
i de 4'30 a 8.
c/ Vilafant, 8 baixos
Tel.: 972 50 93 51

que ens acostuma a oferir Hollywood. Recomenable.

lícula romàntica tampoc: es queda en una història de misteri bastant simple.

"La sombra de la libélula (Dragonfly)"

Aquesta història d'un metge que creu que la seva dona es comunica amb ell des del més enllà és massa típica, tot i que podria haver estat molt pitjor (el final té la seva gràcia). El principal problema és que es descobreixen totes les trampes del guió amb massa facilitat. Com a pel·lícula de por no funciona gaire bé i com a pel·-

"La curva de la felicidad"

Aquesta comèdia agredolça és la setena col·laboració del català Sergi López amb el director Manuel Poirier. Un home de 40 anys, que aparentment és feliç, veu com la seva vida dóna un gir inesperat quan reapareix una antiga xicota i li diu que es faci càrrec de la filla que van tenir junts i de la qual ell no sabia res.

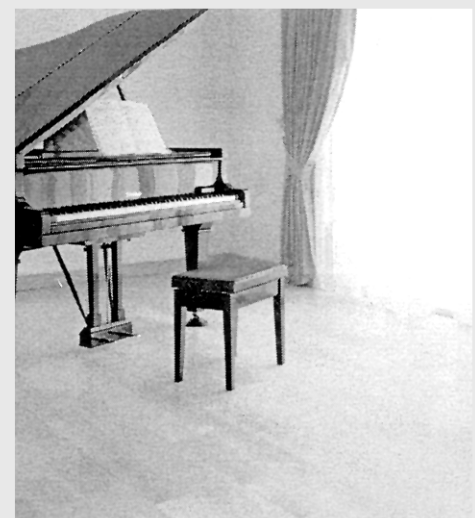


STILPARQUET S.L.U.

ESPECIALISTES EN PAVIMENTS DE FUSTA
PARQUET FLOTANT · PARQUET LAMINAT
PARQUET MASSÍS

RESTAURACIÓ DE TOT TIPUS DE PARQUETS
PAVIMENTS DE FUSTA PER A TERRASSES

Sant Maurici, 22 - VILAFANT Tel. 972 547 072 - Fax 972 547 025
www.stilparquet.com





OFERTES DE TARDOR



PLANTA BAIXA

Bricolatge
Ferreteria
Eines
Jardineria
Pintura
Fusta
Mobles kit
Electricitat
Fontaneria
Aire condicionat
Calefacció
Escales

PRIMERA
PLANTA
1000 m2...

Electrodomèstics

TVC - Hifi

Home cinema

Mobiliari
i accessoris bany

Parament de la llar

Il·luminació

TOT PER A
CORTINES

un equip de
22 professionals

JARDINERIA



Tallagespa, moto-serres,
eines, mànegues,
aspersors, fertilitzants,
fusta tractada, tanques i
tancaments

Fins
15% descompte

Esmalts, vernissos, pintura
plàstica, impermeabilitzants,
silicona, emprimacions,
pinzells, rodets,
complements

Fins
15% descompte



PINTURA

ELECTRODOMÈSTICS



Frigorífics, congeladors,
rentadores, assecadores,
rentavaixelles.

Fins
10% descompte

* Promoció vàlida per a producte en estoc i no acumulable a ofertes existents.
* Oferta vàlida fins EL 21/09/02

JOMAR,

TENIM QUASI DE TOT, SENSE ANAR MÉS LLUNY

Maurici Centre / Àrea Comercial EMPURIABRAVA (Castelló d'Empúries) Tel. 972 45 32 32
OBERT: de DILLUNS A DIVENDRES de: 9.00 a 13.00 h i de 15.30 a 20.00 h. - DISSABTE: de 9.30 a 13.00 i de 16.00 20.00h

MÉS DE 30.000 REFERÈNCIES - MÉS DE 2.500 m² D'EXPOSICIÓ